工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部：七七七六○七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二○七 廣告部：二二一一六○ 社長室：七六四八五四

電報掛號：二○七五 郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張 每份港幣一毫

（外埠版精銷壹大張）

新聞紙第壹九九八號

本報春節休假啟事

本報春節休假兩天，本月十三及十四兩日（即農曆元旦及初二日）無報，本月十五日（初三日）照常出版。

工商日報啟

我駐法大使館人員 奉令下旗歸國

【巴黎十一日中央社專電】中華民國駐法大使館代辦高仕銘，今天證實說：他已接到本國政府的訓令要他下旗返國，因為中華民國已經決定與法國斷絕外交關係。高代辦未透露他將於何時離開巴黎，但一般預料，一俟結束此間大使館事務後，他將立即啟程返國。此間中國大使館已經完成一切撤退的必要準備工作。據悉高仕銘代辦將返回台北聽候新任命，大使館其他官員，則將調往中國駐其他歐洲國家大使館任職。

同時所有此間報紙，今天均在第一頁報導中華民國決定與法國斷絕外交關係的消息。

【台北十日泛亞社電】中華民國政府，今晨宣佈對法絕交後，外交部立即電令駐法代辦高仕銘即日下旗歸國，其餘館員俟結束館務後，亦即撤返回國。中華民國留在法國之僑民經官方登記者，共有一千五百人，但僑務委員會之統計則有二千五百人。另有留學生約五十人，政府將盡一切可能給予保護。政府在巴黎有四層樓之大使館建築一座，房屋值價美金五十萬元，地產值價一百萬餘美元，該項房地產經已移交中華民國駐聯合國教育科學及文化組織代表團使用。

【巴黎十一日美聯社電】中華民國大使館之發言人稱：預料該大使館參事高仕銘，將於星期二日下午以中華民國與法國絕交之決定，正式通知法國外交部。該發言人稱：大使館人員正準備離開巴黎，但未說出何時動身。詢及中華民國大使館館址是否會移交與中共時，該位發言人表示不會。渠謂，該大使館乃有高度價值之物業，將正式移交與駐聯合國教育、科學、文化組織之中華民國代表團。

中華民國大使館館址，乃在喬治五世大道十一號，距塞納河僅有一幢樓宇之遙，位於巴黎內最華麗地區之一。由於巴黎市內曾舉行清潔運動，該用磚石建築之三層高中華民國大使館館址外牆，最近曾加以刷新。

台北法大使館已受嚴密保護

【台北十一日路透社電】台灣警察，本日在此間法國大使館門前，加緊戒備，俾防止可能發生暴動。在中華民國政府宣佈決定與法國斷絕外交關係之後不久，經已加派警察人員，俾保護該大使館。本日並未有對該大使館發生暴動之若何消息。

據法國大使館官員宣稱：法國代辦刻正等候來自巴黎，關於此間法國大使館應於何時關閉之訓令。據此間法國代辦宣稱：渠雅不欲評論關於台灣採取主動，俾與法國斷絕外交關係之決定。渠於今晨曾奉召前往中華民國外交部，俾向其通知關於政府該項決定。

我突然宣佈與法絕交 事前未通知華府

傳美官方亟盼詳悉我國此種行動動機 美國務院提供若干資料送往台北

【華盛頓十一日合衆國際社電】中華民國與法國絕交事，昨晚使美國官員感到意外，至少絕交之時機，出乎彼等意料之外。美國國務院對此暫不置評，而等候美國駐華大使館提供較多細節。國務院已將提供較多資料之要求，送至台北。主管遠東事務之副國務卿希斯曼，於中法絕交消息抵此後，即召中華民國駐美大使蔣廷黻會商。

美國官員最欲知道者，係蔣總統政府為何於此特殊時機出此步驟。中華民國於事前似乎並未通知華盛頓。美國於法國一月廿七日宣佈承認中共後，曾促請中華民國於法國與中共之交易未達消前，勿與法國絕交。美官員當時認為倘若蔣總統立場堅定，北平可能退出其與法國之交易，或者至少僅接受外交官之交換，取得承認，而減輕其交易程度的機會。據忖測：法國官員可能幾乎驅使中華民國與法國絕交，譬如：彼等曾發表偶然而非正式之談話，謂中共使節來巴黎後，巴黎將無中華民國使節存在。此間若干官員曾認為：戴高樂如能談判某種實際上承認及與兩個中國政府交往之方式，大致上言之，實對美國較為有利，此點需要兩個中國作若干讓步，並可能成為步向中國之聯合國席位問題有最後妥協之一項步驟。

【台北十一日法新社電】美國政府本日對中華民國與法國斷絕關係之行動，表示極為關懷。美國駐華大使萊特及政治事務官林奎斯，昨晚工作至極晚，而中華民國行政院亦在舉行長時間之緊急會議。今晨極早，美大使館從中國外交部獲得一份中國正式聲明後，立刻將該聲明電送華盛頓。

日本官方正式表示 中法雖宣佈絕交 不影響吉田訪華

【東京十一日時事社電】日內閣官房長官黑金泰美，於十一日接見記者時表示：中華民國決定與法絕交，但並不影響前首相吉田茂訪問台灣。

【東京十一日美聯社電】雖然中華民國與法國斷絕關係，但日本前首相吉田茂，仍擬於二月廿三日左右訪問台灣。執政之自由民主黨領袖石井光次郎，前往大磯別墅拜訪吉田後，作上述之聲明。石井謂：吉田希望以私人資格訪問台灣，所以石井決定不偕同吉田前往。前自由民主黨議員北澤尚吉及其他數人，將陪同吉田訪問。吉田將與蔣總統舉行高層會議，交換有關國際局勢之意見。

【台北十一日中央社電】日本駐華大使木村四郎七，十一日下午偕同參事中田豐千代訪晤外交部長沈昌煥，外交部沒有透露他們的談話內容。一般推測，他們曾商談日本前首相吉田茂來華訪問的事，官方尚未証實的消息說：吉田茂預定二月廿四日來華訪問。

【東京十一日時事社電】日外務省關於中華民國決定，對法絕交一事，因尚未接到正式照會，故避免表明官式見解。但該省有關人士大致認為屬於可能發生的問題。日外務省方面於十一日拂曉觀測如下：一、未知詳情時，不能正確判斷，但由目前中共政府之聲明觀之，可能不是中華民國出此舉動，而因法國作出某種表示之後不得已採取之措施。但縱令中華民國對法絕交，國際形勢不致因之而起急劇變化。同時，日華關係更無變更。

傳美擬使國軍撤金馬 希斯曼力謂此說不確

【華盛頓十日美聯社電】中華民國駐美大使蔣廷黻今日稱，渠之政府，決定與法國絕交。此因法國「另有其他行動」，並已通知台北方面，謂法國已決定與中共交換代辦。渠走訪美國助理國務卿希斯曼後，對記者稱，渠仍未接到其政府與法國絕交之正式通知。蔣大使稱，此問題在渠與希斯曼會談時提出討論，惟此不是渠過訪希斯曼之原因。蔣大使稱：「余之訪問希斯曼，主要是向渠查問關於一項報紙上之消息，即是國務院之政策設計顧問羅斯托被指派一種新工作，以研究撤出金門與馬祖之可能性。」蔣大使繼稱：此事對於「余之政府，十分重要。因此，余詢問希斯曼，以看此消息是否確實。」蔣廷黻並稱：希斯曼謂「此消息不確……但渠以最斷然態度，否認此項消息。」蔣大使稱：「此事之否認如是其堅決與斷然，余甚欣慰。」蔣大使未透露渠所指是何種報章上之消息。

寮共進至泰邊 距離僅廿公里

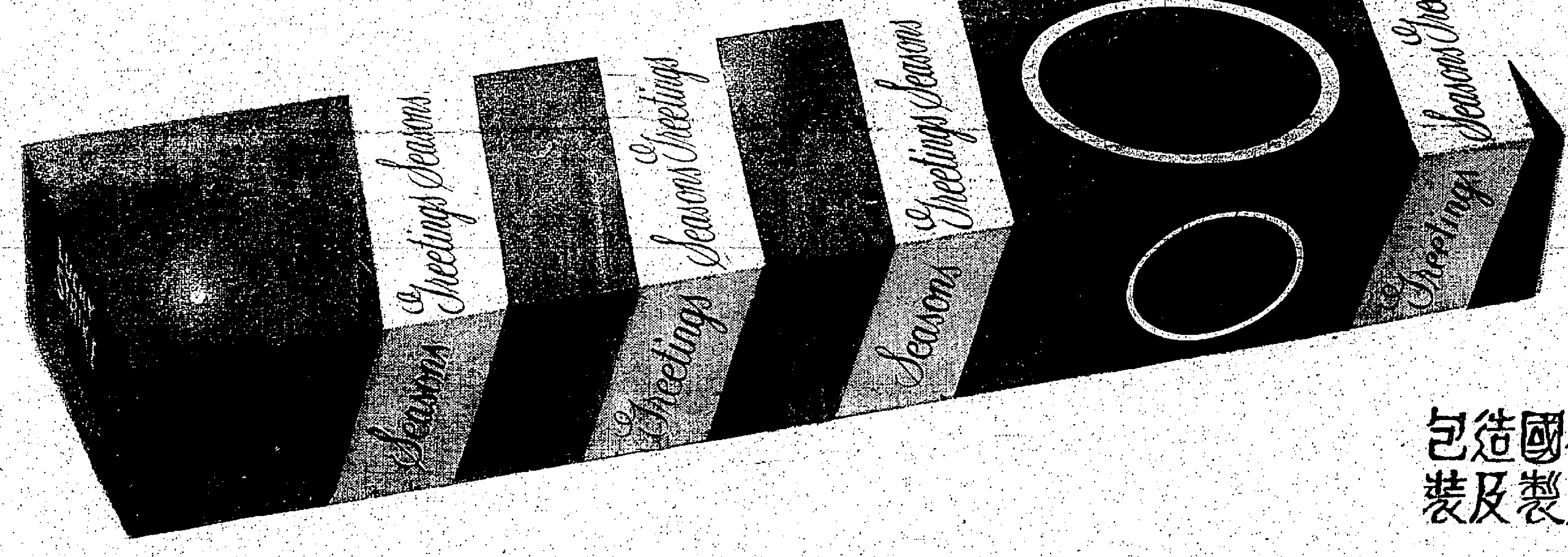
【曼谷十一日美聯社電】曼谷世界日報本日宣稱：寮共部隊，經已進距離位於泰寮邊境之他曲鎮二十公里。該報引述泰國之情報謂，十三營寮共部隊與越共部隊，將成該等前進部隊之一部份。該消息并謂，在該地區之寮共右派部隊，係由三營步兵，一營志願軍及兩連炮兵，連同數架輕型坦克車所組成。該報并謂，自二月六日以來，他曲鎮經已施行戒嚴。

我與法國絕交後 將加強與泰越韓日聯繫

【台北十一日美聯社電】在緊隨與法國斷絕邦交之後，中華民國於本日擬定各項計劃，俾改善與其他國家之關係，藉以設法阻止中共加入聯合國。據政府方面人士宣稱：中華民國將謀求與泰國，南韓，南越，及菲律賓等亞洲反共國家，發展更為密切的關係。中華民國由於東京方面計劃擴大對中共貿易之故，並將設法進一步改善最近與日本陷於緊張的關係。

消息靈通方面人士並謂：如果日本提出保証，証明與北平之貿易，將係有限度，將不致涉長期除賬關係，及將不致導致政治關係，則中華民國將願意放寬其對日本各項計劃之反對。中華民國並將需要獲得保証，証明日本將繼續反對北平加入聯國。

由於中法邦交宣告破裂之故，法國與中華民國間之貿易，可能受到影響。但中法貿易，在過去祗屬小規模性質，去年總額據估計祗有三百萬美元而已。法國在台灣並無若何投資，留在台灣之法國僑民，祗有八十七人，其中多係傳教士。雖則法國一如承認中共之其他國家者然，在此間現被視為一個不友好國家，但該等法僑大概不會受到若何影響。



在美國製造及包裝

常吸好彩 過年好彩 送禮佳品

本報遷移新廈啟事

本報現已遷移至分域街十八號新廈辦公，除營業、會計兩部暫仍留在舊址，俟遲日再行遷移外，各界函件，務請逕寄新址，如有接洽，並盼移玉。又本報舊址電話，除編輯部二六七八九號、社長室二五四九五號、告白部二二一六零號仍暫可通用外，餘各部電話均已取銷，統希注意，為荷。

本報新廈電話

編輯部：七七七六零七號
採訪部：七六二二九二號
營業部：七七三三零七號
社長室：七六四八五四號

工商日報有限公司謹啟

美國輿論認為我國宣佈與法絕交
戴高樂政策面臨失敗 「兩個中國」幻夢破滅
玩弄中立東南亞把戲係開門揖盜

【紐約十一日法新社電】紐約時報」於今日評論中華民國與法國斷絕外交關係一事，認此為法國總統戴高樂之一項失敗。該報之一篇社論稱：「法國與中華民國之絕交，乃對中共之一種明顯勝利，而對戴高樂總統則為一種甚難掩飾之失敗。在形式上，看來乃中華民國與法國斷絕關係。但在事實上，法國總統戴高樂雖有相反之承諾，但卒對中共之堅持法國如果與中共開始建立關係，則必須使法國與中華民國絕交一事，表示屈服。」

在強調「法國政府曾對全世界作聲明，表示法國不致與中華民國斷絕邦交」之後，該報之社論又稱：「法國正式發覺此項聲明，一直至昨日，雖則法國官員於一月底即開始暗中進行此事。昨日法國駐華代辦薩萊德拜訪中華民國外交部，并遞通告稱：在數日內，中共外交人員抵達巴黎時，則駐巴黎之中華民國大使館將中止其任何職務。在此種警告提出後，中華民國政府即召開行政院會議，而令人遺憾者，即中華民國決定在駐法之大使館人員被驅逐之前，先行離開巴黎。」

該報續評：「如果中華民國堅持到底，則中華民國或會更屬聰明。如果能夠由法國造成一種『兩個中國』之局勢，將會為合理解決中國問題而打開方便之門。如果中共加以拒絕，使此事無法實行，而由法國政府公開承認此事，則將更佳。」該社論警告稱：「有一事十分重要者，在法國人或世界上其他人中，對於法國與中共建交之條件，皆不應存有幻想。因此事乃相當明顯者，不論其法律微妙之處為何，即法國與中共初次交手時，屈服者乃戴高樂總統也。」

「紐約前驅論壇報」之社論標題為「將（總統）與法國絕交」，亦強調稱：「戴高樂曾宣佈，渠不擬與中華民國絕交，又表示渠與將總統之分居，並非渠打算與毛澤東結婚之一種代價。」該報又稱：「戴高樂既然如此表示，則渠與將總統絕交時，即屬於丟臉。但毛澤東則假迫渠與將總統絕交。因此事與其本人之面子攸關也。」該社論並謂：「對法國與中共之最理想解決辦法，即為將總統與戴高樂絕交。現時將總統經已如此做，雖則此為預料中最後之一步。各人似乎皆忽視一種事實，即將總統亦需顧全其面子也。但將總統雖然挽回面子，抑失掉理智，而中了戴高樂與毛澤東之計。」

【台北十一日中央社電】聯合同志會世界協會執委會韓籍執行委員沙樂孟說：法國承認中共政權，是「承認了一個好戰的政權」。他對記者說：東南亞中立化是戴高樂將軍所玩的另一個把戲。沙樂孟指出：「中立」就是把大門向共黨開放，「中立」也就是共黨的「踏脚石」。沙樂孟於十一日傍晚從漢城飛到台北訪問兩天。他答覆記者詢問時說：在韓國絕大多數的人反對中共進聯合國，也反對「兩個中國」的論調。沙樂孟認為：目前中共進不了聯合國。

社論
對法絕交是好事！
——去彼損友，深自惕勵，於己有益

自法國宣佈承認毛帮政權後，本報即以「不怕對法絕交」為題，發表社論，主張對法絕交。這是根據我國立國精神和當前政治立場，及事勢必至而產生的結論。

現在，我國已於十日午夜發出聲明對法絕交了。聲明中謂法國於十日經由外交途徑通知我政府，已決定與偽政權互派代辦，「中華民國政府認為法國此舉，已將中法邦交破壞無遺，無法再事容忍，爰決定自二月十日起，與法國政府斷絕外交關係」。聲明更重申「光復大陸」、「堅決反對『兩個中國』」的國策。我政府這一舉是十分明智的。

首先我們看到兩點：

一、戴高樂之所謂「重返亞洲」，以「中立亞洲」運動為骨幹，因之他要在「兩個中國」原則之下而承認毛帮政權，更要在「兩個越南」原則之下而承認胡志明政權，在「兩個韓國」原則之下而承認金日成政權。他對亞洲的陰謀，就是要這樣來展開的，承認毛帮政權，是第一個步驟，即以「兩個中國」這一步為開步，而進行其第二步、第三步。現在，他剛剛走第一步，就給我們打破了。戴高樂把他的「兩個」政策，視為魚與熊掌，二者得而兼之，而現在，不但不可兼，所得到的，既非熊掌，亦非魚，祇是一塊充滿芒刺的骨頭。經過我國這一主動絕交的打擊，戴高樂所準備第二步、第三步的「兩個越南」、「兩個韓國」，自然無法進行，即所謂「中立亞洲」運動的整個陰謀，歸於徹底粉碎。我國這一毅然行動，是戴高樂所意料不及的。

二、在一月廿七日法、毛宣布建交的前後，法方一直是以「兩個中國」政策為基礎而與毛帮進行的，即毛帮在承認「兩個中國」的原則下而接受法方建交的。直至最近，周恩來還說着法國一面承認北平，一面維持對台灣關係「是法國之事」，這就很明顯地表示毛帮絕不反對戴高樂的「兩個中國」政策。人們不會忘記，毛帮是一直標榜着「反對兩個中國」的，但在今日事實說明：毛帮並不因為戴高樂的實行「兩個中國」政策而拒絕對法建交，中華民國却因為戴高樂的實行「兩個中國」政策而毅然對法絕交了。到底誰是反對「兩個中國」政策？誰承認了「兩個中國」？因此，我政府對法絕交這一舉，一面是對國人有了消極的交代，一面是無情地扯破了毛帮的臉皮。

這兩點，在政治意義上極為重大的。我們這一行動，與亞洲反共、反中立運動的友邦們將更緊密地連結在一起，有助於美英與自由世界在遠東的對抗戴、毛勾結行為，制止了亞洲的另一個危機。並且，把我們否定毛帮政權的法統立場、反攻國策立場更爲鮮明地提出，以糾正國際姑息主義的謬誤觀念。

在十日之前，也有人認為姑且將就，不妨保留對法關係，另闢鬥爭之道。這種思想，正與戴高樂的現實主義、投機主義相同。即不惜毀棄自己神聖的立場，遷就邪惡的事實，是為「毀玉全瓦」的作法。他們要顧慮到對法絕交，會影響到非洲法語系統的新興國家對我變更關係，會影響到下屆在聯合國的席位票數問題。除了這些顧慮之外，還有些什麼呢？然而一、不一定是如此，二、即使是如此，在權衡利害之下，這種損失，倘屬次要。在法國宣布承認毛帮政權以後，非洲法語系國家集團，大部份已公開表示不追隨法國採取同樣行動了。這也不說，我們所要問的，是否為了聯合國席位問題，而不惜拋棄十五年來的既定國策呢？更要問的，假如這些非洲法語系國家要變更對我關係，是否會因為我國仍然對法保持關係而異其態度呢？這種畏首畏尾，抱有遷就倚賴心理的設想，絕不能應付得今日國際的逆境的。

無疑，法國的承認毛帮政權和我國之出於對法絕交，是一種逆境的現象，但須知我國今日所處，外交並非主要的一環，對法外交，以至對聯合國席位，更非外交主要的一環，唯一的就是如何把握得住最高國策，使國策見諸行動。有了這，即有了自己的奮鬥，則外在一切的變化，都屬於次要的。十五年來，我們所認為缺憾的，在外交上，尚有待於革命精神的發揮，此次毅然對法絕交，義正、理足、氣盛，是值得我們認為一種「起色」的。

或者以為我們對法絕交，會減少法國的困難，便宜了毛帮，可是，法國這一次的舉動，主要是對美英鬥爭，我們的對法絕交，剛剛是助了美英一臂之力，剛剛是打擊了戴高樂對亞洲的陰謀。其次，也恰恰相反的，暴露了毛帮「出賣革命原則」、「承認兩個中國」的醜態。而且，毛共所得的不過兩個「代辦」的交換，所失的將是刺激起美英和俄共的新壓力。毛帮今日內則米缸空空，即使外則友朋滿座，到底有什麼好處呢？至於我們，因損友之去而深自惕勵，未嘗不是有益的。

放棄吞金魚搶底褲玩意
美男女學生吃餅比賽
卅分鐘內吃餅二百餘

【洛杉磯十日路透社電】美籍何牙利學生對吞金魚與搶底褲之玩意感到厭倦，而將於明日出動男女代表各一人，舉行吃煎餅校際大賽。即美國全境將有三十間大專學校之男女成對參加比賽，以視何者吃餅最多。上星期二，聖加州伯納戴諾學院之布雷斯·鍾士與蘇姍·孟克里斯特兩人，竟在卅分鐘內吃下煎餅二百七十個。

印馬菲三國高峯會議 計劃本月底舉行
三國外長將於廿五日再在曼谷舉行會議
麥卡柏高與拉曼赴暹粒會談

【暹粒十一日法新社電】據菲律賓外長羅培士本日透露：在馬菲印三國高峯會議以前之新的三國外長會談，將於二月廿四日或廿五日在曼谷開始舉行。羅培士係由曼谷抵達此間，俾與麥卡柏高總統及馬來西亞總理拉曼參加暹邊高峯會談，渠於抵達暹粒時透露此項消息。可靠方面人士謂：麥卡柏高、拉曼與印尼總統蘇卡諾之高峯會議，計劃於本月底舉行。

【金邊十一日法新社電】菲律賓總統麥卡柏高夫婦，及馬來西亞總理拉曼夫婦，於今晨由金邊啟程前往暹粒。該兩個領袖將在該地對馬來西亞危機，舉行會談。彼等并偕柬埔寨國家元首錫漢諾克同行。該兩個訪客，對於本日下午訪問吾哥古蹟彼等在晚餐，并將在吾哥窟燈光明亮之梯壇參觀古典舞之表演。

【吉隆坡十一日法新社電】據馬來西亞副總理兼國防部長拉昔，本日在此間宣稱：馬來西亞之「準備態勢」及在邊境戒備以對抗印尼對立之行動，將繼續進行而不稍止。渠係參加馬來西亞，印尼與菲律賓外長六天會議之後，由曼谷回返此間時向各報記者發表談話。據拉昔宣稱：在印尼「正規軍」或「雜牌部隊」一日繼續「潛伏於吾人森林之內」，在婆羅洲之停火，「將不完全生效」。該副總理並宣佈：此點係在曼谷會議「最為棘手之問題」。渠謂：「因此除獲致一項並不完全之協議外，實不能做到較好的事情」。但拉昔謂：此次會議，對於和平解決馬來西亞爭執，經已得到一個開端。有關以曼谷協議將是否導致馬菲印三國恢復外交關係。拉昔答謂：「非也，吾人尚未達至該個階段」。拉昔並謂：泰國外長乃他納（渠刻正調解該項爭執），將在曼谷再次召開一次外長會議。但該會議之日期，並未有確定。

【曼谷十一日合衆國際社電】星期一晚宣稱，菲律賓、馬來西亞、和印尼，達成如何確保在北婆羅洲邊境的停火協議。

三國外長會議閉幕發表公佈稱：三國同意努力達成停火協定。但馬來西亞認為「若印尼不撤退游擊隊，不能達到有效的停火」。公報說：若沿北婆羅洲叢林邊境發生戰鬥，印尼和馬來西亞同意立即下令軍隊停火。公報說：印尼和馬來西亞同意准許泰國觀察員到兩方境內監督停火，並給予他們必要的便利。公報繼稱：馬來西亞和印尼政府也同意指派聯絡官在曼谷，協助泰國進行監督停火的事宜。公報說：三國外長同意再度開會，以召開三國高峯會議鋪路。

池田謂中法雖告絕交 日對華政策不受影響

【東京十一日中央社專電】日本首相池田勇人和外相大平正芳今天說：日本對中華民國的政策，決不受中華民國斷絕其與法國的外交關係的影響。池田在衆院預算委員會說：他不相信僅由於中華民國已與法國絕交，而使中共問題進入最後階段。池田于提及擬議中的前首相吉田茂的訪問台北時說：吉田茂是蔣總統的老朋友。說吉田茂訪華是出于私人身份，并不代表日本政府。大平正芳中說：日本毋需改變其對中華民國和對中共的政策。他說無論如何「一個中國」和「一個台灣」的觀念，現已粉碎無遺。

印度西北部拉加斯坦地區 失收引起飢荒

【新德里十一日路透社電】據印度農業部長拉姆，本日告知國會稱：由於在印度西北拉加斯坦三萬平方哩土地未造歉收之故，約有二百五十萬人民，經已受到飢荒所影響。渠謂，受到影響者，并有二百七十萬頭以上之家畜及羊四百二十萬頭。渠并謂，在鄰近之旁遮省，村民六百四十人，經已一部份受到此次飢荒所影響。

周以德慨歎國際逆流 呼籲中美更密切 合作以應付挑戰

【華盛頓十日中央社專電】最近曾前往遠東及東南亞許多國家訪問的前美國國會議員周以德，在此間中美文化協會晚宴中談話時稱：共匪正陷於嚴重困難。

這次晚宴，於本月八日晚間在此地舉行，在場聆聽周以德演說的，有中美來賓約兩百人，周以德博士曾經在中國傳教，並曾任明列蘇達州衆議員。在周以德開始演說之前，偕同夫人出席宴會的中華民國駐美大使蔣廷黻，曾向在場來賓介紹，周以德這次晚宴，是由中美文化協會主席郭秉文博士所主持。

周以德博士在回顧數十年來的情勢時表示，共匪過去曾多次遭遇嚴重困難，但是每次都由於自由人士來利用時機，而使共匪得以解脫危難中。但是自由人士竟然以承認共匪或與共匪進行貿易等行動，而再度支持共匪，並提高其聲望，這是可嘆亦復危險的。

這位美國一流的中國問題專家，在談及中國這十餘年以來的成功，是由於「中國人民爭取自由的意志，以及一項策劃週密執行良好的援助計劃」，他呼籲中美兩國增加彼此間的瞭解，並作更密切的合作，以對付他們在遠東所面對的嚴重挑戰。

法駐中共大使 人選已定 戴高樂擬訪遠東

【巴黎十一日路透社電】消息靈通人士於今日稱：駐中共之第一任法國大使，幾乎可以肯定將為前駐英大使部維爾。法大使將於四月中旬前往北平。在此之前，法國將由外交代辦沙艾爾代表，沙艾爾將於數日內啟程。

法國政府方面人士於今日稱：雙方互換大使一事，無論如何皆會實行，即使中華民國并不與法國絕交，而此項發展乃法國政府經已預料，遲早將會發生者。

此間政府方面人士對於最近之發展，表示滿意，尤其是為戴高樂總統至友之蔣總統，經已明確表示，中、法之長期友誼，不致變易。

【巴黎十一日美聯社電】消息通常靈通人士稱：駐中共之法國外交代辦，將由前駐奧倫（阿爾及利亞）之法國領事沙艾爾出任。

【巴黎十日合衆國際社電】據今日報導：法國總統戴高樂，正考慮遠東旅行，以加強其對中共之承認及與中華民國之絕交。

該項報導稱：戴高樂之旅行將由巴基斯坦開始。巴基斯坦「黎明報」於最近稱：法國總統將受巴基斯坦總統阿猶布汗所邀請。據報：戴高樂對昨日中華民國決定與法國絕交，并召回中華民國駐法大使館人員十六人，以報復法國於一月廿七日承認中共一事，并未感到驚訝。

戴高樂亦定於今年十月，在另一次拉丁美洲旅行中，訪問阿根廷、巴西、厄瓜多爾與哥倫比亞，而法國宣傳部長培里菲特，預先已聲明，該事為「本年度最重大之事件」。中華民國與法國絕交一事，成爲法國各報之首頁頭條新聞。

美關懷我與法絕交 認為係可以理解者
法官方對此事極感出乎意料之外 承認使戴高樂遭受打擊

【華盛頓十日路透社電】據國務院本夜發表聲明稱：鑑於法國承認北平政權之故，中華民國與法國斷絕外交關係之決定，係「可以理解者」。國務院在一項聲明中，指摘中共刻正在東南亞及其他各地積極煽動便惡與傾覆行動。據該聲明宣稱：「法國於一月廿七日宣佈決定承認中共時，吾人曾宣佈吾人對於所認為係一項不幸的步驟，感到遺憾。吾人曾指出衆所週知的事實，中共刻正在東南亞及其他地方積極煽動便惡及傾覆行動。中華民國本日對於與法國絕交所採取之行動，鑑於法國該項決定及鑑於法國對此項問題所採取之步驟之故，係可以理解者。」

【巴黎十一日合衆國際社電】台北宣佈中華民國政府已與法國斷絕外交關係，此事今晚出自駐巴黎中華民國大使意料之外。大使館新聞官告合衆國際社稱：「吾人未曾接到通知。此乃吾人聞此一種措施之初次。吾人現正等候正式通告」。但法國官方似已預期此種行動。彼等稱：總統戴高樂將備進行與台北斷絕關係，假如中華民國政府不先採取此種行動。戴高樂於週末返回其鄉村官邸，設法要求方法以解決中華民國政府似不欲與法國絕交之進退維谷問題。渠星期一晚返抵巴黎。戴高樂派人士星期一承認，中華民國與法國絕交，使法國之「兩個中國」政策夢想註定失敗。但法國官員似因台北先行與法國絕交而感覺安慰。彼等稱：此事省卻法國與中華民國斷絕邦交之困難。官員稱：當法國一月廿七日承認中共之時，北平方面並未定下條件。彼等暗示法國可能與兩個中國維持關係。但當北平於一月廿八日聲明，中共與法國成立關係，是以法國將停止其與台北交手為條件，此點使戴高樂之失望遭受打擊。

【巴黎十日美聯社電】中華民國與法國絕交的決定使此間人士感到意外。蓋一般人曾意料此項主動者將為法國，而非中華民國。一般認為：戴高樂採取承認中共的主動後，因為中共態度，發現自己處於尷尬的外交處境，乃準備與中華民國絕交，俾免法與中共的新關係胎死腹中。

辯護律師極力否認 魯比曾留居古巴說

【德州達拉斯十一日合衆國際社電】魯比之辯護律師昨晚否認此刺甘迺迪總統疑兇奧斯華德之兇手，一年前曾留居古巴之消息。魯比於較早前承認渠曾於一九五九年訪古，而其辯護律師則於昨晚指出：聯邦調查局已查過魯比之一切旅行，並未發現渠於一九五九年以後，曾出國旅行之証據。

「古巴學生指導會」新奧爾良代表伯鑾古爾昨晚稱：渠曾接獲在古巴之情報員的消息，謂魯比於一九六二年年杪至一九六三年一月間留居夏灣拿，伯鑾古爾謂：魯比係由墨西哥前往。

法仍圖在台 設立領事館

【巴黎十一日合衆國際社電】法高級人士說：法政府將仍圖在台灣留設領事館，法官方人士對於台北宣佈中華民國政府已與法國斷絕外交關係一則，似在意料中。

諾辛科投奔自由 攜有俄原子秘密

【日內瓦十一日合衆國際社電】據出席裁軍會議之權威人士稱：一般相信，蘇聯投奔自由人員諾辛科，擁有蘇聯核子武器生產之最高秘密資料。年卅六歲之諾辛科，又有日內瓦十七國裁軍會議蘇聯代表團之資料，及可能有蘇聯之國防計劃。諾辛科很早前已計劃逃亡，並非匆忙決定。

美刊物「美國輿論」指出 奧斯華德曾在蘇聯 國際歹徒學校受訓

【紐約十一日路透社電】右翼之「約翰比治協會」的刊物「美國輿論」今日認為甘迺迪總統之被刺，係因渠變成對美國共產主義之「政治負債」人物。該刊稱：刺甘迺迪總統疑兇奧斯華德，曾在蘇聯「一間訓練國際作奸犯科人物之學校中受訓」，且「我國受共產支配之國務院，准許其回國，公開違反美國法律」。伊利諾斯大學古典文學教授奧利佛，所撰之文章指出：甘迺迪總統曾被安排領導美國之國防，但美國未能於一九六三年有效地被世界共產主義所陷，渠乃「迅速變成政治負債人物」。

印尼軍隊奉命 協助搶救饑荒

【耶加達十一日美聯社電】據此間本日宣佈：印尼武裝部隊，經已奉命立即「特別出力」，俾協助緩弛日漸增加之印尼糧食危機。由安塔拉通訊社所發表武裝部隊參謀部之一項聲明，並未有說明該項協助將以何項方式出之，但其命職係牽涉在例如中爪哇尖銳糧荒之地區分配糧食。

據安塔拉通訊社在一項個別之消息稱：南蘇門答臘刻正患有嚴重的糧荒，并謂當地官員，經已前來耶加達，俾加速將穀米運往該饑僅地區。

旺角亞皆老街先施大廈

歲云暮矣！

趕辦年貨何處好？

請君考慮下列六大優點

1 規模宏大：九龍首屈一指
2 地方寬敞：惠顧不虞擁擠
3 貨式豐備：選擇方便容易
4 服務快捷：無需久候竚待
5 信譽昭著：採購安心稱意
6 價錢低廉：春節銷費適宜

◁是日營業時間特別延長▷

春節休業四天初五開市

沙田中學

增招寄宿新生

班級：中學一二年級、小學各級 隨到隨考

校址：新界沙田銅鑼灣 電話八八叫四臺一

監督陳全佑

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請河水取樣及分析員（海事處）多名，有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

農曆年晚新年各綫行船時間

港內線

二月十一日（即農曆年廿八日）

佐頓道——中環線（載汽車及客船）
旺角線　佐頓道——灣仔線
深水埗——中環線　紅磡——北角線
深水埗——上環線　九龍城——灣仔線
紅磡——灣仔線　九龍城——北角線
以上五線尾渡均延長至半夜三時正

二月十二日（即農曆除夕）

佐頓道——上環線（載汽車及客船）
佐頓道——灣仔線
深水埗——上環線
紅磡——灣仔線
紅磡——北角線
九龍城——灣仔線
九龍城——北角線
以上七線尾渡均延長至半夜三時正
兩線均通宵行走

港外線 長洲線（北角官塘線時間照常）

二月十二、十三、十四、十五日（即農曆除夕、年初一、初二、初三）每日上午四時由長洲開經香港仔往上環之小輪停航四天

二月十一、十二、十三、十四日（即農曆年廿八、除夕、年初一、初二）每日下午五時由上環開經香港仔往長洲之小輪停航四天

大澳線

二月十二、十三、十四、十五日（即農曆除夕、年初一、初二、初三）每日上午三時由大澳開經香港仔往上環之小輪停航四天

二月十一、十二、十三、十四日（即農曆年廿八、除夕、年初一、初二）每日下午四時由上環開經香港仔往大澳之小輪停航四天

塔門線

二月十三、十四、十五日（即農曆年初一、初二、初三）三天

原由大埔滘開上午六時五十五分之小輪改開上午七時半

原由塔門開上午八時廿分之小輪改開上午九時十五分

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六四年二月三日

官地拍賣

一九六四年三月十六日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）新九龍內地段第四八六九號（座落九龍新蒲崗）
面積約計七千平方尺
限作工業或貨倉用途
底價二十一萬元正

（二）新九龍內地段第四八七〇號（座落九龍新蒲崗）
面積約計七千平方尺
限作工業或貨倉用途
底價二十一萬元正

（三）新九龍內地段第四八七一號（座落九龍新蒲崗）
面積約計八千四百平方尺
限作工業或貨倉或露天地棧用途
底價二十五萬五千元正

（四）新九龍內地段第四八七六號（座落九龍新蒲崗）
面積約計八千四百平方尺
限作工業或貨倉用途
底價二十五萬五千元正

（五）觀塘內地段第四九五號（座落觀塘）
面積約計二千八百五十平方尺
限作住宅及商業用途
底價二十七萬五千元正

（六）觀塘內地段第四九六號（座落官塘）
面積約計二千八百五十平方尺
限作住宅及商業用途
底價二十七萬五千元正

（七）新九龍內地段第四七六七號（座落九龍龍翔道）
面積約計一萬三千五百二十平方尺
限作私家住宅用途
底價三十萬元正

（八）新九龍內地段第四七七〇號（座落九龍龍翔道）
面積約計四萬六千一百六十平方尺
限作私家住宅或教堂寺觀等用途
底價二百萬元正

在附圖則及章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量辦事處。

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六四年二月十二日憲報公佈招商承投下列各項：
承供應馬頭圍漿房水渠設備
承供應帆布膠紙
承供應油桶
投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長魏格

香港政府醫務衛生處佈告

為佈告事本處現招人投標承辦本處轄下各醫院及診所之洗衣事務如左：
（甲）青山醫院及其他在新界之診所
（乙）荔枝角醫院及其他在九龍與新九龍之機構及診所
投標手續及詳細辦法請閱一九六四年二月七號政府憲報內憲示第三百伍號公告或向希慎道保明大廈二樓本處秘書索閱此佈

英皇御准 香港賽馬會
會員通告
第一九六五年預約馬事

本會董事局已訂購八十四預約馬，以備在一九六五年出賽，現請本會各會員定購該批馬匹。每匹馬價為港幣五千元，該數包括至董事局接收馬匹之日為止之馬糧費在內。定購申請書之格式紙，可向歷山大廈九樓本會司理室辦公室索取。所有定購款必須以支票支付，又各定購人定購申請書須在歷山大厦本會辦事處於司理之前當面簽字。定購名單將於一九六四年弍月二十六日正午十二時截止茲承董事局命，特此公佈

一九六四年二月十日

司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第九次週年大賽馬定於一九六四年二月廿九日、三月四日及七日（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名冊均經製就，請向歷山大厦九樓本會司理室，跑馬地本會會所及山光道本會廐所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六四年二月十二日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如左

一九六四年二月三日

司理晏嘉士

共區郵件爆炸事件頻頻發生
陳毅張鼎承等均屬收件人
係中共內部反黨分子所爲
共黨頭目相驚怕有不少人曾被爆炸受傷

【中央社訊】據一個返穗探親回港的僑商王君稱：去年十二月下旬，中共派駐廣州市郵局內的郵檢人員，曾檢獲一批由廣州寄往大陸各地的中共刊物，當該等拆開時，突然爆炸，致有二名中共郵檢工作人員受傷。此項消息來源，係由王君現在穗市某郵局工作的親戚某君秘密告知。據稱：當時一中共郵檢員自一批郵寄刊物中檢起一冊中共雜誌拆檢，不料突然爆炸，當場被炸重傷，其旁另一人員亦受傷。事後僞公安人員抵達現場，將一批類似郵寄刊物檢走，該批刊物均係由廣州寄往大陸各地者，計有「紅旗」、「時事手册」、「中國青年」等，均爲中共文化機構印行，封皮包裝等形式亦與中共一般郵寄刊物無異。故此事之發生，極耐人尋味，據一般猜測：可能出于中共內部反黨分子之手，因係自大陸投郵，且郵寄對象，多屬毛朝權貴，據說：有寄往北平中共「外交部」陳毅，及「北京最高人民檢察院」張鼎承等人收受者。按：上（一）月三日，本港某報曾載有長沙市僞「湖南人民法院檢察長」張桂標，曾接有類似郵寄刊物，拆開時爆炸受傷。

投向西方之蘇俄裁軍代表團團員
係秘密警察高級官員
經在美請求政治庇護
出走時曾携有大批秘密文件

【華盛頓十日路透社電】國務院本日宣佈：蘇俄裁軍代表團駐日內瓦之諾辛科，經已在美國請求政治庇護。國務院發言人拒絕說明諾辛科現時留在何處，或該項庇護請求是否經已獲准。渠告知記者招待會，謂諾辛科經已自認爲蘇聯國家安全委員會一個參謀官。

【日內瓦十日美聯社電】蘇俄保密官員諾辛科投向西方，於本星期一使參加十七國日內瓦裁軍會議之蘇俄與會各國之代表團同感驚慌不安。照名冊所列，諾氏係蘇俄代表團內之專家，其後則被認出爲蘇俄國家保密機構之官員。蘇俄代表團將諾氏失蹤之事守秘三日，而俄在日內瓦裁軍會議中所採策略，經常係在顯然相信諾氏投向西方之後通知瑞士當局。在華盛頓方面宣佈諾氏要求美國給予政治庇護之前，蘇俄官員仍未掩飾懷疑諾氏投奔西方之事。蘇俄與各國談判代表，在上週突感不安，可能由於發生此一事故。據現有跡象，蘇俄首席裁軍談判代表察拉金，深懼諾氏可能已將蘇俄之整套談判戰略洩予西方。

【日內瓦十日合衆國際社電】消息靈通人士稱：諾辛科已婚，有子女兩人。其家人現居蘇俄境內，地方顯然爲莫斯科。日內瓦午報「日內瓦族報」稱：「諾辛科不但曾携與蘇俄談判策略有關之文件，而且曾携有關蘇俄國防實力之文件。」此一說法

表就限制軍備之措施作客觀討論。上週，蘇俄裁軍談判代表察拉金則突又轉作潑冷水之漫罵。此一改變，使西方外交人員爲之震驚。

【華盛頓十日美聯社電】美國務院說，蘇聯秘密警察高級官員諾辛科（三十六歲），要求在美國政治庇護。諾辛科於上週在日內瓦失蹤。蘇聯官員已知會瑞士當局稱：失蹤者爲蘇聯參加十七國裁軍會議蘇聯代表團一名代表。來自日內瓦的消息說：他的失蹤，顯然使蘇聯當局重大關切。一名蘇聯官員稱：「我們不相信他遇到意外，他可能變節。」美國務院新聞官菲臘斯對諾辛科何以決定要求美國作政治庇護一事，拒絕透露任何消息。

菲臘斯說：根據諾辛科的自供，他係蘇聯秘密警察高級官員，他係奉莫斯科秘密警察總部的命令，短期派往日內瓦者（他係於二月四日失蹤）。菲臘斯認爲：蘇聯政府派他到日內瓦，係負有國家安全的任務者。

【日內瓦十日法新社電】蘇聯駐日內瓦裁軍會議代表團發言人，在此間對美國務院今天宣稱：該國代表諾辛科特要求美國政治庇護一事，拒絕發表評論。發言人在接獲美國務院的報道後，只說：「我感謝你們給我這個情報」。

此間消息說，在上週二，諾辛科拿着一個裝滿文件的小箱子，奉蘇聯代表團之命令，與九名同僚，於星期三移駐代表團總部。有幾名蘇聯外交官員同樣報道稱，在星期三，蘇聯人即發覺他在搬出物件之後即失蹤。蘇聯人曾於該日下午搜索這個公文箱，但未有所獲。消息說：諾辛科在兩人伴同下，乘飛機經蘇黎世和法蘭克福而離開日內瓦。

應刺甘案調查委員會之邀
奥斯華德之母作証達六小時
華倫法官謂証詞中並無足以改變案情

【華盛頓十日法新社電】甘迺迪被刺案總統府調查委員會主席大法官華倫，於今日說：渠聽取兇手奥斯華德之母瑪格麗作証六個多鐘頭後稱：「就余觀之，其証詞中目前並無足改變案情之處」。華倫談及奥母時，曾引起記者騷動。渠稱：「伊於兇殺案發生前，曾與其子失去聯絡一年」。渠續謂：伊表示擁有更多可証明其子係屬無辜之証據，可向總統委員會提出。奥母之作証，將於明日（星期二）下午繼續進行，但屆時似未能完成。

專家稱：華倫所發表，謂奥斯華德及其母親於刺甘案發生前一年內並無連絡之聲明，業已減輕奥母前所發表之聲明所受重視之程度，伊深信其曾任海軍陸戰隊之兒子，並未於一九六三年十一月廿二日在德州達拉斯城殺害甘迺迪總統。華倫法官稱：奥母今日之六小時作証（伊爲第二位在該委會作証之証人。奥母上週亦曾在該委會作証）含有「極有幫助之成份」。奥母由華倫委員會舉行聆訊之所在地（「國外戰爭退伍軍人會」大廈之四樓）活躍地步出大門後，隨其準備姿勢拍攝電視之記者稱：伊本願發表聲明，但其律師杜伊爾不准其發表。杜伊爾告奥母謂：渠認爲彼等最好離去，並謂：待伊完成作証後，即可向報界發表談話。奥母較早前所發表之聲明，表示伊料將向華倫委員會作供兩三個星期，而華倫今日所發表之談話，指出該委員會料將於本週中期即可完成作証。華倫謂：奥母於作証六小時後，已感疲倦。伊在作証時，曾追述其兒子於一九五九年赴蘇時，以至甘迺迪總統被刺時之生活情況。伊曾指出其兒子由蘇付給伊之書信，但華倫法官並未向記者作詳細之表示。詢以奥斯華德及其母親是否曾交惡時，華倫謂：並未交惡。渠稱：奥母完成作証後，渠將發表報界聲明。

中美兩棲大演習
在明天展開
全部歷時二十三天

【台北十一日中央社電】中美聯盟兩棲作戰「枕戈」演習統裁官李約翰少將，今宣佈參加這次中美聯盟演習的兩棲部隊，將于遭遇到來自空中海上海底，及台灣灘頭上假想敵的挑釁。「枕戈」演習是中美兩棲部隊，從民國四十七年來聯盟舉行的第四次演習，將于十三日展開下月六日結束，全部歷時廿三天。

「枕戈演習」新聞局說，由馬斯特少將指揮的美軍第七陸戰遠征部隊，將于本月下旬，自琉球和其他西太平洋基地開始蠕動，向台灣西南部的目標區進發，當兩棲特遣部隊接近目的地時，敵軍的反抗將逐漸增强，并將遇到敵軍空中和潛艇的攻擊。担負假想敵的美艦「骨魚」及「卡門尼羅」號，將企圖突破兩棲部隊所屬驅逐艦隊構成的屏衛，以及海軍陸戰隊機羣所形成的火網，并對中美艦隊實施魚雷突襲。

中美兩棲部隊，於「D日」在台灣西南部集合地區登陸時，敵軍將持續抵抗，當噴射機羣掩護陸戰師從灘頭向目標區進攻時，仍然和敵軍發生爭奪戰，直到馬斯特將軍率領的第七陸戰遠征部隊，和中國陸戰部隊會師，並聯合最終目標推行時，演習方告結束。

美太平洋艦隊司令
沙普上將抵西貢

【西貢十一日法新社電】美國太平洋艦隊總司令沙普海軍上將，本日由菲律賓抵達此間，俾在南越作兩天訪問。沙普上將係自於去年九月就職以來前來南越作第一次訪問。

詹森荷姆會談 當前世界危局

【華盛頓十一日法新社電】美國國務院官員今日宣稱：由於新年以來，世界各地不斷發生危機，美總統詹森與英首相荷姆之會談，實屬特別合時宜。英相將於星期三由加拿大偕外相布特勒抵美，彼等將與詹森政府，商討塞浦路斯危機，西歐國家未來給蘇聯集團以長期信用外，引起之各項問題，若干西歐國家與古巴貿易後，引起美國之憤慨問題，東西方關係及其他主題。

印尼空軍舉行演習

【耶加達十一日合衆國際社電】印尼空軍經已定期於二月十日至十二日之間，在東爪哇首府泗水及在附近馬都拉島舉行演習。安達拉通訊社謂：該等演習係有關印反馬來西亞運動之一部份「戒備」計劃。

南越恐怖分子活躍
菲律賓測量員遭擊斃
法籍樹膠園主人被擄

【台北十一日中央社電】美國太平洋區陸軍總司令柯林斯上將，今上午飛離台北時，對南越最近局勢，發表談話說：南越戰爭的主要問題，是去找到敵人，盯住敵人和打擊敵人。柯林斯上將說：「當你們遇到像南越這樣的情勢時，你們會很難發現敵人。」他指出有些在夜間活動的越共游擊隊，有可能是偽裝成農夫。

【西貢十一日美聯社電】越南通訊社本日消息：越共狙擊隊，於上星期六在菲律賓籍兩個測量人員，於南越北部離三歧十五公里地區，正在繪測地圖之際，曾開槍擊斃其中一個測量員及另外擊傷一人。

【西貢十一日路透社電】據法國新聞社本日消息：一個法籍樹膠園主人及其妻子，於上星期六晚在西貢以東廿七哩之芥樂樹膠園，被不知名之匪徒所擄去。該通訊社謂，保安部隊刻正搜查該被綁架夫婦之蹤跡。該樹膠園主人，名愛斯第夫。

澳艦被撞沉沒 官兵半數喪生

【雪梨十一日路透社電】查雅斯灣海軍站站長史密斯上校稱：當澳洲驅逐艦「航海客」號在新南威爾斯沉沒時，意料該艦上之官兵，最少有半數已經喪生。此三千五百噸之驅逐艦與澳洲航空母艦墨爾鉢號相撞後沉沒時，艦上約有士兵三百人。史密斯上校對克里威爾海軍學校學生致辭時稱：現時必需假定，「航海客」號上之官兵，最少有半數於昨晚喪生。今晨，船隻十二艘及直昇機六架正在搜索生還之艦上人員。

「航海客」之沉沒，乃澳洲歷史中承平時期最壞一次之海軍災禍。該三千五百噸驅逐艦爲澳洲海軍第一艘「按鈕」驅逐艦。該艦在雪梨船塢建造，於一九四九年安放龍骨，並於一九五六年交由海軍使用。

周恩來將赴錫蘭

【可倫坡十一日美聯社電】據可靠方面人士本日宣稱：中共「總理」周恩來，定於二月廿三日抵達錫蘭，作五天訪問。錫方面人士認爲周恩來此行訪問，係與周恩來對舉行一次新的亞非會議所進行之運動有關。

正當波爾訪希之際
雅典學生大示威
曾發生流血衝突
示威學生圖衝入英美兩大使館

【雅典十日美聯社電】逾千學生反對國際和平部隊派駐塞島，今晚企圖進行去英美大使館，在雅典市區和警察衝突，警察持木棍驅散他們。當局說：學生八名，警察六名受傷，但醫院報告：許多人頭部受傷，到院治療。暴動發生，正當美副國務卿波爾和希臘及美官員會談英美維持塞島和平計劃。示威的學生呼籲希臘與塞島聯合。

消息人士說：希臘贊成國際和平部隊駐塞島，但必須由安理會通過。波爾反應如何，沒有透露。美國 [illegible] 將塞島糾紛交聯合國處理，恐怕給予蘇聯干涉的機會。當示威分子想進行去英美大使館，雅典治安當局立即增援警察。學生齊集市區中心的雅典大學，高呼口號，最後由警察驅散，恢復秩序。

據說是左翼分子發動示威。先是雅典市長告訴民衆大會：「塞島人應該自己決定其途徑。」[illegible]「予我們武器」。警察用播音機呼籲羣衆保持鎮靜，并請他們解散，可是示威分子，左穿右插，衝破警察的封鎖線，湧出街道。目擊者說：學生企圖抵達英美大使館，與增援的警察衝突。許多人受傷。波爾說：他和土希大使及塞島外長會談「對於各項問題，十分有用。」波爾希望他們接納國際和平部隊，包括英美軍隊在內，恢復塞島秩序，以三個月爲期。

波爾抵土京 商塞島問題

【土耳其首都安哥拉十一日路透社電】美國國務次卿波爾，於今日自雅典抵此，與土耳其官方會商塞浦路斯問題。

美衆院通過新民權法案

【華盛頓十日法新社電】美國衆議院今晚通過一項給政府以較大權力，以處理美國國內種族隔離之權力的民權法案。此案係以二百九十票對一百三十票通過。與所預料者恰正相反，南部衆議員並未發表反對此案之長篇演詞。

此將送交總統詹森簽署之法案，內容係包括消除職業上之種族歧視，給黑人以投票權，廢除學校與酒店、餐室、戲院、電影院、商店等公共樓宇內之種族隔離。民權法案並增加聯邦總檢察官之權力，准許聯邦政府向違反新民權法案之地方，採取法律行動，而毋須聽候公民投訴。聯邦總檢察長並可直接干預公民指控州政府違法而開端之案件。

我與法絕交後 對貿易不影響

【台北十一日法新社電】據此間有資格之人士於本日透露：雖然中國與法國斷絕關係，但中、法兩國之貿易，將不會有敵對之影響。該人士稱：歐洲共同市場六國中，法國列爲中國輸出之第四位。貿易官員預料，政府將加强與西德及義大利之貿易。中國輸往法國最多之物品爲香茅油。

立委謝仁釗對中法絕交 表示惋惜

【台北十一日法新社電】中華民國政府昨晚宣佈與法國斷絕外交關係之初步反應，爲：「吾人已無其他抉擇」。反對中國主動與法國斷絕關係之立法委員謝仁釗，今晨表示惋惜政府須要採取此種行動。謝氏稱：「中國人不希望與愛好和平之法國人斷絕關係，中共利用此點，歷次壓迫法國政府，以致有中、法兩國斷絕關係之局面」。謝氏謂：戴高樂總統選擇與中共建立關係，實屬不幸。

日本與中共 在香港斟盤
出售萬噸級輪船

【東京十一日時事社電】日本造船業界正與香港商社接洽一萬噸級貨輪輸往中共問題。此項交易，因有對中共禁運委員會之禁運品目單、支付條件，以及與中華民國的關係等，其成功失敗，難以斷言。據造船業者稱：香港的商社正在積極向中共「機械進出口公司」接洽，售與沿岸航輪。這些商社正向日本鋼管、日立造船、三菱造船等公司接洽，但 [illegible] 中共輪船數鉅，無一件具體化者。

周恩來請尼溫將軍出作調人
擬與尼赫魯重開談判
圖獲印協助滲入聯國

【新德里十一日泛亞社電】外交界權威人士透露：中共有急圖與印度重開邊界問題談判之種種徵象，甚至祇求雙方達成願意重開和談之原則性協議，或舉行一次雙方商府性之正式接洽，即於願已足，而未必眞欲將邊界問題作一解決。中共所以如此急切和談之原因，據傳與其急欲進入聯合國計劃有關，中共前年嚴冬在印邊一戰雖輕易取得勝利，但對於本身在國際地位方面所引起之損失，遠超過其本身之估計，北平當局現已明瞭必須與其鄰國印度「重歸於好」（印方人士相信縱使邊界不再發生爭端，雙方亦將永難言歸於好），則其急圖進入聯合國之計劃，絕難取得亞非與拉丁美洲許多小國之同情，結果亦即不能取得其進入聯合國所需之大會三分之二的票數。

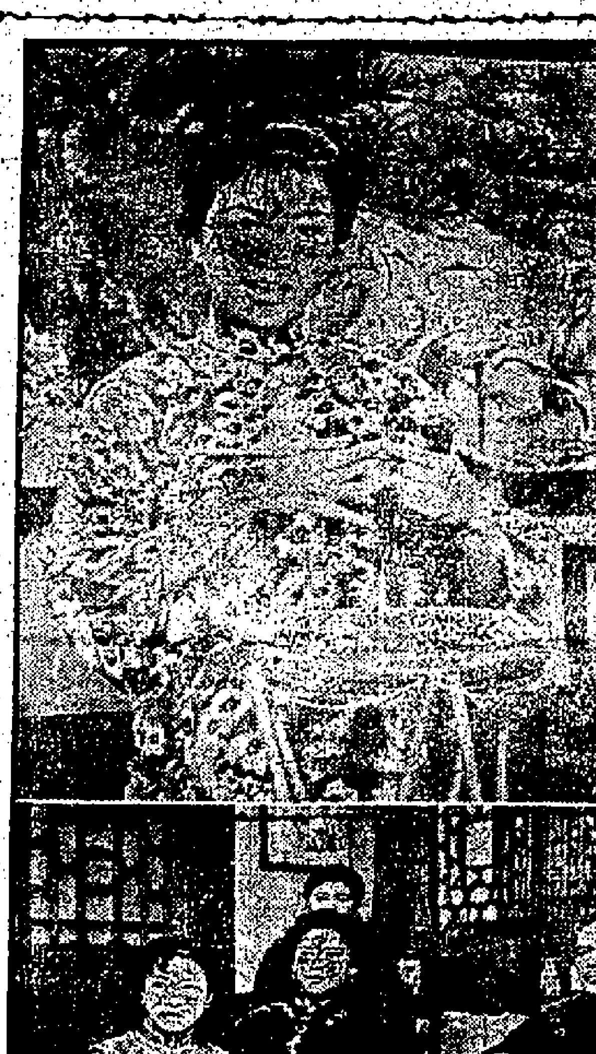
權威方面透露：中共已委托緬政府向印探詢是否願重新和談，緬「强人」尼溫將軍，傳已將此意當面轉達印總理尼赫魯，中共「總理」周恩來月底訪緬後，此一問題當有開展。權威方面人士稱：此時與中共開談，對印亦屬有利，蓋印度可以藉此衝破「中共巴基斯坦陣線」，以創滅巴國對印「盛氣凌人」之驕態。至於和談是否能達成協議，又爲另一問題。印方之基本觀點爲：西藏一日繼續受中共統治，則中（共）印之間，即極難和平相處。

新春必看影片啼笑姻緣

新春賀年佳片
「啼笑姻緣」真實動人

選在新春期間上映的「啼笑姻緣」，是電懋影業公司化了一年多時間，不惜工本，用大「卡士」拍成的彩色文藝巨片。如所週知，儘管過去也有一些影片公司將它拍成粵語片和國語片，但是，電懋公司此番致於也來一個改拍，其中自是成竹在胸了。

前幾天，有機會看到「啼笑姻緣」的試片，覺得該片不僅彩色瑰麗，而且，在故事的情節，人物的性格上，編導者都經過一番推敲，所以，全片由始至終都給予人眞實生動的感覺。譬如說：編導者對樊家樹對沈鳳喜的情深一片，關繡姑失戀斷腸以及申鳳照忍痛拒愛等的描劃，編導者都做到絲絲入扣的地步。戲裏描寫申鳳照被迫瘋狂的一段，儘管你是鐵石心腸，恐怕也忍不住爲她流下酸淚。銀幕之上，但見白雪紛飛，宅院裏是一片淒清，忽然，葛蘭演的申鳳照像幽靈似的走了出來，她的臉色發白，目中無光，嘴裏盡呼着「我和你是蘆和樹，永遠相纏在一起。」的歌曲，那悲涼的調子，深遠的感情，叫你的心在作痛。類似對人物的刻劃，編導者把影片調節得使你像看了一幕現實生活的悲劇。此外，演員趙雷、林翠、王引、吳家驤等的演出，都叫人難以忘懷。


葛蘭在「啼笑姻緣」中展喉演唱大鼓。

趙雷與葛蘭一見鍾情，並且從此金屋藏嬌。

葛蘭瘋了，喬宏又看中林翠，她亦虛以委蛇，志在殺他。

王豪和王萊是趙雷的表兄嫂，要為他與葛蘭介紹相識。

趙雷從來不知林翠暗戀着他，反求她去設法與葛蘭通消息。

趙雷南返歸來後，獲悉葛蘭身陷軍閥魔掌，求王引設法營救。

兩院　利舞台　樂宮

今天隆重推出賀年鉅片！

聯美公司一九六一年一部胡鬧絕頂保証開心空前大笑片！伊士曼七彩！片上中文字幕！

行運一條龍

一年之計在於春，非看不可！

年初一至年初四每天加開早場十二時半　日夜五場「行運一條龍」

諧角大王：卜合
瑞典美人：安妮達褒愛
游龍戲鳳艷星：愛荻雅丹絲
五煞星巨星：李安奴謝扶利
四大巨星傾力演出

新春最佳片！

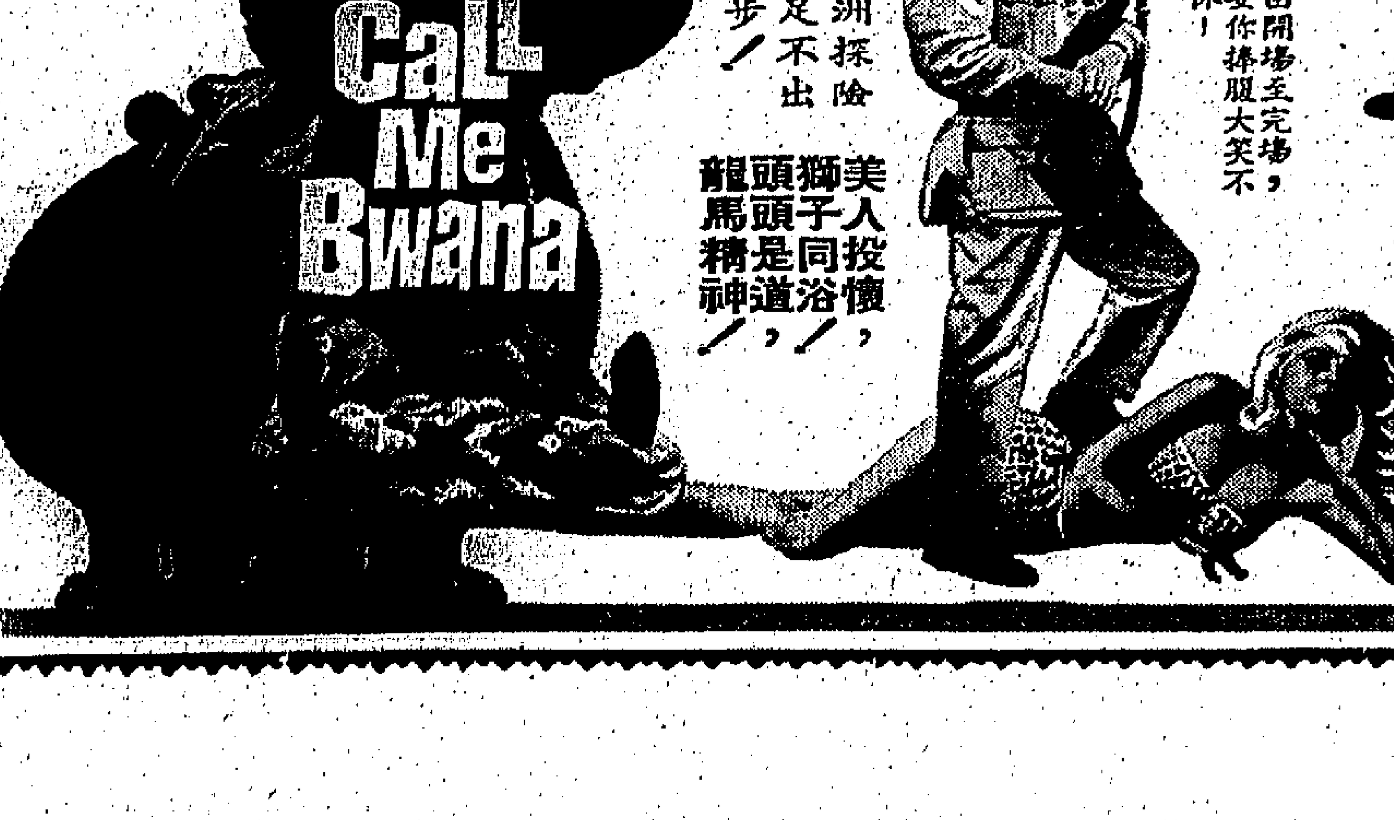
老幼咸宜，闔府統請！

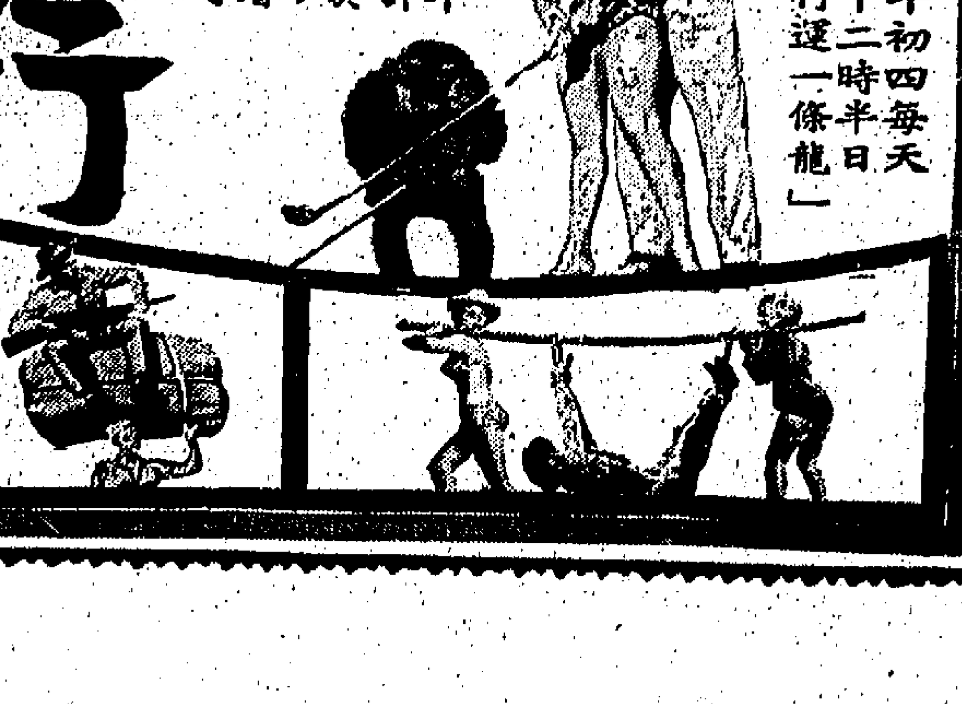
由開場至完場，要你捧腹大笑不休！

身爲非洲探險大王，足不出國門半步！

美人投懷，獅子同浴，頭頭是道，龍馬精神！

預售三天各場座票！



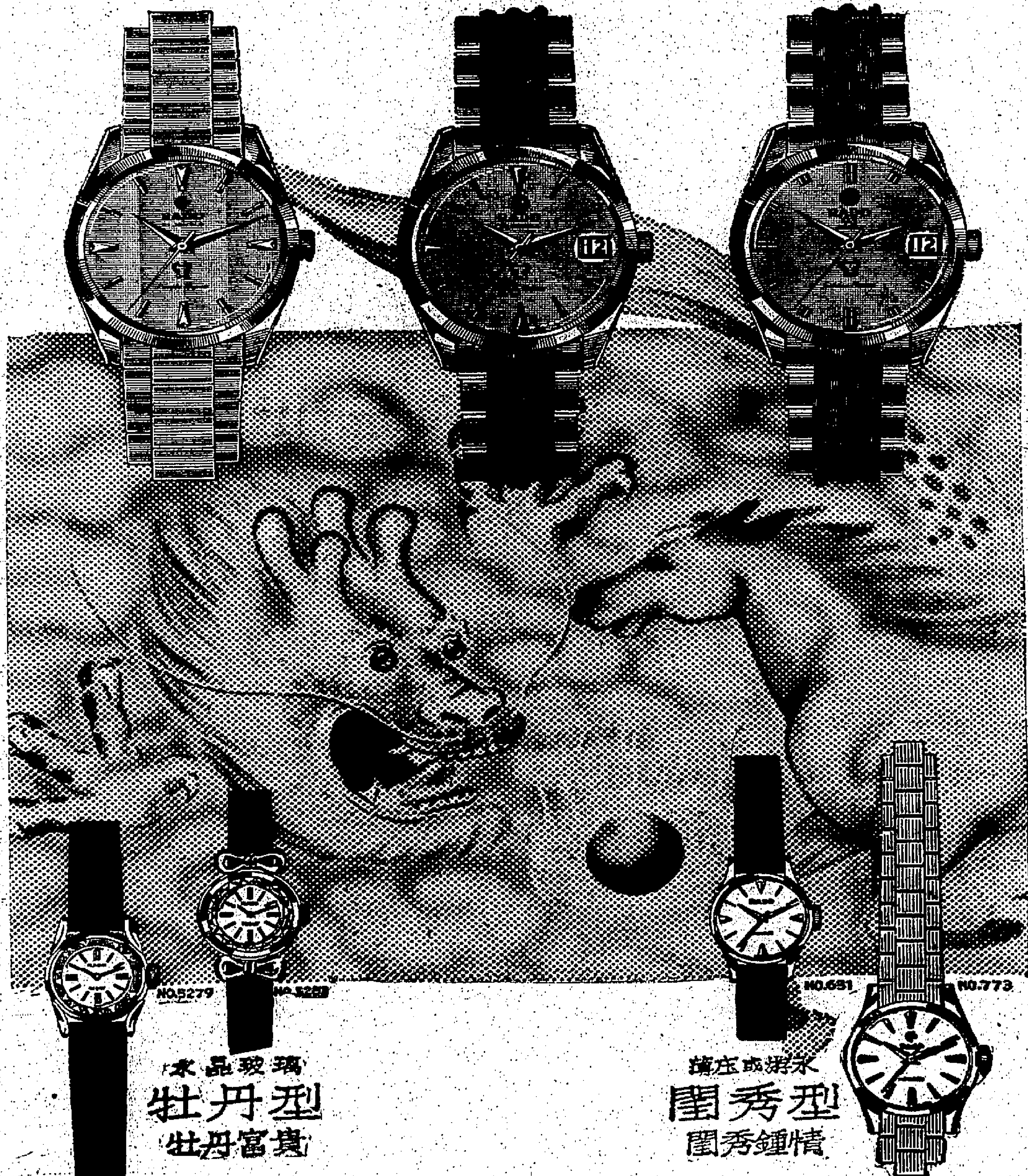


新年吉利戴新表
請戴當紅雷達表
雷响天下行好運
財源四通八達來

25石自動日曆或 21石上鍊
紫馬型
紅到發紫

30石自動日曆 男庄及女庄
綠馬型
鴛鴦福祿

93石自動日曆
金馬型
金玉滿堂



（水晶玻璃）
牡丹型
（牡丹富貴）

鑽庄或防水
閨秀型
閨秀鍾情

雷達表
龍馬精神
RADO

紅A牌
塑膠
水晶糖菓全盒
高貴
大方

點綴新春的最新出品

水晶的光彩
新穎的設計
精巧而實用
合理的價錢

到處有售

豐光實業有限公司出品

深水埗汝洲街福華街北河街大埔道

長安大廈

四大廳房售一萬八仟餘元
可分四十個月付款

將近完成 打樁

九折優待

特點：俱無公寓舞院 免費代封鋼窗 地台顏色紙皮石

每月只供四百餘元 使你作業主
供滿四十個月变業主

忠信置業公司
洽購處
電話：664411, 667905
地盤電話：861828

荃灣好景戲院定於一九六四年二月十二日農曆癸卯年十二月二十九日下午五時隆重開幕

敦請

太平紳士謝雨川先生

暨[illegible]霍佩蓀先生蒞臨剪綵主持開幕典禮獻映七彩影片「樂園奇遇記」恭候

光臨

（恕不另柬）

好景戲院同人敬約

工商日報 資格够老 消息快確
言論公道 出紙多張 只賣一毫

刊登廣告
請電二弍
一六零洽

香港教育司署通告

一九六五年留學馬來亞大英聯邦獎學金

（一）馬來亞政府依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，為聯邦其他地區資質優秀之男女生，設置獎學金若干名。

（二）此等獎學金設置之目的，爲使獲領獎學金者能自一九六五年五月起在馬來亞大學從事高深研究，爲期兩學年。

（三）該獎學金包括核定之旅費，及留學期間之生活費及學費，並可免繳所得稅。

（四）申請者

（甲）須爲通常居留香港之大英聯邦公民

（乙）其年齡於一九六五年一月一日須未滿三十五歲；

（丙）須曾在大學或學院畢業，或具有同等學歷，并須符合有關語文，體格，及入境手續之各項規定。

（五）申請表格及其他有關詳情，可向香港碼台區一號教育司署領取及洽詢。申請表格及其他應呈繳之文件，至遲須於一九六四年三月十五日繳交本署，逾期者將不予考慮。

教育司 唐露曉

恭賀
新禧
虎牌啤酒仝人鞠躬

旺地唐樓
山東街
豉油街
郵近旺角碼頭
門前巴士總站
95折優待
三個月內可以入伙
建築工程接近完成
大昌
中建大廈一七〇一室
電話：30165・30502

港英合組按揭公司 在港舉辦貸款買樓

港督委任委員會進行磋商 受惠者將為中等階級人士

【本報訊】港督現已委任一個委員會，就有關設立建議中之按揭公司問題，與英聯邦發展局之代表進行磋商，並向港督提供建議。

該委員會由高登議員担任主席，其他委員爲屋宇建設處處長傅利釈沙、助理財務司何鴻鑾、副工務司羅彤、市政局議員兼屋宇建設委員會委員羅桂祥、註册總署署長羅臣及市政局議員兼屋宇建設委員會委員胡百富。

倫敦方面昨有一項聲明發表，謂聯邦發展局已於原則上同意，聯同香港政府合組一家按揭公司，此聲明發表後，港督隨於昨日公佈委任上述委員會之消息。

英聯邦發展局將撥款一百萬英鎊，作爲按揭公司之資金，其中九十六萬英鎊爲貸款，四萬英鎊爲平準基金；但此項撥款仍要視成立該按揭公司之最後細節獲得批准而定。此外，香港政府亦將撥出同額之款項，作爲資金；預料本港之銀行及保險公司，亦將撥出爲數可觀之款項，以供應用。該新公司將爲中等階級興建之樓宇，辦理按揭貸款，此等樓宇將以被准之價目出售。

中等階級人士對於以分期付款方式自置永久性之樓宇，有殷切之需求，因彼等目前並未從廉租屋宇計劃受益。計劃中之樓宇，目的在盡可能應付此種需求。

今天農曆除夕 特別供水十小時

燒炮仗須注意規定時間

【本報訊】今日爲農曆除夕，全港將供水十小時。供水時間分爲上午供水四小時，及下午供水六小時。

上午供水由六時起至十時止，下午供水由五時起至十一時。

今日之特別供水爲現行供水時間之延長，但非增加供水一天。凡通常於今日獲得供水之用戶，今日將獲得供水十小時，彼等之下次供水，需俟至本星期日。

但在此「皆大歡喜」期中，警務處長提出警告，嚴禁農曆新年假期間的許可時間以外燃放炮仗，如有違犯，即行拘控。此項提示，昨日已由警車在市區巡迴播出。毋需許可証而准燃放炮仗的時間如下：今日除夕，由下午四時至年初一凌晨一時。年初二上午六時至十時，年初七（人日）（二月十九日）上午七時至九時。

警務處長曾發表公佈稱：所有警員均已準令無論任何人士，如在規定日期准許時間以外燃放炮仗者，即予拘捕或傳控。

九龍城迂迴處通往觀塘 新馬路將完成 下月初可全部通車

【本報訊】由九龍城迂迴處通往觀塘之馬路，其最後建築工程，刻日接近完成，該三綫行車之雙程馬路，可望於下月初全部啓用。

新路長約三哩半左右。工程完成後，由九龍城乘車前往觀塘之時間大爲減少，該兩地之距離約縮短半哩以上。

工務局建造該路，迄今五年，該路經過啓德機場騰出之地方，並越過觀塘新填地。

該新路所經過之舊馬路，均經擴闊，有時並須將其中大量石頭挖出。

整條馬路之建築費約爲四百萬元，其他費用未計在內。

慳水歌比賽 昨頒獎 陳國安與梁莉分獲詞曲冠軍

【本報訊】政府舉辦慳水歌比賽，昨已圓滿結束，並在大會堂舉行頒獎禮，分歌曲獎和歌詞獎兩項，冠、亞、季軍分別獲得獎金三百、一百和五十元，由水務局長莫而芹夫人頒獎，獲獎者姓名如下：

歌詞冠軍：陳國安，亞軍：鄧堯階，季軍：陳國珠。歌曲冠軍：梁莉，亞軍：朱景林，季軍：安東來。

下爲獲選歌詞原文：

够啦！勿多貪，快把水喉閂！一盆用過再留番，你慳我更慳，齊心慳水渡難關！（陳國安詞）

雨荒水塘涸，冇水周圍撲，慳水要合作，小心一兜兜，快把慳水學，慳到雨多落。（鄧堯階詞）

我有個好姊姊，慳水頂呱呱，[illegible]，洗面洗衣再抹地，大家要學她！（陳國珠詞）

澳門軍醫 任宅被竊 失去兩鎗

【本報澳門訊】澳門駐軍的一名陸軍上尉軍醫的住宅，三天前遭匪徒爆竊，除損失大批財物外，並被竊去兩支手鎗。

非法發給駕車牌照疑案 辯方大律師陳詞

指爲違背英國大憲章 地院無權審此類案件

要求法官運用權力放人，官諭押候本月底再聆訊。

【本報訊】被控非法發給駕車牌照疑案的辯護大律師梁永濂，昨在維多利亞地方法院指出：該法院根本無權審訊此類案件。

梁大律師說：根據一九五〇年裁判法例，在地院提審的被告喪失要求在陪審員面前接受審判的權利。但此情形，實與一二九七年英國大憲章規定被告有權在陪審員面前受審的條文相違背。（目前本港地方法院的被告，不由陪審員而由法官一人裁判。）

同時，在英倫內，任何被判三個月徒刑的被告人，仍有權要求在陪審員面前，接受審訊。

梁大律師並引用一八四四年香港高等法院條例中的指定說：英國法律，適用於本港選堤及居民之外，全部法律力量得施於本港。

他强調，將本案由裁判署移交本法庭（指地方法院）審理，實屬失效。根據上述法律，我認爲：本法庭無權受理本案，並要求法庭採用司法權力釋放各被告。

本案昨在維多利亞地方法院由法官甄克堅聆訊，代表其他被告人的辯護大律師貝納祺，因另案未暇出庭，而暫代其出庭的胡百熙大律師向庭透露，貝氏亦將陳述理由支持梁大律師的陳詞，法官聆悉後，將案押候至本月廿七日再行聆訊。

十五名被告，包括一名交通部助理文員及九名教車師傅，最初被控非法發出駕駛牌照及僞造牌照申請表格等十八項罪名，於本月三日晨在維多利亞地方法院提訊，主控政府檢察官冀文甫向法庭要求不予起訴，法官乃判銷案放人，但各被告在法庭門前再被捕回，即轉解中央裁判署法官仙嘉納審提訊，分爲五宗控告，而被告亦增加一名，共十六名，控罪卅五項，計爲串謀、僞造文件及藏有僞冒文件等三大類。當時主控關淮法官將名被告移解九龍地方法院，但在九龍地方法院提堂中，該案再被下令移解維多利亞地方法院審訊。

首案被告：（一）王景周，（二）李宗，（三）黃臣，（四）余宗，（五）林華，（六）朱華，（七）莫文偉，（八）李志雄，（九）高哲文。第一罪控全體被告於去年五月一日至八月廿九日間，串同其他在逃人等，以不忠實方法使那些駕駛不合格的人獲發駕駛執照。以下是同樣性質的串謀罪，（二）控首被告；（三）控次被告；（四）控第三被告；（五）控第三、四被告；（六）控一、二、三、四等被告；（七）控一、二、五、六被告；（八）控五、六被告；（九）控一、七被告；（十）控第七被告；（十一）控一、八被告；（十二）控第八被告；（十三）控一、九被告。以下是僞造文件罪，均指控首被告，計爲：（十四），（十五），（十六），（十七）等四項；以下是藏有僞文件罪，計爲（十八），（十九），（二十），（廿一）等四項。

次案四被告是：（一）吳栢川，五項串謀罪；（二）廖任，兩項串謀罪；（三）湯志文，兩項串謀罪；（四）蘇樹發，兩項串謀罪。第三案被告曾金保，第四案被告陳昇，第五案被告李樹芬，均祇被控一項串謀罪。

首被告王景周，次被告李宗及第三宗被告曾金保，由梁永濂大律師代表，其餘被告由貝納祺御用大律師代表辯護。

法庭昨仍批准首被告保二千元（現款人事各半），其餘被告具五百元，外出候審，至第九被告因無律師代表，法官將准以二百元保釋。

恭賀新禧

永安有限公司

本公司為方便各位貴客購辦年貨起見，特別延長營業時間，香港總行中區分店今日營業時間由上午十時啟市至下午八時收市，油蔴地分店今晚大除夕則特別舉行「添夜年宵市場」延長收市時間，盡量利便貴客購買。

本公司農曆新年假期（年初一至初四）休業四天初五啟市照常營業。

The Wing On Co., Ltd.

新貨上市

九龍大角咀道與慈安街
轉角單邊深水埗碼頭附近

向正東南　戶戶單邊

$15.300 起

999年期

・樓價一成
・預約九折
・定金多少
・任從尊便

可二年至五年付款
入伙後租金作樓價
實用面積四十餘元

大昌建業有限公司
香港畢打街中建大廈十八樓頂樓一七〇一室
電話：三〇一六五・三〇五〇二

美麗華大酒店主辦
機場餐廳
正宗潮州菜
郊遊憩息　泊車方便
環境高尚　價廉味美
農曆元旦照常營業
增設火鍋 每位十元起
啟德機場大廈二樓
電話：八二〇八一[illegible]

千歲酒樓

地址：九龍油蔴地志和街三至五號　電話：八四〇一〇一至四

準於明天正月初一啓市

一流裝飾・電動門戶・富麗堂皇・環境幽雅・名厨主理・正宗粵菜・早午名茶・壽筵喜慶

大展鴻圖

本酒樓擇於一九六四年二月十二日（癸卯年十二月廿九日）下午一時舉行開幕典禮敦請九龍總商會理事長謝伯昌先生主持開幕剪綵並請九龍小型足球總會會長雷少明先生司儀隨即酒會招待嘉賓
十三日（正月初一日）晨早七時即行開業屆時
恭請
各界人仕光臨指導

千歲酒樓
監督郭文清
董事長鍾霖耀
總經理羅瑞志
經理楊萬里
副經理許嘉應
副理楊榮
敬約

東發肉棧　旺角肉食公司　永昌泰肉食公司　鴻昌　協生公司　合益　同益　常珍　利興祥　明記號　華記號　順昌號　國華行油庄　盧南記　華南行　偉記乳豬　珍珍臘味　祥發隆　誠興　天然　鍾提記　海記號　合益號　李炳記

同記鮮蝦　田記製麵廠　新合記　大同　廣利　明記　權記　阜記　聯興茶庄　美蘭茶庄　海興長海味　四利魚翅　昌隆燕窩　永生和　陳太吉　雷昌濟　金蘭　合成鷄窨　錦記棧春窨　祥泰行　美國粟米公司　禎祥行　姿文記　源興利糖麵

梁啓來厨房用具　人人米行　德發號　良記號　合盛隆瓷器　合利米行　亦樂園酒家　新生茶廳　桃園茶廳　富貴樓　安和銅鐵　南興米酒　春茂泰　成昌銅鐵　美華棧布　好景印務　美聯冷氣　華文公司　潤餘行　金龍塑膠　大方光管　萬興號　光興行　鴻發公司

敬賀

屋宇建設會通過建屋計劃
十年後完成七萬單位 可容納市民四十六萬

【本報訊】屋宇建設委員會修正「十年漸進建屋計劃」提案，昨在屋宇建設委員會週年會議中通過。依照此計劃，於一九七四年後，將完成可容四十六萬二千五百人的七萬六千一百三十五個居住單位，居住人口約為未來人口總數百分之八左右。

市政局主席非獵在會議中致詞表示：政府現經批准在薄扶林興建華富村的計劃，並再借給五千萬元作為建築費，該村將設有七千一百個居住單位給數約四萬八千人居住。

工務司鄒勵德致詞中表示：政府採用這個長遠計劃所保留的土地，不但供給屋宇建設委員會，同時亦供給徙置事務處及其他由政府協助的廉租屋宇機構，作為興建樓宇。直到目前，本港四個興建廉租樓宇的機構，即徙置事務處、香港屋宇建設委員會、香港房屋協會及政府廉價屋宇機構，已將三百二十五英畝以上的土地，加以發展，共可容居民七十萬名；另有三百七十五英畝的土地，正在發展中，預料日後可容納八十萬名居民。最後，政府又已為它所協助的房屋機構，保留九百英畝的土地，其中若干部份仍須進一步加以調查，以確定能否供作興建廉租樓宇之用。

裘錫恩議員在致詞中，呼籲市民不要參加分配屋宇的舞弊行為，及舉報任何不規則的事情，並表示屋宇建設委員會歡迎改進抽籤分配屋宇辦法的任何建議。

李福樹議員說：屋宇建設會在原則上，應該將管轄下的一個新邨或多過一個新邨撥出，作為進行居者有其屋的劃時代計劃。他又指出：在新界及遠離市區地方興建新邨，使居住者到港九市區工作往返需要巨大交通費用，此點實應注意。

張有興議員表示：屋宇建設委員會經向政府建議，進行興建中等家庭的房屋計劃，以備中等家庭以分期付欵的辦法自行購買樓宇居住，但這些計劃仍有本港待政府跟聯邦發展機構及本地金融機構作最後的財政安排。

貝納祺議員指出：現在各廉租大廈中，特別是彩虹邨，仍未有學校設立，此應由教育司署負責，因此他希望於不久期間，能與教育司署達成協議，使迅速在各大廈中，興建足夠的學校，以方便在當地居住的學童。

黃宣平議員建議：在法律和規則之前，人人應該是平等，因此居住單位的分配，不應只限於在港居住七年以上的申請人才有資格，應把少數的居住單位分給主要服務團體的人員，作為承認他們是良好公民的一種表徵。

港府正大量興建廉租屋
安置低薪人士
王澤森促請各界協助解決屋荒
李耀波建議高級職員配屋避免貪污

屋宇建設處處長傅利沙在屋宇建設會週年大會說：工務局現已進行一項重要的政府廉租屋宇的計劃，替月入四百元以下的家庭興建房屋。按照這項計劃，建成的大廈，將由屋宇建設委員會接管，並替政府料理。

王澤森委員促請銀行界、保險界及其他大企業協助解決屋荒，或發行房屋獎券，籌建廉租屋宇。他指出：歐美大城市行此法者皆著成效，本港何獨不能？

羅桂祥議員建議一項由政府和私人企業界合夥辦理的計劃。他說：由政府一次過撥欵五千萬元給屋宇建設委員會，和在十年裡撥出三百英畝建屋地方給該會，每年建屋七千五百層，供四萬五千人居住，以分期付欵的辦法分層出售給人們；資金方面，將由私營銀行及其他金融機構支持。

李耀波議員建議：屋宇分配事宜，應由高級職員担任，同時屋宇建設處處長亦應進行實地巡視，以確定屋宇是適當地分配。他表示此舉並非對管理人員沒有信心，祇因他們對於面臨的引誘是很難加以抗拒的。

胡百富醫生指出：政府並無任何理由拒絕每年撥出三千六百萬元，津貼與屋宇建設委員會，而為市民大眾解決居住問題。

李有璇醫生指出：大量興建公眾房屋政策，是一項健全的投資，原則上實不應反對。由於貨幣的購買價值低跌，故需要另有一項計劃，照分期付欵採購的方法，售賣樓宇給月薪一千五百元以下的白領階級，並應該擬定一項分十五年期攤還本息的計劃。

張永賢議員致詞稱：到了今天，應要同樣的為白領階級的居住問題設想。他們對本港的稅收有極大的貢獻，而他們之間有許多目前的居住環境是十分惡劣的。

沙利士議員稱：在研究房屋的需要時，我們勿忘中等家庭的一份。他們大都處在鄙陋的環境，此中有教師、護士及書記等，他們都負起重大社會責任，屋宇建設會是可予更大的幫忙，祇要將轄下廉租屋宇申請者的收入限制予以提高便行了。

費爾德委員建議：委員會可蒐集和研究手頭上的房屋資料，同時向政府提供意見，使房屋的需要問題，能在發展整個香港的計劃中，獲致適當的注意。

域多利獅子會 舉行新春團拜

【本報訊】域多利獅子會定本月十五日（年初三）下午三時，在本港渣甸山居民協會會所，舉行例會，及新春團拜，同時舉行「少獅聯歡大會」。該會秘書王定基昨已分函各獅兄獅嫂屆時攜帶兒童踴躍參加。少獅聯歡大會之舉行，在使少獅子得有機會認識獅子會為社會服務之意義。屆時除舉行敘會外，並特備豐富游藝節目。

邵維銘在星被綁案
警方縮小搜索範圍
星報章說是國際匪帮所為

【本報訊】綜合外電昨日新架坡消息：警方發言人稱：對邵維銘被綁架的搜索，已經縮少至幾個地區，過去一星期的大規模搜索，使對緝捕匪徒獲得新希望。警方發言人拒絕對緝捕工作進一步詳細透露。但他說：「我們期待短期內獲得結果。」

據警方消息：自從綁匪於二月七日第一次在電話要求五十萬叻幣贖欵後，再無跡象顯示匪徒企圖再與邵氏家人接觸。當地報紙說：綁架案可能是由國際性匪帮進行，但警方發言人表示，他們並沒有情報指出此次綁票案是與國際性匪徒組織有關。而新架坡警方迄今尚未向國際警察要求協助。

警方昨在新加坡大華戲院對面披樹街一座五層高樓宇破獲一非法機關，相信與綁匪集團有關，捕獲男匪二人，女二人，搜獲大批兇器，包括刀劍、鐵叉。警方繼續盤問涉嫌人物截至昨晚為止，共有二千二百零九人，被傳訊，但未獲得破案線索。

被綁匪擄去的邵維銘，太太郭碧瑜，又名郭美，是香港吉隆坡礦業家郭洪的千金。邵維銘與郭碧瑜結婚已五年，有一個未兩歲的女兒。

十四K馬仔當警員
被革 退後 立即 紮職
被捕判囚四年半

【本報訊】一名身為十四K黑社會「四九仔」的警員，當他被警方革退後一個月，即被黑社會「頭子」紮職為「四二六紅棍」，因為他被認為盡忠於黑社會工作。

九龍反黑組偵探主任鄒展斌，昨日在南九龍裁判署指控一宗黑社會案件中，向法庭作如上的透露。并指出：被告在黑社會與警員雙重身份中，曾先後壓迫學生、工人與擦鞋童入會，自認師爸。

加西亞法官於聆悉案情後，認為被告罪行嚴重，判令入獄十八個月，出獄後，并由警方監視兩年，法官並讚揚鄒展斌探長的高效，探目陳兆、探員梁著、黎劍虹、張羽他們辦案得力。

本案被告曾英發（譯音），卅歲，被控身為十四K黑社會會員。

控方說：被告於本月九日午後二時五十五分，被拘，經過偵訊，被告承認於一九五四年參與十四K黑社會為「四九仔」一分，被告於入會後十六個月，投考警察，并被接納，此後被告憑藉雙重身份，對黑社會工作有極好表現，并經常參與「開片」行動。一九五八年三月一日，被告因事被警方革退，但，被告被革退後一個月，即被黑社會「頭子」賞識，紮職為「四二六紅棍」，被告旋即自任「師爸」，先後壓迫多名學生、工人與擦鞋童入會。

圖為洪蘊芝女士遺像

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩東北風，密雲，天氣較昨日稍涼。

昨日氣溫最高為華氏表六二·二度（攝氏表一六·八度），最低為五七·二度（攝氏表一四·〇度）。

今晨零時室內氣溫為五九度（攝氏表一五度）。

高潮：上午十時十二分 下午八時廿七分

低潮：上午三時廿八分 下午一時五十三分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：四十三億一千八百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

八日存水：四十三億二千二百萬加侖。

警方厲行反貪污
一洋帮辦被停職

【本報訊】自警務處長薛磯輔主持撤查九龍區警官貪污工作後，一名外籍警察帮辦首先於二月八日被停職。

據港府新聞處答覆本報說：該外籍帮辦之被停職原因，是與紀律性調查有關。

九龍助理警務處長薛磯輔聯同警方反貪污部進行的最近一次大規模徹查九龍警界的貪污份子，據說經有兩名華籍帮辦及三名外籍帮辦多次接受查詢，結果其中一名外籍帮辦首先被停職。

據有關方面透露：除警官級外並有警探及线人亦受牽連。

已故前滙豐華經理何世榮夫人
洪蘊芝女士昨晨病逝
今午十二時大殮一時出殯

【本報訊】香港滙豐銀行已故前華經理何世榮之夫人洪蘊芝女士，昨晨三時卅分病終於般含道六十二號私邸，享壽八十二歲。

何夫人所遺兒孫，計男三，女五，多已婚嫁，並有男女孫九人。何世榮君係已故定例局議員何福之長公子，過繼何東爵士，何夫人處此大家族中，生平奉事翁姑，融洽妯娌，相夫教子，持家涉世，在親屬中卓著賢聲。其長公子鴻鈞現任利昌和洋行經理，次公子鴻邦現為香港滙豐銀行總行副華經理，三公子鴻宗則執業律師，均有聲於時。茲遽溘逝，親友中無不惋惜。

何夫人遺體，經移萬國殯儀館治喪，定今日正午十二時大殮，下午一時出殯。隨在歌連臣角火葬場火葬。

昨日致送花圈者有：滙豐銀行總行及各區分行、羅何錦姿、陳瑞鴻、道亨銀行、永亨銀行、千草堂、張伯常、永隆銀行、陸傳甫、馮堯錚、馮堯敬、廖理鍵、何世陳、國周、容永康、廣東銀行、何世康、何世威、何世健、何世剛、何世勇、何世烈、何世強、何世猛、大興企業、東蓮覺苑、寶覺學校、恒生銀行、郭贊、何蔭御、廣東信託銀行、羅恩偲、陳延炯、杞有年、顏恩錫、顏恩斌、林照元、何添、利國偉、黃蘗森、何子焯、文國鑾、李永鑑、梁爾修、張仲榮、容次嚴、容寶高、容潮貴、馮錫蕃、有利銀行華經理部同人、廣安銀行、何氏宗親會、蔡惠鴻、昌和公司、大有銀行、羅文惠、李比路醫生、杜錦鴻、吳玉孫、周仕華、歐陽聞、上海商業銀行、劉鎮國、何鴻展、梁德利、張伯偉、何世增等。

到祭者有：顏成坤、羅恩偲、胡秩五夫婦、何添、馬錦燦、馬錦明、馬錦煥、何世禮夫婦、何鴻毅、何佐芝、梁欽琚、梁鑑深、郭志安、何鏢、梁國健、楊日洪、曾綺霖、何鴻恩、施瑜芝、羅佩堅、羅佩賢、何世昌、鍾華鉅、鄧何艾齡、蕭仲偉、鄭德芬、何偉光、李世良、周一帆、黃恩燊、陸紹文、李純華、何世猛、何世文、何沾南、歐國之、蘇淑嫻、黃利安、羅建輝、雷覺坤、賓繼校、陳濟明、何世勇、李一鵬、郭贊夫婦、中國婦女會、梁植偉、李嘉雄、羅慶光、羅玉堂、何鴻超、何子嵩。

警察帮辦非法毆人
罪名成立罰五十元

【本報訊】被控非法毆人的現役警察帮辦，昨在北九龍裁判署被法官判罰五十元。

法官史達頓在判詞中曾指出：被告所傳召的兩位警目在作証中，有言詞閃爍，將若干事實隱而不露的行為，同時對警方處理原告的貨物問題，引以為異，但法官表示，將不加置議。

本案原告為報住深水埗永隆街X號地下的男子吳錦榮，以私人控訴程序票控被告，被告為警察帮辦馬加流，通訊地址為深水埗警署。

控票內文指被告於去年十一月廿八日下午三時一刻，在深水埗永隆街一橫巷內，非法毆打原告人吳錦榮。

政府律師英華商代表被告否認控罪，士達頓法官審訊。

法官聆取証供後，在判詞中指出：此事發生在去年十一月二十八日下午，被告率命帶兩警目到永隆街横巷執行職務，在該處，有一檔理髮店及一檔洋服店，兩家物件均放在橫巷口範圍以外，因阻街，被告着理髮店負責人將物件撤去，並由一名警目幫助。

當時，被告曾為此與原告談話十數分鐘，原告問出甚麼理由？本席不考慮原告是否有權在該處，因此節與本案無關。

法官又稱：被告奉令執行本身任務，但對原告指：如不依命將貨物撤去，次天就會以傳票方式控訴。當被告與原告交談間，原告見鄰理髮店貨物被撤，可能相當激動與憤怒，而說話聲音大點，但對被告並無敵意。

法官判詞中繼稱：本席對於原告証供有深刻印象，認為原告人的供詞忠實。原告在作供中曾謂：被告當時用手推他，及以手撥其頭，此點，本席相信原告，但被告推原告時並不大力，而被告亦同與其同在執行任務的兩名警目出庭作証，不過，本席認為兩警目所作証供，言詞閃爍，似將部份事實隱而不露，在原告之証供中，曾說及部份貨物失去，但是否警方取去，本席不得而知，但事實上原告曾耗費三小時到深水埗警署交涉此問題，初時交涉未有結果，原告轉到旺角警署要求解決，最後此事獲得處理。本席對此情形，深以為異，但不妥加評論。最後，法官認為被告有毆打原告的事實，乃裁定被告罪名成立。

被告的代表律師懇求法庭輕判。被告在一九六〇年之前，考入工商處任帮辦，一九六〇年正式加入警務處服務，被告過去之行為十分良好，希望法官考慮被告行為之良好及警方在執行此種工作之困難情形，判被告人釋放。但，結果，法官判罰五十元。

對毛織品輸西德問題
工商處請工業總會
作出決策俾便談判

【本報訊】工商業管理處處長何禮文，就商於工商業諮詢委員會之後，現已邀請香港工業總會協助政府對西德要求限制輸出毛織品往該國一問題作出決策。

何氏昨日稱：當局已邀請該工業總會徵詢及綜合該行業人士之意見，俾將來舉行談判時，得以充份顧及彼等。

由工業總會及其所屬會員毛織業廠商會主持之毛織業代表團，最近考察歸來，現已將其考察所得，報告工業總會，該毛織業廠商會及工商業諮詢委員會。

德國經濟部高級職員丹尼斯博士，將於本月十七日抵港舉行談判。該經濟部另一官員高伯克君，則將先丹尼斯來港。

又訊：香港工業總會主任秘書原劉栗珊夫人稱：該工業總會已邀請該行業團體之代表，就最近在德國所蒐集之事實，討論何禮文氏之要求。

商業大廈八間商行
被匪徒爆竊
初步調查損失共數千元

【本報訊】中區一幢大廈九間寫字樓，昨日凌晨被爆竊，損失現欵數千元。經過初步調查，警方認定歹徒是以百合匙及撬門手法進行爆竊。

爆竊案發生於中區商業大廈，被光顧的包括該大廈八樓七〇三室豐田產業株式會社、七〇六室竹村帝商洋行；九樓八〇一室保健公司、八〇三室香港建業公司、八〇二室田通青株式會社、八〇二A室豐島株式會社；十樓九〇五室一力公司、九〇一及九〇二室福基字樓。

據說：上述九間寫字樓，通常定於每日收工後，即將寫字樓關閉，由鐵閘把守，但昨晨各寫字樓人員於上班時，分別發覺門鎖經被弄開，而且若干寫字枱有被撬開痕跡，知已發生失竊，即向警方報告。經過初步調查，若干放置於寫字枱內的現欵被竊去，計損失總達數千元。

聯邦書院六百學生
獲准參加本年會考
但明年度仍未許參加

【本報訊】九龍聯邦書院六百名學生被拒絕參加本屆英文中學會考，經本報報導經過及學生不安情緒後，該校會考班學生，已獲當局批准參加本屆英文中學會考。

政府新聞處發言人答覆本報詢問時稱：「會被拒絕參加英文中學會考的聯邦書院學生，經獲批准參加本屆英文中學會考，此舉是經教育司與香港中學會考委員會商議後而擬定的一種特別讓步。」

據悉：該校於上月三日接獲教育當局拒絕該校會考班學生參加本屆英文中學會考通知，連日來經該校主持人向教育當局申訴，卒獲上述讓步。「該項讓步只適用於該校本年參加考試的學生，英文中學會考委員會不批准該校參加一九六五年會考的決定仍然不變。」該校已貼出佈告，着令會考生繳交相片，辦理參加會考手續。

汽車撞石壆
彈出行人路
撞傷四男女

【本報訊】一私家車失去控制，駛上近巴士站的行人路，撞翻石壆反彈出來，撞傷巴士站前的兩男一女及一小孩，其中女子受重傷。此宗交通意外昨發生於九龍界限街與公爵街交界。

事件發生於下午一時左右，該處巴士站有多人在等候乘車。據說：失事的私家車本來是在一輛大貨車後行駛，後來突失去控制，駛上行人路向石壆撞去，由於衝力大，車頭撞着石壆，然後被彈出行人路旁馬路邊，在巴士站等候搭車的人走避不及，致有一男一女及小童被撞傷，有一位警員適行至該處，亦被撞傷倒地。

失事的私家車車牌AA四二X七號，左邊車頭被撞凹，司機沒有受傷。

四位傷者為：㈠顧國仁，男，廿歲，九龍城寨警員；㈡高啓，男，卅四歲，住何東道四號車房；㈢余鎮波，九歲，住旺角道七十三號，[illegible]，姓名住址未詳。

圖為總統酒店總經理沙華士（中）與德國小姐選納（右）、丹麥小姐愛娜（左）在酒店內合影。沙氏正草擬答覆長堤選美委員會關於港方選美事宜之電文。

本年度世界小姐選美會
香港小姐選舉
辦法即將公佈
由總統酒店總經理負責籌備

【本報訊】本年度世界小姐選美會將在美國長堤舉行，「香港小姐」的選美大會，現已由本港總統酒店總經理負責策劃，各項辦法即將公佈。

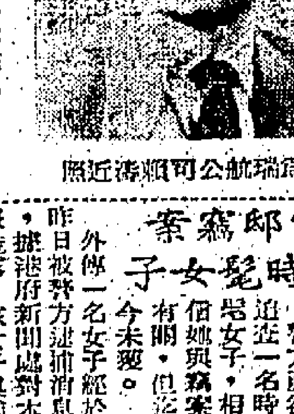
為着選拔本港的名媛閨秀，參加長堤世姐競選，本屆的長堤選美委員會，已委託本港總統酒店總經理沙華士負責籌備工作。沙氏表示：刻正積極籌備，即將參加的辦法宣佈，歡迎本港閨秀名媛報名參加。

據稱：此次選美會將比任何一年更豪華偉大，在該酒店舉行，預料屆時將有劃時代的演出。

最近選出的德國小姐選納、丹麥小姐愛娜，乘航機前日已抵港，現下榻於總統酒店。

瑞航經理賴濤
定本月中上任

【本報訊】香港瑞士航空公司新區經理賴濤，將於本月中旬上任，賴氏在遠東已是知名之士，曾在庇能、新加坡、及日本服務。賴氏於一九三〇年四月誕生於瑞士日內瓦的克拉倫斯湖，在維城及洛桑受教育，一九五〇年加入雀巢奶品公司工作，又在一九五三年調任日本雀巢奶品分公司為商業助理。



圖為瑞航公司賴濤近照

點心學徒被謀殺
被告初級偵訊

【本報訊】出生於馬來亞的十四歲學生，被控謀殺旺角一家酒樓的十六歲點心學徒，證人昨指出：事發前他見被告被死者打後不服，但死者說：「打你又點呀，你吹咩？」被告稱：「唔好再打，再打唔同你客氣」。結果即打起來，後發現死者被人刺傷倒地。本案供述未畢，押候今日續訊。

本案昨在北九龍裁判署見審法庭，循嚴重刑事案程序作初級偵訊，由史達頓法官聆訊。

被告男童姓陳，十四歲，學生，住旺角砵蘭街某號地下，馬來亞出生。被控謀殺罪名，指被告於本年一月十八日，在九龍地區謀殺男童譚錦全。本案控方証人共十一名。

輔政司官邸竊案
追查一時髦女子

【本報訊】輔政司戴斯德山頂寓所本月三日發生失竊後，警方亟欲追查一名時髦女子，相信她與竊案有關，但迄今未獲。

外傳一名女子經於昨日被警方逮捕消息，據港府新聞處對本報透露：該女子與輔政司寓所VICTORIA HOUSE竊案無關，她是因涉及維多利亞兵房（VICTORIA BARRACK）竊案而被捕者。

輔政司寓所於本月三日被一名打扮時髦的女子詭辭探訪戴氏夫婦，適值兩人外出，她逗留屋內片刻，即行離去，事後輔政司發覺失去兩隻價值頗高的鑽石戒指，共值四千餘元。

歲晚雞價上漲

【本報訊】由於大陸近日無雞供應來本港傾銷，新界各區養雞場，欣逢歲晚而突呈蓬勃，雞價已上揚多天，一般雞商，預料今日大除夕的雞價，會漲至每斤六元。

據悉：大陸無雞運港的原因，是過去兩週內，寒流捲襲，氣溫下降至華氏表三十度之間，沿海各地的雞隻，均因中共無保暖器設備，使雞隻受凍死。

而新界養雞業農民，卻能大批供應港九，而且市價可觀，就以昨日市價，每斤已由平日三元多扳至五元，午後且再增至五元五角，目前各雞場的存貨已有限，他們準備於今日大除夕悉數推出，以求清貨，供銷市場，賺回一筆可觀的收入。

士廉韋 嬰孩自己 片藥

母親的助手！嬰兒的良友！

士廉韋嬰孩自己藥片

專治：嬰兒消化不良睡眠不寧便秘出牙病痛發燒熱等症均可迅速治療

各大藥房均有代售

士廉韋醫生藥局監製

總代理 瑞昌西藥行

家少主鴻 宗鈞邦［敏］ 少爺 陳美韶 梁漢卿 謝秀馨 媳

穎君 季君 ［烺君］ 妙君 智君 懿君 適 梁 張 陸 沈 陳 蔡 小姐之

令壽堂 幼主猷 德俊敬灝斌 孫少爺 惠 渝棱頤爴 孫小姐之

令祖母何母洪太夫人 於一九六四年式月十一日上午三時半在港寓壽終內寢積閏享壽八拾有式奉移萬國殯儀館治喪謹擇十二日十二時大殮下午一時出殯在歌連臣角火葬場舉行火葬謹此訃

聞

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

何昌遠堂大宅家人稟報

治喪處萬國殯儀館

家主李翰墀五老爺 痛於一九六四年二月十一日下午二時十五分壽終養和醫院積閏享壽七十有餘奉移萬國殯儀館富貴廳治喪擇吉大殮出殯另行通告謹此報

聞

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

李同德堂家人叩稟

治喪處：萬國殯儀館 地址北角渣華道 電話：七〇八三二一八

廣大中學

招高中二，新制中一至中四年級，暨小學各年級男女插班生。考試日期：報名時通知。校址：九龍窩打老道63B至65B號 電話：八四四八式式

監督：譚維漢博士 校長：古應熙

金城中學

招新制中學一、二年級插班生。招小學各級新生。即日開始報名

校址：正校：九龍順寧道55-57號 電話：八六七四五三

分校：九龍大角咀福全街4-6號 電話：八〇〇六七八

校長：陸慕麗

龍泉池湯 緊急聲明

本池湯設於軒尼詩道三〇五、三〇七號業主拆樓重建業經於一九六四年一月卅一日報登出批准在案惟限於本年二月底前須全部交吉鄙人出為此本池湯將歇業本人為責任所在特向凡與本池湯有與錢往來或印信担保等事迅速清楚有事籍本人與各股東則決不負責特此聲明

龍泉池湯股東創辦人經理呂文政啓

一九六四年二月十二日

東南無綫電專科學校招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電技術科（三）無綫電報務科日夜班

試期：二月廿三日 電話：八四九八三三

校址：洗衣街五三至五九號 校長鄺文熾

運泰貨品「倫龍轉鳳」疑騙案
貿易公司董事文員 四人被控串謀詐騙
押候七天被告不准保釋

【本報訊】最近若干泰國商人在港採購港貨已付款，發現貨不對辦，疑被倫龍轉鳳的方法騙去，損失巨欵，警方於調查後，昨檢控受嫌的本港聯大公司四名董事及文員，控以串謀詐騙罪，控方并請准將案押候七日，被告等交由監獄看管，不准保釋。

孫錫游律師代表四名被告向法庭申保釋稱：四被告的護照已由警方保管，不會離開本港，尤其是次被告最近才結婚，故請求准許被告等保釋出外候審。

商業犯罪調查科督辦哈利士向法官說：由於這案件非常複雜，警方尚需與外地的有關人士接觸。而且可能尚加控其他罪名，故請求將案押候七天，并不准被告等保釋。

他說：各被告均在本港居住了一年左右，除了次被告有一妻子外，其餘各被告均無家人在港。當警方將被告等拘捕時，首、三兩被告住在同一房間內。警方不知被告等有沒有其他的旅行証件，因爲在本港，任何持有身份証的中國人，都可以前往移民局領取回港証的。

他又說：當警方拘捕被告等時，被告等的公司，只有港幣二萬元的欵項。由於這案件非常嚴重，故可能循嚴重刑事案的程序，進行初級偵訊。

本案的四名被告是：(一)趙阿九，(又名趙志雄)，四十六歲，文員，持有馬來西亞護照；(二)楊家聲，二十五歲，持有英國護照；(三)陳文倫，四十六歲，公司董事，持有英國護照；(四)羅錫茂，二十五歲，公司董事，持有英國護照。他們被控的罪名是：串謀詐騙，於去年三月三日至今年二月七日間，在本港地區內，串謀若干不詳身份者詐騙一些被介紹供給被告等以貨物的人；詭稱被告等乃是經營一間在遮打道三號，壽德倫大廈(譯音)四樓的「聯大貿易公司」，該公司是專做正當出入口業務的，被告等可以支付以信用狀方式，運入本港的貨物的帳欵。

五百個貧困家庭 獲家庭福利會 贈送新年禮物

【本報訊】香港家庭福利會，昨在該會旺角伊利沙伯青年館場內，派發新年禮物給五百多個通常到該會求助的貧困家庭，由該會會長所德舜上校主持。

該項派發禮物工作，是在昨日下午二時半開始，由該會籌欵委員會主席祈德尊夫人在場指揮。派出的新年禮物共五百多份，每份包括有臘腸、臘肉一斤，炒米餅一砵，各式糖菓半砵，金山橙三個。此舉使五百多個貧困家庭，平添較多的食物，愉快過年。

香港家庭福利會是一個慈善性的組織，其工作包括協助某些家庭解決各種疑難問題，必要時給與物質及經濟的援助。據說：該會爲籌募經費，並將於四月十八日賣花籌欵。

總統酒店附設餐廳 春節期內照常營業

據彌敦道總統大酒店發表稱：該酒店附設各餐廳，在新春期內，如頂樓的暹羅天宮，三樓的三國大餐廳，均照常營業。

據稱：該酒店地庫新闢蓮花廳，於年初二開始加入營業，供應精美西餐，並禮聘羅撒士大樂隊演奏名曲，營業時間直至深夜二時，欲免向隅，請早訂座。電話：六六式三式三。至於二樓之飯碗咖啡室，通宵營業，全日不停。

商台除夕 新春節目

【本報訊】商業電台爲迎接甲辰年新歲來臨，特備精彩節目，現該台更加闢二、三精彩節目，除夕晚有：——「除夕敬老點唱」，定晚間八時起播出，由該台之職員分別前往九龍油水灣道聖約瑟安老院、九龍廣蔭老人院、香港仔黃竹坑聖瑪利安老院訪問錄音播出，使寄居於各院之長幾能藉電台之廣播與其家人團敘共迎新歲。

又原定除夕晚十一時至十二時在第二台播出之「港九年宵市場巡禮」，將該節目改由外勤組分兩次直接在港九年宵市場現場報導，第一節播出時間爲晚間十時至十時十五分，將九龍紅磡年宵市場各種賀年物品價格直播採訪播出；十時十五分至十時半，將香港銅鑼灣年宵市場名貴賀年物品價格直接採訪播出。

新年初一晚七時四十五分至八時三十分，在第一台更有一節新春時備時代曲，每一首曲俱爲特選，且爲最新或未經播出過者。

澳門賽狗會舉辦 賽狗彩票 首次定四月五日開彩

【本報訊】澳門賽狗會定四月五日第二十九次賽狗時舉辦賽狗彩票，但恐不能在本港發售。

據悉：每張狗票售價澳幣二元，派彩獎金亦以葡幣爲準，詳細辦法與本港賽馬會所發行的小搖彩相似。

澳門逸園賽狗有限公司已發出通告，招商承辦賽狗彩票。個人或商號，均可向該會申請承辦彩票。至於承辦的詳細辦法，以及葡國政府對彩票條例之規定等，則大約在一週內便可公佈。

賽狗會的首次彩票，將在本年三月下旬開始發售，開彩時間則在四月五日(星期日)第八場，把攪珠所得的號碼配給該場狗隻，由狗兒任運財童，決定頭二三獎落在誰家。

一般人士以爲，此種賽狗彩票，恐礙於法律而不能夠在香港發售，只局限於在澳門和狗場中發售，銷數不大，自然會影響派彩，彩金和香港馬會的小搖彩，也有很大的距離。

市民往銅鑼灣年宵市場 搭巴士指南 中巴開特別車方便乘客

【本報訊】中巴當局爲便利前往維多利亞公園年宵市場的遊客，由昨日起至今日止特派出特別班車輛行走。

玆將該特別車行走的方向及辦法錄下：由銅鑼灣道大坑總站循五號路綫開往中環街市，以中華百貨公司爲終點落客，回程在統一碼頭沿二號路綫行車，經干諾道中、夏慤道、分域街、軒尼詩道、怡和街、高士威道返大坑總站，尾車十一日開，大坑午夜十一時四十一分。十二日大除夕，大坑尾車延至凌晨一時廿一分。

至於東區市民往年宵市場者，則亦於昨日及今日由下午七時五十五分派出特別車，由維多利亞公園開往筲箕灣，今日「大除夕」則延至零晨一時卅五分由維多利亞公園開返筲箕灣。

據稱：鑑於高士威道東行及西行車輛均極繁忙，是以此種特別車將由銅鑼灣道直出法國醫院旁之巴士站，仍非經伊榮街經豪華戲院前去維多利亞公園不可，如此則必難免要迂迴阻延很長時間，乘客如欲較快到達年宵市場者，則在大坑銅鑼灣道落車可經皇仁書院旁小路步行穿過高士威道，則該處有斑馬線對正維多利亞公園，當較快捷。

任滿前猶懷念無依婦孺 港督巡視保良局 對各總理熱心局務備予讚揚

【本報訊】港督柏立基爵士昨巡視保良局，對該局同人能保持和發揚保良局一貫優良傳統，備致讚揚，並稱譽該局籌欵額龐大及在水荒期中節省用水之努力。

巡視秩序於下午四時卅分開始，保良局主席關如彭及全體總理在場歡接，三院主席曾正等亦被邀陪同參觀。

首先在禮堂舉行簡單歡迎儀式，主席關如彭致詞時(感謝柏立基爵士行將任滿時，猶殷殷以弱小爲念，抽空巡視保良局。繼報告該局本屆工作，諸如增設兒童宿舍、實施新收兒童個案工作，增置小型巴士，開設深水井、開辦製造西餅麵飽部、英文打字班、圖畫班等，并透露本屆經費支銷較以往爲大，除賴各界捐輸外，本屆賀歲籌欵，創出二十七萬元紀錄，因此支出得以維持。

又該局夠社會局要求，計劃下年度擴充工藝院，收容身體精神不健全婦孺，惟以事體重大，須待永遠董事局批准，始能實施。

繼由港督致詞，由關如彭女公子關鳳美向柏立基夫人獻花，然後由全體總理陪同港督伉儷巡視局內各部，直至五時四十五分，茶會後結束。

參與巡局的賓主名單列下：港督柏立基爵士伉儷、巴巴拉小姐、麥道軻司憲夫人、馮秉芬議員夫婦、簡悅強議員、華民司憲柳新首席副司憲夫婦、區煒森副司憲、社會福利署巴瑪署長夫婦、副署長新署夫婦、副署長奇勒、巡局專員羅文錦夫人、都比堅上校、曾正、何世桂夫婦、林繼振、孫秉樞、甘光孝、陳韓、張玉麟、方潤華、李珍妮校長、周桃、凌道欽、何羅燕娟、巍雲因、潘遠生、永遠總理鄧肇堅爵士夫婦、譚雅士、唐寶南、趙聿修夫婦、李文祺夫婦、林文傑夫婦、歷屆主席李俊堯、許崑伯夫婦、龍鼎元夫婦、夏俊榮、馬錦明夫婦、蔡寶余頌平、周天立、陳廷清、柯榮韜、楊萬如、歷屆總理郭振成、陳灼文、鄭宗榮、陳南昌、陳友輝、李志剛、陳呂亞德、鄭中樞、戴天福、李頌清、周有、蔡星南夫婦、陳維信、黃頌民、霍達劉、鄭國理、方東來、方演華、劉光、陳典、倪邦基、余公正夫婦、羅天携、當年總理主席關如彭、首總理冼兆霖、陳超常、總理黃炳禮、陳卓平、羅昌偶勉、黃卓文、余緒麟、李添、林樹錚、謝柱祥、王炳文、毛錫鼎、陳百強、饒翠全珍、梁海濤等夫婦。

千歲酒樓 初一開業

籌備數月，耗資數十萬元的油麻地志和街三至五號千歲大酒樓(百老滙酒店原址)，定今日下午一時舉行開幕，由九龍總商會理事長謝伯昌剪綵，九龍小型足球會賞少明司儀，隨即酒會招待，翌日初一晨早七時啓市。

據稱：該酒樓由旅業巨子鍾霖創辦，總經理羅瑞志、經理楊萬里、監督郭文清、副理許嘉應、楊榮；據楊經理透露：該酒樓禮聘名厨主理正宗粵菜，點心精美，營業時間分早、午茶市、晚飯宵夜、壽筵喜慶，并介紹最新獨有菜色，以饗半島廣大食客。

荔園設咖啡屋 春節遊藝精彩

新歲序更，大地春臨，港九唯一之荔園遊樂花園，耗資五萬元新建「咖啡屋」一座，裝飾富麗堂煌，氣氛高尚，情調幽雅，座位舒適，最宜戀侶談心。

據稱：荔園舞廳自除夕至初七一連八晚，每晚盛大舉行狂歡舞會，大放七彩汽球，初一至初四下午增加新春特別茶舞，情調音樂妙好，茶價便宜。

荔園擁有八大劇場，節目天天更換。爲迎接新春與市民同樂，禮聘港九著名國術團，在園內空地表演「南北舞獅」、「獅子採青」、「武藝」，及由北平搜三義領導化裝表演「高蹺脚」。新春遊樂是最佳去處。

本港考生兩人獲得 聖三一音樂院文憑

【本報訊】倫敦之聖三一音樂學院，去年十二月間在本港舉行考試，參加該試之林善寶女士，經取得該校之執業文憑，薛偉祥君則術科及格，亦獲執業文憑。

高級教育官傅利沙(主理音樂事務)昨函佈聖三一音樂學院在本年六月舉行之樂理考試，定三月廿五日截止報名。

啼笑姻緣 今晚献映

【本報訊】據電懋公司稱：斥製經年耗資百萬的電懋出品國泰綜藝體伊士曼七彩巨片「啼笑姻緣」，今晚起在倫敦、百老滙、國賓三院午夜十一點半場優先隆重献映，明日起每日五場献映。

據稱：本片內容乃卅年來曾多次搬製，爲黑白片，始終未能襯托出具有特殊情調的北國風光，電懋此次以彩色攝製，能如願以償。

電懋「啼笑姻緣」由王天林導演，秦亦孚編劇，主要演員有趙雷、林翠、王引、葛蘭、雷宏、劉恩甲、王寧、王萊、吳家驤、羅蘋、姿南、賀寶、莫愁、陳又新等名紅星。

房門反鎖烘火失愼 小姊弟險些被燒死

【本報訊】被母親鎖在房內的一對小姊弟，因烘火取暖而燒着報紙及棉胎，險些被燒斃，幸得一名小販管理隊的「三劃」隊長及途人及時破門入屋搶救，但兩姊弟已被火煙燻傷。

此宗驚險火警于昨晨八時十五分發生在筲箕灣大德街四號閣樓，該處爲振興公司職員何德住宅，被火燻傷者的六歲姊姊名何慧珍和她的四歲弟弟志輝。

據說：何妻昨晨因事外出，因兒女無人看管，便把慧珍及志輝兩人反鎖房內，但兩人在房玩耍時，拿紙取暖中，把被及其他物燒着。此時，一個名叫王志軒的小販管理隊「二劃」隊長路過此處，發現窗門有火光冒出，連忙打門通知屋主，但屋裏的人均在夢中，無人應聲，王志軒情急智生，立即找着一名叫唐金水的途人協助，找到一把木梯，兩人從後巷的閘爬進屋裏，王志軒把玻璃打碎，拉開鐵窗，從窗口鑽入房裡，把已被燻傷的何志輝、何慧珍姊弟搶救出來。王志軒左手被玻璃割破，流血很多，唐金水協助救人，也被火灼傷。

七名警官 晉升督察

【本報訊】非憲報委任級之警官七名，初入警察隊服務時爲警員，現已晉升督察階級。警務處長伊輔昨日在警察總部親自向彼等道賀。

該七警官(一名爲警長，六名爲警目)係於參加以法律及教育爲根據之普通教育試及格之後，由所屬部門之主任推薦升級者。

彼等參加爲表現性格與領導才而在警校設立之訓練班時，曾受各班親察員密切注意。主持最後選拔者爲一個由中西官員組成之委員會。

該七名警官中，現有四人參加正式督察訓練班，其餘三人不久亦將會接受同樣之訓練。

七警官之姓名如下：劉滿昌、納丕茲、劉漢華、吳志雄、楊南強、鄭定邦、李匡。

製藥總商會 定期團拜

【本報訊】香港中華製藥總商會以自置會所在裝修中，因此今年新春團拜，定於農曆正月初三日在中環告羅士打大酒家舉行，下午四時至五時酒會，晚間聯歡宴會，準九時入席。該會經函請全體理監事會員依時蒞會，並歡迎偕同親友同臨歡敘。該會永遠名譽會長周埈年爵士、名譽會長劉仲麟、李賜豪、黎世珍、謝兆邦、胡一虎、劉永康、潘祖蔭、蔡恭舜、雷許晃、楊萬如等亦將應邀蒞會。

羅師銀禧大典 在大會堂慶祝 柬邀教育司蒞會

【本報訊】每年培養逾千合格教師之羅富國師範學院，今年適爲創校二十五週年，該校校友會、學治會、香港區在職師訓班校友會、英文訓練班同學會發起聯合慶祝銀禧紀念，并定於二月十五日(新年初三日)下午八時，假在大會堂舉行餐舞會，柬邀教育司、各師範學院首長、歷屆羅師校長、教職員、現任羅師同學等蒞會宴敘。

據該會負責人稱：如羅師校友參加，請逕向張桐卿同學接洽，電話七六八四七八；師訓班校友參加，請逕向翁希賢、林錫勳同學接洽，電話四三九五一。

恭賀新禧

道彌敦 咀沙尖

總統大酒店

全部餐廳・照常營業

蓮花廳 THE LOTUS GRILL
(初式開始營業)
設於本酒店地庫，供應精美西餐，禮聘羅撒士(SILVESTRE ROXAS)大樂隊演奏名曲，營業時間至深夜式時。

暹羅天宮 SIAMESE STARLIGHT ROOF
設於本酒店頂樓，情調優勝，飲食精美，亨受豐富，環顧左右，港九景色盡入眼簾，是以夜夜座無虛席，菲籍女歌星輕奏結他爲君献唱。

三國大餐廳 THREE KINGDOMS DINING ROOM
設於本酒店三樓，佈置富麗堂皇，中午供應自助餐，由國際名厨蒲侯(MANFRED BOLL)主理。

飯碗咖啡室 RICE BOWL COFFEE SHOP
供應冷熱飲品，通宵營業。
設於本酒店式樓。

新春期間・勢必擁擠・請早訂座

定座電話：662323 駁220或206分機

玉泉汽水

享譽一百六十餘載

若非品質超群
何能屹立至今

Schweppes

世界馳名始創於一七九四年

清華書院

校長 龍式一

中國語文系 英國語文系
社會教育系 音樂系
經濟系 會計銀行系
工商管理系

招收日夜校一二三年級學生

報名時間 自本日起至二月十五日止 每日上午八時至下午九時
報名地點 九龍太子道343號本校日校部 九龍嘉林邊道三號夜校部

本校設有獎助學金多名額 招生簡章函索即寄

利瑪竇神父英文書院

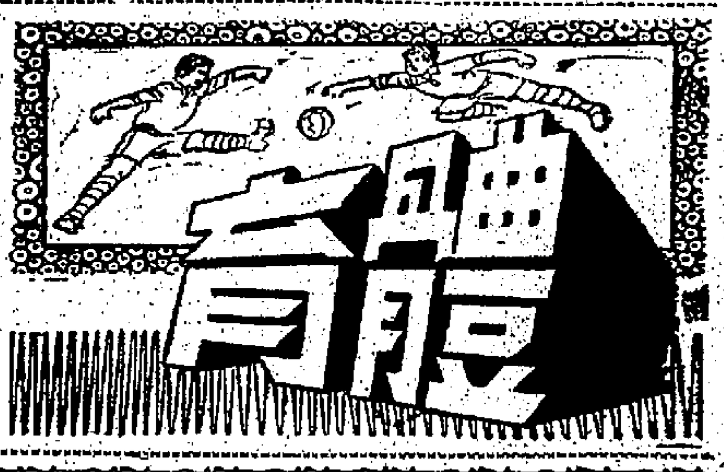
招收插班生

班別：中學部F1至F4小學部P1至P6

報名：一、日期：一九六四年二月八日至十五日(辦公時間)二、地點：九龍界限街大坑東道四三九〇地段本校(4A巴士總站)三、手續：填寫入學申請書，繳交半身照片二張。

考試：(一)日期：一九六四年三月十六日(星期日)下午二時半。(二)科目：英文、中文、數學。

校長：吳樹基(港大榮譽文學士教育文憑)



丹麥隊新春獻技 初一初二鬥港代港聯

光傑球員倦勤陣容大變化

【本報訊】擁有丹麥國腳六員的哥本哈根足球隊，定明天在政府大球場與香港代表隊作訪港第一仗，後天與香港聯賽聯隊交鋒，兩天比賽均加插乙丙組銀牌賽為序幕戰。

茲將兩天比賽秩序錄下：

十三日：（下午三時半）丹麥隊對香港代表隊，（一時十五分）乙丙組銀牌賽怡和對大東（政府大球場）。

十四日：（下午三時半）丹麥隊對香港聯賽聯隊，（一時十五分）乙丙組銀牌賽港會對電車（政府大球場）。

丹麥足球水準頗高，是一九六零年世運足球賽亞軍（冠軍南斯拉夫），雖然，此來的哥本哈根是丹麥的聯賽第五名，但擁有六員丹麥「國腳」，且在來港途中，先後在伊朗、泰國及南越各地比賽四場，均獲全勝。觀其抵港後試腳，各球員身段高大，傳射工夫了得，圈中人對客軍實力，均估價甚高。

客軍實力不弱，自屬在意料中，但他們是次訪港，適逢足總與部份屬會發生誤會，入選迎戰丹麥隊的球員，紛紛申請免役，致足總所排定的陣容，欠缺完整。同時本港的銀牌賽與聯賽，均已進入緊張階段，大戰頻仍，各上陣與客軍對抗的球員，為了應付銀牌及聯賽，當不會全力拼搏，鬥志方面必然大受影響，如此，將更予客軍以可乘之隙。

本港所排定對客軍的陣容，因為傑志與光華旗下球員申請免役，雖然分別補選球員接替，惟實力上已比原來的陣容遜色。

香港代表隊明天迎戰客軍，是把守第一關的隊伍，由于正選的門將盧德權及劉志霖倦勤，補以衛佛倹把關，郭榮任中鋒，實力上還影響不大。不過因為足總規定這一枝代表隊球員，必須為「香港脚」關係，不少一流好手就沒有入選資格，全隊陣容，比過去迎戰外隊的港選隊還有不如。因此，客軍雖然明天以多員副選上陣，可是他們的戰意與實力，相信都勝港隊一籌，這一仗，港隊定難樂觀。

至于後天迎戰客軍的香港聯賽聯隊，實力上比香港代表隊稍為完整。不過，在這枝聯隊中，郭錦洪、黃志強是南華球員，劉添、黃文偉、陳鴻平則是愉園球員，而南華對愉園的一場銀牌再賽，經定于十九日上演，日期相距數天，他們在對丹麥隊時，為了避免傷損，後天自不會努力作戰，以便留力作銀牌賽。何況客軍深知本港聯賽隊的人脚，比香港代表隊為強，將精銳盡出與港聯週旋，是即客軍的實力也比對香港代表隊時增強，因此，後天一仗，客軍仍可佔優勢。

綜合各方面的形勢，明天與後天的兩場比賽，均以客軍得勝機會較大。不過，勝敗都沒有關係，但求戰情拉緊，演出精彩刺激，觀衆便感滿意。

台元老女籃球隊 十四到港

【本報訊】台灣元老女子籃球隊，於農曆年初二抵港，將作五場比賽。此項消息，

籃聯執委會議，於昨晚八時在修頓場館召開，由副主席金寶樹主持，開會後通過上次會議決案，繼由司庫黃尚夫報告財政收支。本月份的赤字為五百二十元二毫九仙，比賽小組主委張樹棠報告，前以婦傷隊訪港，因而聯賽一度停頓，須俟農曆新年過後，始能完戰。張氏復報告稱：台灣元老女子籃球隊教練於昨晚在籃聯執委會議席上宣佈。至於本屆銀牌男女子籃球淘汰賽，亦決定由即日起報名，於三月間開賽。

繼傑志球員後 光華四人入選球員 又提出申請免役

足總經馬上商議補選球員

【本報訊】足總昨晨接到光華會來函，聲明該會入選迎戰丹麥隊港代表隊及華聯隊選手盧德權、劉志霖、吳添來、及李國泰四將，因事不能上陣。足總立即與港代表隊領隊梁錦輝商議，決定以副選郭榮補劉志霖，衛佛倹補盧德權，另選黃少霖為副選。

至於華聯隊陣容，亦經決定以羅北補吳添來，劉添補李國泰，而經此調動，華聯正選陣容，較過去更強。

光華負責人關勳昨在花墟球場，參觀九巴對五一七之戰時表示，光華仍有兩位入選球員，入信足總，請求免役。他同時說，香港球員，是踢了餘波，新年大頭，實在應該休息了。

一位圈中人指出，足總規定，入選球員，如因事不能上陣，必須在七十二小時之前，入信足總的。而足總昨晨十一時，才收到光華這封信，便不足七十二小時了。

據內幕消息，關勳所指今日又有兩球員通知足總不出場，大家將會意料到，這當然是陳振楷與楊偉業兩人了，因為梁建中、光華已聲明一定出場。

足總昨日集訓時，光華七名入選球員之中，只有梁建中一人參加，明眼人當會知道這是甚麼。不過，因為陳振楷與楊偉業，均入選為港聯隊球員，十四（年初二）日下午與丹麥隊比賽。如果足總今天才收到這兩球員通知時，則又可能違犯了在七十二小時前通知的規定。

另外可靠消息，傑志入選為港聯隊球員張子慧，昨與傑志一位首腦番醫生，因為張子慧病了，這意味到張子慧在年初二，也可能不上陣。

足球總會昨又收到東華會一封信，是東華會正式答覆足總，表示東華會決與足總衷誠合作，所有入選球員，均盡量出場比賽。

南華會代表，亦一同表示，南華會決定支持足總。從上述各項消息看來，則傑志與光華球員，於是次丹麥隊訪港，相信多不會上陣，足總亦已陸續補選球將替補。不過以後之發展如何，確使人担心。

聯賽巴陸補賽 決定初六舉行

【本報訊】足球總會黃秘書，昨以電話知會巴士會及陸軍體育會稱，聯賽第一循環巴陸之戰補賽日期，現已向警會取得同意，于二月十八日（即農曆初六），在花墟警察場舉行。現雙方均已同意，將可如時出賽。

港丹足球大賽 初一初二比賽陣容

（丹麥哥本哈根）領隊：平波治，教練：平達，隊長：史柏源。

賀臣
佐漢臣 波路臣
B漢臣 史柏源 希白爾
摩拿 流速臣 彼得臣 新殿臣 歐羅臣

副選：希占路、丹尼臣、高治、G溫臣、晏遜臣、巴士其。

（香港代表隊）領隊：梁錦輝，教練：黎兆榮，隊長：何祥友，副隊長：張永清，隊醫：梁仲偉。

廖錦明
衛佛倹 駱德興
馮紀良 張永清 梁建中
伊霖士 張耀國 郭一榮 何祥友 區彭年

副選：莫小霖、馬福培、黃志光、周志雄、龔華傑、吳灝濂、李國強、盧利士、麥拉倫、林錦棠、阮家富。

（香港聯賽聯隊）領隊：黎頌賢，教練：黎兆榮，隊長：劉添，副隊長：郭錦洪，隊醫：梁仲偉。

雷煥璇
郭錦洪 羅北
陳鴻平 劉添 黃文偉
陳振楷 楊偉業 張子慧 周少雄 黃志強

副選：以香港代表隊副選為後備。

五一七後勁不繼 被巴士淘汰

雙方頗多粗野鏡頭

【本報訊】特別銀牌補賽，巴士對五一七，昨在新城警察場舉行，五一七先勝後敗，一比三為巴士淘汰出局。預備組銀牌賽，警察加時後仍未分勝負，三比三搏和。

五一七年關「放水」，球員特別精神，士氣如虹，上半場放盡去打，在當時大有將巴士擊敗，可是五一七不及巴士毅力，同時技術不及巴士，終告敗陣。

五一七黎寶忠和李炳松，都踢得很粗，巴士球員亦以牙還牙，雙方有如鬭鳳鬥狂龍，而球証又處理太寬，還幸平安收場。

巴士阮家富、黃德福，在開場後有過不少埋門機會，可是怯於對方守衛，失之交臂。

比賽開始，巴士進攻，八分鐘時，五一七反攻，孫偉光疾走一傳，球到劉希，及門一射，應聲入網，先開紀錄。五一七攻勢奇銳，廿九分，阮家富傳與黃德福，兩人均球到腳踢，避免損傷，可是第一時間來得快，當黃德福向門前空位一撥，周少雄勇往直前，一射入網，一比一，賽成平手。

四十一分鐘，阮家雀地波傳中，周志雄飛身衝上，踢黎寶忠一門，志雄躍起避過，豈知球中志雄腳反彈，志雄逃過譚蓋忠後，而駱國榮已衝出，周志雄惟有快將球射入網，二比一巴士後來居上。上半場完，巴士暫居上風。

下半場起，五一七全力反攻，惟巴士以辣攻辣。十分鐘時，曾榮漢走入空位，運球直入，李炳松、黎寶忠左右門斬，被曾榮漢跳過，立即命射入網，三比一，巴士優勢佔盡。

五一七自失一比三後，劉希與黎寶忠調位，希望憑其兒勇搶回失球，果然勇往直前，擺腰向陸文渭撞去，豈知陸文渭側身閃避，撞正陸文渭手臂，扛出場外醫理，不久復入，卅一分鐘，黎寶忠飛馳硬進，曾榮漢不甘示弱，飛身對撞，黎寶忠倒地，被判十二碼球，由孫偉光主射，豈知射得太斜出界，失一必得機會，於是一比三被淘汰。茲錄雙方陣容如下：

（九巴）衛佛倹 / 湘系申 羅國良 / 曾榮漢 張永清 梁杰 / 阮家富 黃德福 周少雄 周志雄 陸文渭

（五一七）駱國榮 / 譚華忠 黎寶忠 / 尹松英 李炳松 張子文 / 劉瑞華 翟錦輝 劉希 孫偉光 廖漢維

客軍教練談 丹麥隊打法 係自成一格

【本報訊】私探丹麥哥本哈根雅閣酒店大營，原來球職員皆上街遊覽，祇留教練平達鎮守大營，記者遂和他談論。

平達說，球職員自離國出發後，分得洋鈿不少，由於大家曉得香港貨物廉宜，故留到香港購買，昨天領隊傳令休假一天，連練球亦不舉行，故他們都上街購物。

球員對食住都感到滿意，口味上也覺得可口，各人均甚開懷。

關於他本人，從前是何牙利的國家代表中鋒，但他在何牙利未任過教練，祇在哥本哈根任教五年，此為他離開何牙利後，即在哥本哈根任教至今。

至於他所教導哥本哈根隊的戰略戰術，是何牙利及歐陸打法，最初他是教哥隊用何牙利「四二四」式，但後來改變宗旨，打WM式。

他的改變是年前哥隊和西德比賽，西德用英國WM方式，把哥隊打敗，他從此細心研究，認為是足球技術乃英國發明，一切均是足球技術的正宗，同時英式是守得緊，才有贏波機會，於是他改變訓練方法，側重個人技術採用何牙利式，戰略戰術採英國式，故此形成一格，成為北歐波的一個特色。至於四二四式，哥隊亦有練習，但極少使用。

他又說，哥隊打法，請勿誤為歐洲大陸粗線條波，亦不是英國的衝撞波，是英歐式溶和出來的斯文波，他並強調決不會鬥蠻。至於在港是否取得勝利？他不願批評，但他肯定哥隊演出必精彩，不使香港球迷失望。

足總學屬會 金猪拜球場

最後集訓僅十九人

【本報訊】入選迎戰丹麥隊的香港三隊選手，昨日傍晚在政府大球場作最後一次集訓，參加球員僅得十九人，由黎兆榮、郭石兩教頭主持。

全部入選球員共四十一名，出席集訓的僅十九人，未及半數。值得注意的，是這些到場的絕大部份都是南華、愉園和元朗旗下的球員，而傑志、光華會的張子慧、楊偉業、陳振楷都沒有出席。

集訓從五時開始，至六時半結束，內容是射門練習和體操鍛鍊。出席球員計有：廖錦明（愉）、馬福培（愉）、陳鴻平（愉）、郭滿華（愉）、何祥友（南）、梁柏（南）、郭錦洪（南）、莫小霖（愉）、李國強（愉）、張耀國（元）、區彭年（元）、黃志光（元）、梁建中（光）、吳深濂（東）、雷煥璇（東）、劉建中、莫振濂（東）、曾錦洪（東）、馮紀良（東）等十九人。

在集訓之前，足球總會以金猪菓酒到政府大球場拜祭，保佑香港脚在迎戰丹麥隊時不會受傷，又希望入選的球員能服從領導，更希望在三場作戰中獲得全勝。

馬圈動態與晨操述評

神通廣大 脚法揮洒

·陶樂駿·

昨天的早操，有關新馬部份，足以惹人注視，蘇芬諾夫的我到先，自然是最活躍的一匹，而近期表現最佳。蘇氏試我到先六化郎，全程緊揖疾馳，力捷鋒芒，踏姿輕快，毫不費勁，跑來如蜻蜓點水，清脆玲瓏。

除蘇麗新之外，羅倫的新馬，亦有幾匹相當超卓，昨天先後試跑神通廣大、大財路，均見輕盈有緻。

神通廣大在外欄，蘇芬諾夫策紅騎，洪燮康策飛碟同試，前兩段羅倫騎未放，脚法清秀，純熟敏銳，同跳兩駒，質素固有不及，而狀態亦未達正常水準，直路上，神通廣大輕易突出，順勢放領，輕易以兩乘先過終點，蘇芬諾夫騎了半條直路，仍難追上，洪燮康的飛碟跟隨，狀態仍感未足。

神通廣大一月份操了三課一哩，兩課六化郎，一課半哩，脚法開朗，氣力增強，上週試閘，全程直放勝馬衛神，今番佳態跨進一步，早期作短途爭標，機會甚大。

明威步幅狹

郭子猷試明威六化郎，三段走勢輕巧可愛，氣力亦足，但步幅不廣，仍未操開步頭，斯為美中不足。

大財路氣勢雄

羅倫試大財路半哩，氣勢豪雄，步幅開展，扣韁疾馳，近況漸勇，輕爽過人，終點後衝見昂頭狂衝，有突飛猛進跡象。上月份曾操過一課一哩，一課半哩，分段有氣力，惟操練不夠積極，早期要看定對手才可選擇。

洪燮康策飛鵬，助手策風調雨順同試六化郎，飛鵬氣勢雄壯，風調雨順步法靈活，在外欄，輕鬆奔馳，飛鵬未熟，若未質素當在風調雨順之上，但尚未成熟，則風調雨順佔先。

生日餅勁强

林國樑試生日餅一哩，全程按韁緩馳，脚法輕鬆，不重快武，過終點後，才催策幾步，反應甚强；上月份四課一哩，三課六化郎，大部份慢工夫，目前勤而無間，首在打好基礎，將來在長途進擊，潛力甚大，中上班次的材料。

林國樑試雄風六化郎，脚法輕爽，活潑可愛，近況仍佳，早熟有利，宜於短途，但第三段氣勢稍遜，上次卒徼倖勝六化郎。

萬里駒活潑

助手策萬里駒與鄭棣池策旋風同試六化郎，萬里駒在外欄步活輕鬆，氣度充沛，全程緊韁相讓，姿態有變勁，但未成熟，跑來腳法欠靈活，惟質素不俗，兩駒均有中上班次的材幹。

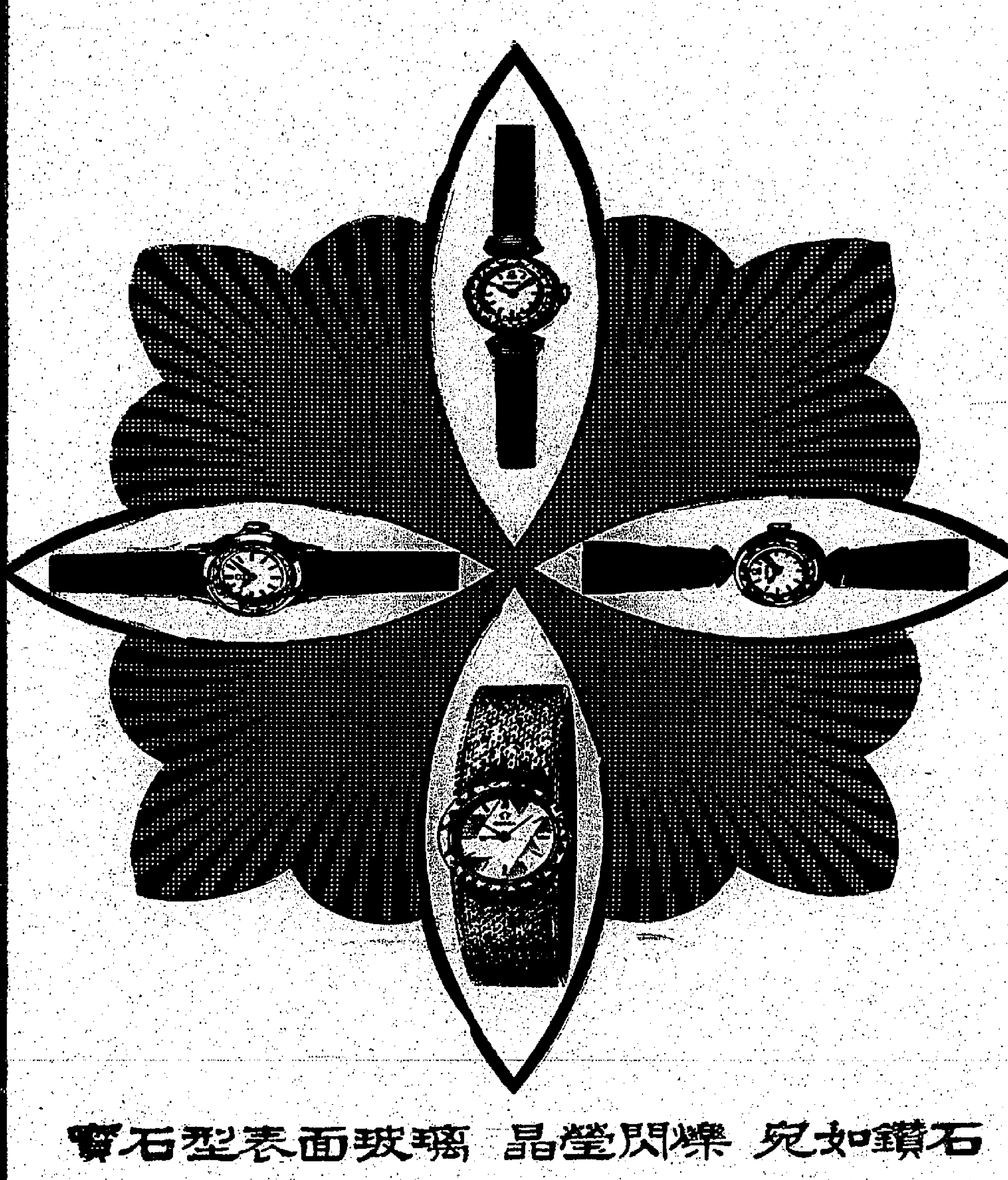
助手試挪威民第二六化郎，按韁緩馳，脚法輕巧，活潑可愛，近期復課，仍有相當氣勢，狀態仍佳。

鄭棣池試喜相逢六化郎，脚法揮洒，活潑可愛，近況亦勇。

亞米茄

寶石型女裝表

夢寐以求 如她所願



寶石型表面玻璃 晶瑩閃爍 宛如鑽石
高度精密的機件 報時準確 分秒不差

亞米茄寶石型女裝表，真不愧為表壇登峯造極的傑作，其精工磨琢的表面玻璃，多采多姿，可同珍飾媲美，晶瑩閃爍，堪與鑽石爭輝。

此寶石型表面玻璃，具有鑽石之一切特色，絕無破裂或刮花之虞，亦永遠不會變成黯淡無光，由手藝精巧的匠工，如同鑲寶石一樣把它嵌進表殼，堅固週密，足以杜絕微細塵埃侵入，確保機件完整無瑕，靈活運行。

此外，另一最寶貴的特色就是此寶石型女裝表，亦同樣享有亞米茄的名譽與崇高榮譽，足以保證其構造精良，高度準確，長期服務，分秒不差。

每一亞米茄寶石型女裝表亦和所有亞米茄男裝表一樣，均附有為期一年之全球性服務保證書，在129個國家中，享受免費保養。（遺失盜竊或火災，不在保證之例）。

總有一天，您亦將以擁有亞米茄表為榮。

亞米茄寶石型女裝表款式繁多，請駕臨各亞米茄特約零售代理商參觀選購。

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請惠寄各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單為荷。
姓名：..............................
地址：..............................

OMEGA OFFICIAL AGENT
所有亞米茄特約零售代理商均在其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理牌請特別留意以作識別

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二七二五二

各行工商業穩定 可安度農歷年關

間有結束或改組向物業方面發展 南洋綫今年壓年貨品比較去年少

【本報訊】昨日是農曆年廿八日，本港各行工業廠家和各大批發商號，可說已全部收市度歲，並定新年初四至初六開市。因此，商場上已沒有大手成交，外地向本港訂購之貨，除預定截位者陸續付出外，其餘則留待新春開市後才付船。

不過，近數月來，因星馬綫向本港訂購各種工業製品減少，而印尼直接向本港訂購的掛紗月貨大部份業已付出，南越新政府批出輸入証又不多，所以今年的壓年貨比較去年大為減少。

貨外圍各地向本港訂購的工業製品，除在農曆十二月十五日以前付出者，其貨款可望在農曆除夕前收齊外，農曆十五日以後付出者，大部份須留待新春開市後才可收款，一部份先行收到期票，也須到了新正十五左右，才可兌現。

照過去數天的情勢看來，今年農曆歲暮，工商業各方面消結貨帳，還算順利。其中雖有不少是搭付「期票」，但也算解決。所以，沒有因週轉不靈而發生倒閉風潮的情事發生，總可安度農曆年關。間有廠家商號因經營困難而自動結束或改組者，則在所難免。

銀行界認爲外地流入本港的游資，今後仍趨向於地產及工業兩方面發展，也有一部份用以買賣股票，即在過去經營困難而要自動結束或改組的商號，也可能把資金移向地產物業方面發展，由此觀之，可見本港拆構改建之風仍盛，經營地產者，仍有一個時期保持好景。(日)

日股市轉好 驟昇二十點

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨(十一)日報告稱：星期二東京股票市場氣勢相當雄勁，平均指數升漲逾二十點，上下午市道均暢，價位全面報起。

在上午，因棉產買盤之暢旺而刺激市場人心，定期結賬之股類幾全被買家吸入，市場人口對於日銀總裁之談話，三月份日銀在市場吸入公債一萬億感到興奮，加上三月份上旬出入口貿易信用票收支情況佳等良好因素，使股市呈現積極性回醒。

下午，全市鼎動，平均指數振回一三段，小平上，上旬信用票收支總順差一仟七佰萬美元之消息鼓起買家興趣，建設，食品，電器，相機，商社等股頗暢秀，收市價道鍾斯平均指數一三〇六點二五，比上一天回升二十點五九，成交一億二仟萬股。

第二市場，亦隨第一市場勁勢而紛紛報起，收市價指數一七五點三四，回升三點七八，成交二百八十萬股。

東京股市行情：

平和不動產	二三二
東海保險	一四九
日本郵船	六六
新三菱重工	九二
日清紡織	一四九
味之素	三〇五
三越百貨	二三〇
三菱地所	一五七

工商界

股票市榮辱互見 一般上落尚輕微

—昨成交二百九十五萬元—

【本報訊】昨日股票市況，榮辱互見，但一般上落輕微，成交總值二百九十五萬元。

價升者有：滙豐銀行(英倫登記)升二元，置地升一元，九龍巴士升五角，九燈升一角半，城市酒店升五分，堤富利士升一角，香港啤酒升五角。

價下挫者有：會德豐挫一角，黃埔船塢挫二角半，均益倉挫二角，大酒店挫一角半，油麻地小輪挫二元，怡和挫一角，連卡佛挫一角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三六〇·〇〇	三六〇·〇〇	三六〇·〇〇	七六〇
(英倫登記)	三三〇·〇〇	三三〇·〇〇	三三〇·〇〇	八〇〇
置地公司	七七·〇〇	七八·〇〇	七七·〇〇	四、〇五八
電話公司	三三·〇〇	三三·〇〇	三二·七五	三、四〇〇
(新)	三一·七五	三二·〇〇	三一·七五	三、六七五
香港啤酒	五七·〇〇	五七·〇〇	五六·五〇	二、六五〇
煤氣	一五·二〇	一五·三〇	一五·二〇	二、一〇〇
青州英泥	七七·五〇	七七·五〇	七七·五〇	一、六八七
香港燈	三三·七五	三四·〇〇	三三·七五	二一、〇四二
九龍巴士	五九·五〇	五九·五〇	五九·五〇	一、九八〇
九龍燈	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·二五	一〇、八四五
連卡佛	二四·三〇	二四·四〇	二四·三〇	一、二〇〇
牛奶	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·五〇	八〇〇
屈臣	二·七〇	二·七〇	二·七〇	一〇、〇〇〇
會德豐	一五·二〇	一五·三〇	一五·二〇	五、七五〇
怡和	一一·一〇	一一·一〇	一一·一〇	一、〇〇〇
均益倉	二四·八〇	二五·〇〇	二四·八〇	三、〇〇〇
大酒店	三一·〇〇	三一·〇〇	三〇·七五	一、八〇〇
信託	一·八一	一·八一	一·八〇	三〇、〇〇〇
油麻地小輪	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	五、〇〇〇
聯合膠	三·六五	三·六五	三·六五	六、〇〇〇
城市酒店	七·七〇	七·七〇	七·七〇	一、三七五
堤富利士	二七·三〇	二七·三〇	二七·三〇	一、〇〇〇
聯合企業	八·一〇	八·一〇	八·一〇	八、五〇〇
黃埔船塢	四四·二五	四四·二五	四四·二五	一、〇〇〇
遠東	一八·九五	一八·九五	一八·九五	一、九〇〇
[illegible]	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	一、〇〇〇
九龍倉	五六·〇〇	五六·〇〇	五六·〇〇	一、七〇〇
中華巴士	六〇·五〇	六〇·五〇	六〇·五〇	一、五〇〇
會德豐紡織	四·八〇	四·八〇	四·八〇	一、〇〇〇
鋼業	三·一〇	三·一〇	三·一〇	三、五〇〇
廣和	九八·〇〇	九八·〇〇	九八·〇〇	一〇〇
隆德織梳	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇	一、一〇〇
先施	一四·四〇	一四·四〇	一四·四〇	一、〇四八

(註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。)

美股交投尚暢 收盤普遍下降

鋼鐵化學石油均普跌

【紐約十日美聯社電】星期一日股市自其歷來最高紀錄下回跌，收盤報價，交投尚暢。

開市之初股價繼前日的升勢曾一度報漲，並持續至於尾市，市在拋家見利回吐之下，股市即告下跌，大部之股價於收盤時成出其全日最低價，跌幅大都自數角至二元之譜，若干種且跌勢較大。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌二點八八，成七八八點七一。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點一三，成七七點〇五。又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點一五，成八一點五三。

鋼鐵、化學及大部之石油、鐵路等股俱報跌，其他大部之主要類股則起落互見。有關股市之商業消息亦頗混雜，這包括：上週鋼鐵產量只插升，但上月零售百貨紀錄則比去年十二月的水準略跌。

在十五種最暢股中，有六種下跌，六種上升，三種不變。

成交股票一千三百三十種，其中五百六十種下跌，四百八十二種上升，二百八十三種不變。

成交總數四百一十五萬股(上週五日為四百七十一萬股)，較前市為淡，但仍屬順暢。

美股市走勢平均指數

【紐約十日美聯社電】杜·鍾斯美國股票十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七九三·七一	七九七·一七	七八六·七六	七八八·七一	跌二·八八
二十種鐵路股	一八二·四六	一八三·六五	一八一·二九	一八二·〇四	跌〇·〇二
十五種公用事業	一四〇·三一	一四一·三四	一三九·六一	一四〇·三八	升〇·二四
六十五種雜項股	二七六·二二	二七七·七一	二七四·一四	二七五·〇八	跌〇·五〇

昨日棉紗市 已停止買賣

行上交收結算順利

【本報訊】本港棉紡工業產銷情況，仍至良好，在紗錠設備擴增下，仍能維持均衡狀態。由於有些布廠有統一購紗之準備，據傳紗廠為了配合布廠這一發展，也擬進行產品聯銷辦法，參加聯銷辦法之紗廠，可將準備出售之貨品、數額、價格及交貨期份向公會登記，並由公會方面負責辦理，以趨一致，惟此傳說迄至現時止，仍未見有具體化之表現，不過，由於布廠之統一購紗，與紗廠之聯銷經營，對紗市均有不少的影響，故棉紡織業界人士對此頗重視。

昨日，棉紗市已停止了買賣，由於棉紗廠及紗商等均已屆歲晚，行上已準備休假渡歲。因此，行內交收結算，亦至順利。

據業內人士指稱：今年紗廠業務甚佳，而紗商利亦不薄，不過，由於港紗成本不斷加大，因是，紗商對路巴基斯坦及印度紗，增加，棉織廠對港紗外紗的訂購，今後將，後間紗商多要蝕本，採購的比重，亦隨而可能減少。(紡)

商情表

棉紗

10支駱駝	八四〇
金杯	八四〇
楓葉	八四〇
順風	八四〇
帆船	八四〇
足球	八四〇
彩化球	七八〇
駝鳥	七一〇
樂燕	七二〇
月兎	七一〇
紅棉	七〇〇
20支飛魚	九八〇
紅玫瑰	九八〇
金杯	九七〇
駱駝	九八〇
彌陀佛	九七〇
楓葉	九七〇
紅寶石	九七〇
順風	九四〇
綠觀音	九三〇
紅觀音	九二〇
彩花球	九二〇
樂美	九三〇
藍寶石	九二〇
雙環	九一〇
鯊魚	九三〇
帆船	九二〇
駝鳥	九七〇
32支飛魚	一二四〇
金杯	一二四〇
紅玫瑰	一二四〇
紅寶石	一二三〇
順風	一二四〇
楓葉	一二一〇
彌陀佛	一二三〇
駱駝	一二四〇
足球	一二二〇
觀音	一一八〇
鯊魚	一一五〇
40支飛魚	一三四〇
紅玫瑰	一三四〇
駱駝	一三四〇
彌陀佛	一三四〇
順風	一三四〇
金杯	一三四〇
42支紅玫瑰	一五〇〇
彌陀佛	一五〇〇
金杯	一五〇〇
駱駝	一五〇〇
順風	一五〇〇
(巴基斯坦紗)	
10支鱷魚	七七〇
CTM	七七〇
玫瑰	七六〇
20支太子	八四五
小提琴	八二〇
皇宮	八〇〇
雲馬	八二五
玫瑰	八一〇
海鷗	八一〇
21支電話	八七〇
太子	八八〇
馬波	八四五
鎖匙牌	八三五
32支CTM	一〇六〇
弓箭	一〇四〇
馬波	一〇六〇
雙羽毛	一〇七〇
(日本紗)	
40支金鳥	一三七〇
大鳥	一三八〇
42支金鳥	一五七〇
大鳥	一五六〇
(日本快巴紗)	
20支彩虹喱光	七七〇
20支熊白喱光	七六〇
20支錦旗喱光	七六〇
30支彩虹喱光	八〇〇
30支熊白喱光	八〇〇
(台灣紗)	
10支阿里山	一〇七
10支赤崁樓	七三〇

加拿大滙率改低 倫敦美滙票掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨(十一)日又將加拿大及倫敦美滙票兩項重加調整。計調整後之加拿大滙票牌價略為降低，倫敦美滙票則較前稍予提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一·八七五加元改為一·八七一八七五加元，買入價亦由一·九三七五加元改為一·九〇三一二五加元，即每百元港幣均較前多兌〇·〇三二五加元。倫敦美滙票買入價由二·七九〇兌元改為二·七九七九美元，即每美鎊較前少兌〇·〇〇〇一美元。(金)

棉織品付遠洋區 連日來特別繁忙

【本報訊】在農曆除夕以前，本港棉織品付船運往英國、美國及其他遠洋地區的數量很多，因為布廠和製衣廠、針織廠等，最近幾天內趕貨十分忙碌，因為趕急製成，以便在除夕前落船，俾得收取貨款度歲。

昨日綜合一般棉紡工業人士報告：織廠在春節前收工，以昨(廿八)日為開工放假後的一天，年初三則恢復開工，布廠前日已有一部份收工，但仍以昨日(年廿八)收工最為普遍。針織廠一部份於前日(星期日)收工，亦有一部在前日收工的，製衣廠大部份則於今日收工。

至於新春開工，將以織廠和大部份漂染布廠最早，新年初三就恢復正常開工，但毋幫布廠新年初三開工當中，而以年初四開工最普遍。製衣廠多數在年初四開工，針織廠開工則在年初四及年初五。(紡)

發出硬幣大增 總有六千萬元

【本報訊】昨天(農曆廿八)各界人士向各中外銀行提款及存放者，比較前天更爲擠擁，尤以提款者爲最多。據銀行界權威人士對記者說：近年各界向銀行開戶存款者特多，到了農曆歲暮，因急需週轉，所以提款人擠擁，實屬意中之事。同時，凡到銀行提款者，都要搭付一元、五角、一角幣及五元十元面額新鈔票，所以特覺繁忙，計在最近一個月內，經由滙豐銀行發出的硬幣統計共二千餘萬元，連同過去總存市面者，估計總有六千萬元左右，這數字比諸三年前農曆歲暮時發行一元鈔票數字還少。(日)

一週金鈔 鈔價跌幅擴大

這一週，K金市價有跌幅，一二五，期鈔市的跌幅則大至〇·一二五，約因年格(癸卯年)港紙回籠。

美電報五·七三六二五(週一)五·七三(週五)，通天單報五·七三(週一)—五·七二二五(週五、六)，加單報五·三〇—五·二九二五(週五、六)。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
三日	二五〇·八七五	二五〇·七五	二五〇·八七五	二五〇·七五	·一二五	平息	—
四日	二五〇·七五	二五〇·七五	二五〇·七五	二五〇·七五	—	平息	—
五日	二五〇·八七五	二五〇·八七五	二五〇·八七五	二五〇·七五	·一二五	平息	—
六日	二五〇·八七五	二五〇·七五	二五〇·八七五	二五〇·七五	·一二五	平息	—
七日	二五〇·七五	二五〇·七五	二五〇·七五	二五〇·七五	—	平息	—
八日	二五〇·七五	二五〇·七五	二五〇·七五	二五〇·七五	—	平息	—
(以上K金市價)							
三日	五·七二二五	五·七二二五	五·七二二五	五·七二二五	—	·八〇去	—
四日	五·七二二五	五·七二六二五	五·七二六二五	五·七二五	·〇〇一二五	平息	三萬五千美元
五日	五·七二六二五	五·七二六二五	五·七二六二五	五·七二六二五	—	·八〇去	—
六日	五·七二二五	五·七一八七五	五·七二二五	五·七一七五	·〇〇七五	平息	一萬三千美元
七日	五·七一八七五	五·七一五	五·七一八七五	五·七一五	·〇〇三七五	一·一四去	候收
八日	五·七一五	五·七一七五	五·七一七五	五·七一五	·〇〇二五	一·一四去	候收
(以上期鈔市價)							

倫敦金價報二五〇司令九便士(週二、三)—二五〇司令八便士(週五)，歐洲金價報三五·〇七—三五·〇九(週一價)，貝魯特金價報三五·三六(週一)—三五·二九五(週四、五)，曼谷金價報四一·三〇(週四、五)—四一·〇五(週一)。

倫敦證券鎊—報二·七九一〇(週四、五)—二·七八八五，紐約證券鎊報二·七八八八(週四)—報二·七八八〇(週三)，現貨鎊報二·七九八三(週四)—二·七九七七(週一、二)，轉讓鎊報二·七九八三(週四)—二·七九七八(週一)。(黃劍恒)

樹膠市好 普漲一仙

【本報訊】星馬膠市場連日來逢年關迫近，買家興趣淡，請市況見拋秀，昨日之行情，一號膠片由六角五仙再按至六角六仙(漲一仙)，二號星膠由六角五仙四仙五(漲五仙)，三號星膠亦由六角四仙漲至六角五仙(漲一仙)。(金)

麗都 大華

今晚十一點半先獻映

雙龍会

麗都 初一至初五 上午十一點半 下午一點半

大華 初一至初四 上午十一點 下午十二點九

三船敏郎 鶴田浩二 八千草薰 (主演)

導演 稻垣浩

東寶鉅片 全部七彩 片上中文

誰是天下第一劍？武藝之成就，非可徒恃劍道也，必先強其心經，堅其志，有手內而無手外，手足並至，方可制敵致勝焉

原名：宮本武藏

劍王挑戰 劍聖衛冕 武藝相埒 難決雌雄 比心比力 始見高低

啓事：欣逢新春伊始，特作新歲獻禮，前此從未嘗試，兩院今開先河，除夕十一點半優先獻映一場，麗都初一至五場，大華初一至四場，每日選最佳影片，特別供新年欣賞，藉時間獻映，敬希垂察。麗都戲院 大華戲院 東寶公司 同啓

深水埔街坊事務促進會公演

新馬劇團

春暖良宵喜臨門

新馬師曾 吳君麗 少新權 鄭海明 林月楓 羅家權 鄧超凡 李英漢 譚倩紅 陳錦棠

劉君演 童星 岑國麗 客串

鐵定農曆正月初一元旦日起在長沙灣道球場上演

日場先演碧天賀壽大送子 續演喜劇鸞鳳和鳴台柱主演

夜場先演七彩六國大封相 續演新編輝煌賀歲名劇

預告：

初二日場：「龍鳳呈祥」 夜場：「醉打金枝戲玉郎」

初三日場：「金釧龍鳳配」 夜場：「紅梁玉擊鼓遇金兵」

日場票價由一元五至六元 夜場票價由二元至十二元

大世界 中央 新世界 紐約 第一 美麗華 仙宮 國際 長寬 樂宮

今日除夕九院優先聯映

歌唱趣情賀年巨片

花開富貴錦城春

(聯合主演)

導演：珠璣

在新年內請各院注意映期開映時間。

大興行賀年巨製

麗斯 樂 快

今天四場獻映 初一初二初三天早場獻映

美國公司戰爭巨片 占士·斯泰 占士·維士 主演

烽火邊城 片上中文字幕 戰爭場面不同凡響

今天盛大獻映 環球賀歲歡樂巨片 廣告皇后 片上中文 七彩

今天彩色片 大江東去

東方 百樂門

雷神太保 特藝彩色片 片上中文

最後今天 美高梅槍戰片 伏虎鎗 片上中文 羅拔泰萊 主演

樂聲 新聲

霍士空前鉅製彩色陶德立體片 中文字幕

請早訂座

埃及妖后

CLEOPATRA

每日三場 今日開始上下兩集一映完場

時間：兩點正 五點半 九點正

票價 前座二元四 中座三元正 後座三元半 超等四元七 特等六元正

時值新春，行樂及時，本片難得，萬勿錯過！

永華 筲箕灣巴士總站

今日最後一場 三點兩場放映

石義大戰蟒蛇精

今晚七點半始先映七彩巨片 英雄肝膽美人關

英雄肝膽美人關 (年初一、二、三) 卻佐顯嘉斯寶仙主演

年初一：大使千金；年初二：福將戰蛟龍；年初三：世雄

永華 筲箕灣巴士總站 年初一、二正場 十一點 一點 三點半 七點 九點半

黃金·京華·樂都

迎春接福·萬花吐艷

三院今日優先獻映 四場

萬花迎春

THE DANCING MILLIONAIRESS

SHAW SCOPE 邵氏綜藝體彩色闊銀幕

監製 金銓 主演 樂蒂 陳厚 導演 陶秦

高寶樹 蔣光超 歐陽莎菲 李昆 夏儀秋 洛奇 馬笑英 莊元庸 客串

南國舞蹈團全體團員參加演出

參加「萬花迎春」問答遊戲可獲瑞士天梭金表

港九各區街坊福利會研究委員會

鳳求凰劇團 隆重公演

經理：黃炎 顧問：黃祥 編劇：勞鐸 參訂：劉月峯

麥炳榮 鳳凰女 白龍珠 艷桃紅 譚蘭卿 劉月峯 梁素琴 黃千歲

梁鳳儀 高麗 文嘉麗

初一晚至初七晚公演新春大喜名劇

榮歸衣錦鳳求凰

開演時間：日場下午一時半 夜場下午八時正

首晚初一夜七時半響鑼先演七彩六國大封相

初一日場 艷陽長照牡丹紅

初二日場 旗開得勝凱旋還

初三日場 大登殿

初四日場 英雄碧血洗情仇

初五初六日夜同演 榮歸衣錦鳳求凰

交通版

太古公司巨輪 皮利亞士明到港
泊太古倉碼頭卸貨十五開往日本 安順同自澳洲抵埠廿一日再赴澳

【本報訊】太古輪船公司藍烟囪貨輪皮利亞士號（PELEUS）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（十三）日到達本埠。該輪在港停留兩日，泊太古倉碼頭，起落貨件後，擬定本月十五日離港，續程前往日本。

該公司另艘黑烟囪客輪安順號（ANSHUN）由澳洲經馬尼剌開來香港，計程可能於同（十三）日航抵本埠。該輪在港上落客貨後，仍有相當時間逗留，擬定本月廿一日始行離港，再航赴澳洲各埠。

圖為抵港訪問之日本青森廣播電台考察團。

日本青森廣播電台 招待各界來港訪問
首批已於本月九日抵港考察

日本青森廣播電台局長井沼一地親自招待各行業嘉賓考察，一行人等，於本月九日抵港。日本貿易振興會所管青森縣駐港主任原田耕一，共同通訊社香港支局長藤井寬，大地旅運社經理及商務聯號多人，到機場迎接。

又青森廣播電台在本年春季期內將邀請日本各界鉅商一百餘人，定期分批來港訪問。

圖為日本井口商業考察團抵港時與接機者合影。

井口商業考察團 前日飛抵港考察

日本井口商業考察團，由團長井口遜領隊，一行七人，前（十）日由日本乘民航班機飛抵香港，擬逗留數日，考察港九商業狀況。所有考察及遊覽秩序，委託美華旅行社代為安排。

堪文斯燃料公司 假香港舉行會議

堪文斯燃料公司國際部，將於今（十二）日在香港大會堂舉行區域會議，該公司代表份子十多人，由東京來港，主持該會議。

大陸澳門截郵時間

	空郵	平郵
中國大陸	信件下午六時	
澳門	信件下午一時 包裹正午	信件下午六時
星期日	信件下午一時 包裹下午六時	

港澳輪

輪名	港開	澳開
佛山	晚上十二時 下午二時半	上午十時正 下午六時半
德星	晚上十二時 下午二時半	上午十時正 下午六時半
大來	下午三時正	深夜一時半

九廣車時刻

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:05
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

截信時間

今（十二）日（星期三）

空郵：泰國、北婆羅洲信件上午九時；韓國信件上午十時，包裹上午九時；埃及信件正午，包裹上午十一時；泰國、黎巴嫩、西貢、伊朗、敘利亞、印尼、日、利比亞、非洲、英國、歐洲信件下午一時，包裹正午；美國、中南北美洲、夏威夷信件下午一時，包裹正午；加拿大信件下午一時；菲律賓信件下午三時，包裹下午二時。

平郵：澳洲、紐西蘭信件下午三時，包裹下午二時；菲濟島信件下午三時；越南信件下午六時，包裹下午五時；台灣、日本信件下午六時，包裹下午五時；寮國、緬甸、錫蘭信件下午六時；菲律賓、關島信件下午六時，包裹下午五時；以色列信件下午六時，包裹下午五時；印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克、中東信件下午六時，包裹下午五時；柬埔寨信件下午六時，包裹下午五時。

平郵：菲律賓信件上午十時，包裹上午九時；英屬東非洲信件上午十一時；澳洲信件上午十一時，包裹上午十一時，包裹下午十一時；西印度、巴基斯坦、中東信件下午二時。

明（十三）日（星期四）（休息）：馬來亞、亞丁、埃及包裹下午一時；英國、歐洲信件下午二時，包裹下午一時；西普魯斯包裹下午一時。

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星馬泰	下午四時五分
國泰	東京台北	下午六時一刻
國泰	印度曼谷金邊	下午九時二十五分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
德航	東京	下午二時卅五分
法航	巴黎印度泰越	下午三時四十分
民航	曼谷	中午十二時卅五分
義航	羅馬印度曼谷	下午三時卅五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泰航	東京大阪台北	下午三時五分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
馬航	新加坡	上午十一時三刻
印尼	耶加達星泰	下午一時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	越泰印度倫敦	下午十一時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	台北東京	上午八時
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午七時
民航	台北東京漢城	下午一時四十分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東京	下午四時五十分
義航	東京	下午四時廿分
日航	泰星印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌美國	下午一時
印航	東京	下午六時
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午三時四十分
印尼	東京	下午二時廿分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東海丸（貨）	TOKAI MARU	新加坡	大阪	A 廿二	上午六時
威靈頓城（貨）	C. WELLINGTON	歐洲	銀行	A 卅二	上午
景星（貨）	STAR ANTARES	日本	福來	A 泡	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	星洲非洲	福來	B 十八	晚間
東海丸（貨）	TOKAI MARU	日本	大阪	A 廿二	下午五時
奎松總統（貨）	P. PRFS. QUEZON	馬尼剌	美邦	A 十二	上午
斯伊丹第（貨）	C. E. DANT	美國	怡和	A 六	上午八時
巴丹（貨）	BATAAN	歐洲	太平	九龍倉碼頭	下午
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	馬尼剌	美輪	A 卅四	上午
西倫（貨）	SYDLAND	美洲	太古	A 二	上午六時
芝利華（客）	TJILUWAH	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	下午
芝保大士（貨）	TJIBODAS	星洲非洲	渣華	A 一	下午
高化丸（貨）	KOHKA MARU	星洲非洲	大阪	A 六	上午六時
羅莎士總統（貨）	PRES. ROXAS	日本美國	美邦	A 卅八	上午六時
富寧（貨）	FUNING	日本	太古	B 十六	上午十時
羅丹士寮（貨）	ROTHENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	半夜
三笠丸（貨）	MIKASA MARU	星洲非洲	日郵	B 七	凌晨
亞拉斯加郵（貨）	ALASKA MAIL	美洲	福來	A 九	下午
飛鷹（貨）	FLYING EAGLE	台韓日美	和捷	A 卅七	晚間
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	東非洲	日郵	A 卅二	中午

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
景星	貨船	STAR ANTARES	星洲非洲	十三	福來
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十三	太古
依伯利亞	貨船	IBERIA	星洲歐洲	十三	鐵行
長沙	貨船	CHANGSHA	台沖韓日	十三	太古
威靈頓	貨船	C. WELLINGTON	日本	十三	銀行
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十四	日郵
顯生	貨船	HINSANG	山打根	十五	怡和
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十五	多利順
馬奇遜	貨船	MARQUISIEN	日本	十五	法郵
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十五	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十五	總統
亞士馬利	貨船	ASMARI	日本	十五	法郵
海順	貨船	HELIOS	日本	十六	多利順
亞德吉	貨船	AAGTEKERK	日本	十六	渣華
亨利第	貨船	HENRIETTE MSK	非洲	十六	捷成
大之家	貨船	TJIUCA	美國	十六	多利順
那不剌打丸	貨船	LA PLATA MARU	星洲非洲	十六	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十六	捷成
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印尼	十七	捷成
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十七	多利順
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	十七	銀行
寮國	貨船	LAOS	日本	十七	法郵
邊利奧活	貨船	BENREOCH	日本	十七	邊行
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十七	捷成
國泰	客船	CATHAY	日本	十七	鐵行
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十七	美邦
斯維禮士	貨船	SYLVA LYKES	美國	十七	總統
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十七	太平
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲	十八	鐵行
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十八	邊行
芝渣運加	貨船	TJITJALENGKA	日本	十八	渣華
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十八	捷成
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	十八	怡和
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	華北	十九	怡和
奇錄	貨船	PIONEER MYTH	美國	十九	美輪
伊斯砵城	貨船	C. EASTBOURNE	歐洲	十九	銀行
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	美國	十九	總統
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	沖繩日本美國	十九	總統
士打富利莎	貨船	STR. FRAZER	日本	十九	渣華
大美士	貨船	TAMESIS	日本	二十	多利順
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲庇能	二十	銀行
亞芝利士	貨船	ACHILLES	馬尼剌	二十	太古
阿斯丹那士	貨船	ASTYANAX	日本	二十	太古
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	廿一	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿一	美輪
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
麥魯士	貨船	DELOS	澳洲	廿一	天祥
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	廿一	多利順
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	廿一	太古
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	非洲	廿一	鐵行
大有丸	貨船	TAIYU MARU	中南美洲	廿一	太平
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	廿二	福來
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	廿二	太古
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿三	捷成
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	廿三	銀行
莎普遜	貨船	SALSETTE	菲島歐洲	廿三	鐵行
潘尼亞	貨船	PURNEA	星洲非洲	廿三	鐵行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
明寶丸	貨船	MEIHOHSAN MARU	星洲非洲	廿三	香港東方
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	美洲	廿三	巴拉多
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	廿三	總統
亞比禮士	貨船	ADABELLE LYKES	西貢	廿三	總統
希祿運高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台韓日美	廿四	和捷
烈打運	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿四	渣華
羅斯	客船	RUYS	南非南美	廿四	渣華
大維途	貨船	TRAVIATA	美國	廿四	多利順
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	廿四	鐵行
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	廿四	寶隆
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿四	邊行

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十三	太古
安順	客船	ANSHUN	澳洲菲島	十三	太古
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	新加坡	十四	日郵
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	十四	多利順
馬奇遜	貨船	MARQUISIEN	歐洲	十四	法郵
那不剌打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	十四	大阪
亨利第馬士基	貨船	HENRIETTE MSR	日本	十四	捷成
芙運些亞	貨船	FILINTSHIRE	日本	十四	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	十四	法郵
海順	貨船	HETIOS	斗湖	十五	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十五	總統
亞亞吉	貨船	AAGTEKERK	歐洲	十五	渣華
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十五	鐵行
國泰	客船	CATHAY	歐洲	十五	鐵行
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	十五	鐵行
萬勝	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	十五	渣華
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十五	捷成
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十六	捷成
芝渣運加	貨船	TJITJALENGKA	南美南非星洲	十六	渣華
大之家	貨船	TIJUCA	美國	十六	多利順
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	十六	銀行
寮國	客船	LAOS	歐洲	十六	法郵
邊利奧活	貨船	BENREOCH	歐洲	十六	邊行
海利	貨船	HAILEE	日本	十六	多利順
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	十六	美邦
斯維禮士	貨船	SYLVIA LYKES	美國	十七	總統
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	十七	邊行
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十七	捷成
亞芝利士	貨船	ACHILLES	歐洲	十七	太古
嘉運娜芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	十七	怡和
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十七	太平
士打富利莎	貨船	STR. FRAZER	非洲星洲	十七	渣華
奇錄	貨船	PIONEER MYTH	美國	十八	美輪
伊斯砵城	貨船	C. EASTBOURNE	日本	十八	銀行
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	十八	太平
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十八	總統
阿斯丹那士	貨船	ASTYANAX	歐洲	十八	太古
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	十八	總統
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	十九	多利順
安利士	貨船	AENEAS	日本	十九	太古
麥魯士	貨船	DELOS	澳洲	十九	天祥
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美洲菲島	十九	銀行
夏利睦	貨船	HERMOD	上海	二十	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	二十	大阪
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	二十	多利順
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	非洲星洲	二十	鐵行
愛爾威利	貨船	EARLVILLE	南美南非	廿一	多利順
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	廿一	鐵行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	廿一	福來
潘尼亞	貨船	FURNEA	日本	廿一	鐵行
莎普遜	貨船	SALSETTE	歐洲	廿一	鐵行
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿二	捷成
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	廿二	日郵
明寶山丸	貨船	MEIHOHSAN MARU	日本	廿二	香港東方
邊來約	貨船	BENLOYAL	日本	廿二	邊行
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	日本	廿二	巴拉多
步高達	貨船	BOGOTA	日本	廿二	寶隆
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	廿二	鐵行
羅斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	廿二	總統
亞比禮士	貨船	ADABELLE LYKES	美國	廿二	總統
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿三	捷成
布祿運高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	廿三	和捷
烈打運	貨船	NEDER RIJN	日本	廿三	渣華
大維途	貨船	TRAVIATA	美國	廿三	多利順
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿三	捷成
南昌	貨船	NANCHANG	曼谷	廿四	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿四	日郵
嘉運科樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿四	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿四	怡和
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	廿五	巴拉多
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿五	多利順
興華	貨船	HERVAR	亞庇	廿五	多利順
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	廿五	多利順
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	日本	廿五	渣華
萬臨	貨船	BANTAM	歐洲	廿五	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	廿五	福來
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	廿五	福來
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿六	太古
嘉運娜	貨船	GLENROY	日本	廿六	怡和
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	廿六	和捷
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿六	太平
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	馬尼剌	廿七	美邦
麗普	貨船	LEIPZIG	日本	廿七	捷成
百偉士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	廿七	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿七	美輪
邊加路	貨船	BENGLOE	歐洲	廿七	邊行
布祿運城	貨船	C. BROOKLYN	日本	廿七	銀行
賓朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿七	銀行
多富怡美利	貨船	DOLPHEVETT	非洲星洲	廿七	福來
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	廿八	太古
正錦	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿八	美輪
寮國	貨船	LAOS	日本	廿八	法郵
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿八	渣華
邊拿力	貨船	BENLARIG	歐洲	廿八	邊行
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿八	天祥
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	廿九	大阪
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	廿九	多利順

百老滙 今晚元宵夜一時半獻映：福將戰蛟龍！ 廉收座價

原日十二點半三院早場，提前十點九放映！

初一至初四一連四天每日加開十二時半日夜五場獻映：啼笑姻緣

倫敦 百老滙 國賓 今晚大除夕十一時半首映！ 請即打座／ 電懋公司七彩巨片 啼笑姻緣

東城 大華‧麗都 樂聲‧新聲 倫敦‧百老滙‧國賓 麗聲‧皇后‧皇都 利舞台‧樂宮 新華‧豪華

今天四場續映 放映時間 2:30 5:15 7:20 9:30 大展鴻圖 美女爭妍鬥麗 舞會光怪陸離

今天盛大獻映 神將福星 JASON AND THE ARGONAUTS

每日三場 上下兩集 一場映完 減低票價 CLEOPATRA 玉女芳心

今天最後四場 斬龍虎 THE IMPLACABLE THREE 今晚除夕三院十一時半首映 啼笑姻緣

連日滿座 今請早 龍鳳春光 Love in Las Vegas

今天隆重獻映 明天起至初四 行運一條龍 Call Me Bwana

今天盛大獻映 加利格蘭 柯德莉夏萍 花都奇遇結良緣 Charade 今晚除夕午夜場十二時 獵虎奇緣

山川人物

三十六旬都浪過

十二月盡，俗云月窮歲盡之日，謂之除夕。除夕合家舉宴，曰年夜飯，俗呼合家歡，粵俗曰團年。又除夕達旦不寢，名曰守歲，來源甚古。

顯晉

十二月盡，俗云月窮歲盡之日，謂之除夕。宋、吳自牧「夢粱錄」云：「士庶家不論大小，俱灑掃門閭，去塵穢，淨庭戶，換門神，掛鍾馗，釘桃符，貼春牌，祀祖宗，遇夜則備迎神香花供物，以祈新歲之安。」其俗由宋迄今，大致無異。「清嘉錄」載：「除夕，家庭舉宴，長幼咸集，多作吉利語，名曰年夜飯，俗呼合家歡。」即粵俗所謂「團年」也。江南一帶，舊時年夜飯菜式，有名安樂菜者，以風乾茄蒂，雜果蔬為之，開始下筯，必先之。蓋茄一名落蘇，落與樂同音，因以為佳讖耳。蔡雲吳歈云：「分歲筵開大小除，強將茄蒂入盤蔬；人生莫漫圖安樂，利市偏多下筯初。」年夜飯中，必置煖鍋於中央，雜食物爐而烹之。煖鍋俗稱呼曰僕憎，其名固甚古，據「蜓談」云：「煖食物之具，謂之僕憎，雜投食物於一小釜中，爐而烹之，亦名邊爐，亦名煖鍋，團坐共食，不復置几案，甚便於冬日小集，而甚不便於僕者之竊食，宜僕者之憎也。」斯語過於俳厲，不可取也。除夕達旦不寢，名曰守歲，來源甚古，如少陵杜位宅守歲時句云：「守歲阿戎家。」蘇東坡時句云：「欲喚阿咸來守歲。」足見此俗唐宋時已甚盛行，迄今仍行之弗替。席振起守歲詩云：「相邀守歲阿咸家，蠟炬傳紅映碧紗，三十六旬都浪過，偏從此夜惜年華。」齊國世人珍惜光陰，意甚審也。歲晚鞋店特忙，居人莫不競購新鞋以度新歲，此風早已有之，「酉陽雜俎」有云：「婦女絲履，年尾必製一新履以度歲，亦名過年鞋。」吳穀人有詩曰：「料理年頭事，花鞋取樣工；雙雙履新官，一樣試春紅；餽贈徐行處，婀娜淺立中；往時呵凍綉，玉指記匆匆。」

「清嘉錄」謂灑茶酒糕果於寢室，以祀床神，云祈終歲安寢，俗呼為床公床婆。此俗吾粵昔亦有之，惟祇聞有床頭阿婆，而未聞有床公者，且乃祀以祐孩童而已，斯有所小異，年來港中，雖最守舊者，俱無復供床婆以祀矣。粵俗又有除夕老鼠嫁女之說，入夜，燃香燭於厨房門隅而爲祭，云藉將老鼠之女嫁出，以保來年無鼠患，晚近此風已替，四十歲以外者猶能道之。舊昔國內用水，就取於井，除夕人家封井，不復汲水，吾粵以紅紙舖井蓋上，而置生菜及桔之屬。至正月初二日始開。「典元志」及「豎狐集」俱載除夕封井。當時恒見用自來水之家，亦掛生菜、紅紙於「龍頭」，元旦不啓用，一如封井焉。

東西集　南翁

歲除之感

一年這樣輕輕過去了，畢竟是一種損失，如何補償這種損失，像老人們，已經是「嗟何及」了！

「白髮催人老，青陽迫歲除」，人在得意的時候，不會有此感覺，但在失意的時候，當此歲聿云暮，就不能不「永懷愁不寐」了。

前時詩人，多半是「悲秋」，因爲秋景蕭瑟，顯示人生的衰老，殊不知冬更可悲，冬景不是遲暮顯示人生的急促嗎？如果說秋天是「淒涼寶瑟餘音」，那麼，到了冬天，連那裊裊的餘音也變爲一片空虛了。可不是？此時的一切，祇感到「涼月夜窗虛」。——過去是「舉杯邀明月」，此時卻賦得一個「虛」字。

歲暮天寒，鏡中白髮，眞會使人心虛。因白髮而到老，因歲除而感到時不我與，能不愁上心來，耿耿不寐？記得少壯時候，在大雪天下，馳馬荒郊，入寐也不顧宿處。此一事也。夜涼似水，和幾位知已，關起門，圍爐飲酒，擲陞官圖，不知到了什麼時候，才靡然就寢。此又一事也。更有，冷天生活，印象最深刻的：一次在江西一個小鎮——涂家埠，打魚切膾「打邊爐」，一次在湖口石鐘山賞臘梅；一次在洞庭湖邊看雪中穿着紅褲子騎小馬徐行的婦人，是一幅絕好圖畫；一次在湖南衡山南嶽圍爐烹竹鼠。此又數事也。那時候的心情，祇有高興，也十分充實，絕無空虛之感。

也許年齡的關係，尚小，環境的影響至大。這十五個年尾，一點花樣沒有變過，老是在這個地方，老是住這間房子，每次除夕，都甚爲這個花市，照例買一枝桃花，兩盆水仙，多了便覺得厭，而且帶點悶。還有，年年冬天過，呵着凍手來長寫長有，到底寫到什麼時候，不禁爲之長歎，不敢再想下去。

在往時，也許生活得更苦，但尚不致「白髮催人老」，也不覺得怎樣難過。前天理髮，發現那碎髮中有幾條要變白的樣子。此時心上便像接受到一個嚴重的警告，向來堅強自恃的我，也要心怯起來了。我往時是笑人，現在說不定人也笑我。還有威脅，不少人也會有着同感。「悟已往之不諫，知來者之可追」，這「追」字，不過聊以自慰，亦是自歎。雖有健足，還有多少路可追呢？我說這些是類喪話，但也是老實話。「四十五十而無聞焉，斯亦不足畏也已」，到了這個地步，看看著定了，不知比我年長者，會有什麼感想？我自量不能作「老英雄」，但我也希望有「老英雄」，來一次「老來嬌」。

拜年

不求見面惟通謁　世間嫌簡不嫌虛

明日即新年，新年的第一件事便是「拜年」，拜年始於漢高祖，至今有二千一百六十餘年之歷史。當時長樂宮建成，制定諸侯群臣朝賀之禮儀，規定於每年元旦日，百官朝賀，後人遂援以爲例，相互祝賀，名曰「拜年」。古之人，每值新年開始，用大紅帖分送，而不親去，答者亦然，稱爲「飛帖」，即不相識者，亦投帖一紙，此風由來已非一日。宋人范來安賦拜年詩云：「走賀紛紛閙簇更，菜非識面也刺懶惰，添丁跨列中，過午飛留濟上名」。又明代文徵明詠拜年：「不求見面惟通謁，名紙朝來滿敝廬，我亦隨人投數紙，世間嫌簡不嫌虛」。今人也有不親去拜訪，且遠在千里而投之以片者，片上金印「恭賀新禧」四字，亦古新年叩節「飛帖子」之變相也。（澂殊）

廿載情仇

約翰·郗士原著　南汀譯

甘太太越說越忿激了，辛保爾目不轉睛地望着她，不發一言。

我說：「你是說那個小妖精毀滅了你的兒子麼？」

「當然，至少在這總觀點上，她是毀滅了他的！」甘老太太餘怒未息地說：「她簡直是一個色中餓鬼，把我的兒子吞掉了。如果我的兒子不是着了她的迷，是不會取去那麼多的錢的，這點，我是可以肯定的了。」

辛保爾靠近她的輪椅邊旁，非常親切地問她：「你說他取去不少的錢，又是怎麼一回事呀？」

「在他離開家庭之前，他是偷去他爸爸不少錢財的，」甘老太太恍然說：「這事我相信不會對你說過，因爲這是家門之羞，我從沒有對任何人說過。」她攀起她的手，有點懺悔地說：「不過，現在我都原諒他了。」

「究竟他取去多少錢呢？」我問。

「我也記不清楚了，總之至少有幾千塊錢，甘老先生是慣於存放一筆很大的現金在家裏備用的。」

「那些現金，當時是放在甚麼地方呢？」

「在書房內他的私人保險箱裏，那保險箱的鑰匙是放在他的書桌抽屜內的一個信封裏的。」甘老太太毫不猶豫地說：「他是取了鑰匙，把保險箱內的現金和首飾一起盜去的！」

「的確是他偷去的嗎？」

「兒子的失去，是和他的失蹤同時的，如果說不是他偷去，也太巧合了。」

辛保爾沒有再追問下去，因爲我們都明白，她老人家是有心臟病的，顯然是不能夠抵受過度的刺激呀。

「你還存有他失蹤前的最近照片嗎？」

「我相信是有的，等一等家傭就要進來，我問問她好了。」

「同時，我們想知道令郎在失蹤前去過什麼地方？曾探訪過誰人？」

「他離開大學後，我就一無所知了，他似乎是和社會斷絕一切關係了。其實，他是墮入罪惡的深淵而不自知呢！」

我們發覺甘老太太的呼吸有點緊張了，她在顫抖着，她雙手在緊緊的拉着蓋在她膝上的毯子。

辛保爾親切地靠近她，對她說：「甘老太太，不要太激動了，這許多都是過去的事了。」

「並沒有過去，」她說：「我必須要找他回來。我沒有一個親人了，我也沒有一切了，他是從我的手上被人奪去的。」

「我知道，我們都知道，假如有一半機會的話，我們一定要找他回來的。」我安慰着她。（四〇）

偵探小說

半靜寂地帶

冊民

今天，是兎年最後的一天。跑，跑，跑！總算跑到最後的一天了。

這並不意味着止息，明天，新的明天，不是接着就來嗎？隨着時代的巨輪跑上前去呀！

×　×　×

兎年已去，龍年卽來。三窟的狡兎完了，貪睡的懶兎也完了，能夠乘時興起的龍的精神，龍的活躍，準備着矯龍壯士的好身手好了！

×　×　×

春到人間，萬花如錦，當你縱步花市歸來，又是一年了，珍惜這千紅萬紫的季節吧！好花堪折直須折，莫待無花空折枝！

×　×　×

從今天起，本報記者們可以休息兩天，本版的執筆人也可以休息兩天。這是每年僅有的過稿兩天休息，民亦勞止，汔可小休！民亦勞止，汔可小安！」

茶與咖啡之類

差不多每一個人都愛喝茶或咖啡。不過，我們每天喝茶或咖啡之時，等於給自己「麻醉」一次。因爲，製造此類飲料的植物，都含有一種植物鹼質，換言之就是麻醉劑。

這種咖啡精之類的麻醉劑，具有剌激心臟和神經的作用，可以增加心跳的速率，使我們能夠集中思想，還可以使我們感到暢快。

多量的咖啡精是無害的，但是如果服食過多，可能會有危險。在某些動物來說，服食咖啡過多，足以產生痙攣和提高體溫，或者某些人也有此情形。

每天大約喝十杯茶的人，吸收了十五公厘的咖啡精，據「天然麻醉劑」一書的作者諾曼泰萊指出，這個份量，等於正常的醫療服量三倍。

有一位醫生曾說過，某些能習不飲烈酒的人，可能會被茶和咖啡中的咖啡精麻醉了自己。他們實在是眞正的「麻醉劑吸食者」。

茶的歷史遡源古代中國，但是喝茶這種習慣，到了十六世紀才傳到英國去的。直至一八二零年間，英國人祇有在晚上進餐之後才喝茶的。

吸下午茶之舉，相傳是由伯德福公爵夫人首創的。她在某一天打瞌了一些茶和餅，準備在下午五點進食，因爲她在午餐和晚餐之間，有一種沉悶的感覺。她這種習慣，被他人摹仿了，由此吸下午茶之風便流行全英國。

茶葉是由一種山茶樹同類的植物得來的。茶葉的優劣視乎摘自樹上那一個部份而定。那些摘自樹頂部份的，品質最佳。

咖啡是由一種與小植物上得來的，相信是由阿比西尼亞人首創的。相傳有一個阿比西尼亞的牧羊人發覺他的羊吃了一種紅色的菓子之後，表現得更爲活躍，於是便決定自己親自嘗試一下。

在十七世紀的時候，阿拉伯人把這種植物移植到阿伯去。回教徒發覺他們在悠長的宗教儀式之後喝這種飲料，會使他們精神爲之一振。

直至十七世紀後，這種飲料才介紹到英國去，當時的名稱就是「卡法」。不久之後，它便到處流行，到了十九世紀末葉，這種植物普遍在各地種植起來了。到了今天，巴西是最大的生產咖啡的國家，全世界的咖啡，每年有四千萬包是該處供應的，每一包的重量，有一百卅二磅。（洛山）

發酬通告

本報一月份下半月稿酬，經核算清楚，請各文友即日在辦公時間到會計處收取爲荷。　編輯部

滿江紅（寒望）　江南

北望神州，烽烟起，山河變色。南渡後，衣冠仍舊，辛卯偏別。寇盜頻窺臨末日，鄉情發。儘胞與，奮迴生節。看燕鶯柳綠又桃紅，懷壯士，欽忠烈。寄今年希望，甲辰正月。百姓盼蘇股接援，三軍戈枕思征伐。祝南京水陸會雄師，光城闕。

阮郎歸（感事）

此時宜數當思仇，驚心盤怨尤。不須法日望交修，雄關在九州。防後顧，必先憂，匡扶須與儔？幾番風雨暗城樓，空令歲月流！

歷史寓言　南宮搏

十二金人

時辰已到

他問阿大說：

「我們的日子看來無多了，阿大，徐齊師說過，我們的存在將不出一年，我想是的，那並不因我的眼睛瞎了，而是我們已不成爲偶像。」

「我也想到了——」阿大顛淡地說：「那幾天，我體會出，人們將不會再容許我們存在，大秦國，祇許有一個偶像，大秦天王，我們的受人尊敬，對大秦天王是不利的。」

「阿大，這幾天，你看到些甚麼？」

「我看到那些損辱我們的人，唉，我也不敢看——那些面孔太猙獰了！」

「，阿大，這世界和以前怎樣？」

「祇有幾天，自然不會變樣的，」阿大低啞一聲：「阿二，過些時，我借用你的視力仍然會恢復的。」

「也許會，不過，我相信我們不會活到那個時候。」

偶像活在人們的心中，當人們失去了信心之時，偶像就沒有存在的價值了。」如今，渭河平原上冷冷清清，再也無人來膜拜金人阿大兄弟，金人阿二的眼睛，依然盲着，不過，盲目的阿二却有了另外的視覺，他看到阿大所看不到的東西。開始是在一個月黑風光之夜，阿大聽到阿二一迦串驚語，詫然問：

「阿二，你在和誰說話？」

「噢，你沒有看到？阿三阿四來了！」阿二脫口回答，隨着他又發出一聲驚呼：「啊，我是盲了的啊，我怎麼能看到他們而看不見別的呢？」

阿大一凜，凝着阿二，以及週圍，一無所見。他有恐懼之感，不過，他沒有將之說出來。此後，阿二經常地看到董卓時代被鎔毀了的十個兄弟，他將所見到告知阿大，但是，當阿大詢問他，十兄弟來講些甚麼時，阿二就緘口不言了，阿大似乎體察出阿二心事，也就不再細問。

有一天的清晨，阿二沉重地說：

「阿大，今天起，我們要分別了——我先走一步，十位弟兄來接引我的，阿大，我一直沒有告訴你十位弟兄和我講過的話，他們告訴我的大限到了！會先你而去。」

阿大感傷了，喃喃地說：

「阿二，你去後，我獨自一個，如何活呢？」他長嘆着，再說：「阿二，他們講到我的大限嗎？」

「他們講過，你也不久了，可是，那不一定，當你能看到他們時，你的時辰也差不多了。」阿二安詳地說，如釋重負地說：「阿大，六百年多了，幸而，我總算等到了時辰！」

長篇演義連載

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

努爾哈赤說道：「胡說，要死大家在一起，我怎麼能丟掉你們自行逃走，回到本部又怎麼見人？」

安費揚古說道：「齊薩雖然忠實，可是，見識不够，今天的事那是一逃就能了事的。主子要想辦法打聽原因，誰在中間說壞話，咱們若在遼東，對於說壞話的人，就沒有辦法對付，既然來到這裏，還怕什麼？俗語兵來將擋，好似打仗一樣，沉着氣同他打就是了。」

努爾哈赤說道：「這話說的對，今晚我去拜見申閣老，從他嘴裏也許可以打聽出一些消息。」

當晚努爾哈赤預備一份禮物，又去求見申時行，說明自己急於要回遼東，朝廷始終沒有降旨，那邊防務吃緊，就擱時間太久，恐怕那部會乘機來攻，覆亡堪虞，千祈閣老開恩，奏明朝廷，早日放回遼東。

申時行笑道：「其實倒沒有什麼事，你也不必驚慌，因爲原任遼東巡撫李松，上奏一本，說你素有異志，必爲遼東之患，大學士王家屏建議朝廷，留你在京授職，改派你的弟弟舒爾哈齊爲建州左衛都督僉事。但是朝廷也未作最後決定，所以遲遲未能說你。」

努爾哈赤不防明廷會有這一着，嚇得魂飛天外，當時跪下說道：「卑職委實糊塗，數年來經營地方，捍禦叛夷，自問無負朝廷，爲什麼朝廷竟不見信呢？」

申時行說道：「外夷酋長留京任職，也事屬恒有之，況且你在京裏任職，你弟任建州左衛都督僉事，朝野都有人，正是可喜之事，你何以不肯？」

努爾哈赤說道：「閣老有所不知，建州左衛四面受敵，周圍都是強鄰，我過去應付已感到竭盡心力，我弟弟威望未孚，又無戰陣經驗，一旦外敵來侵，勢必全軍覆沒，假若朝廷施行這個辦法，我這一部就完了。」說過又哭起來。

申時行說道：「你的話未嘗無理，不過，這祇是你的理由，我到了朝堂不應這樣說。」

努爾哈赤說道：「閣老可以同列位大人說，建州衛五十年來，第一次進京朝貢，朝廷就把酋長留京任職，雖然朝廷是出於善意，但遠人必然爲之震駭，以後誰還敢來朝貢呢？」

申時行說道：「這一點倒是不錯，還有什麼理由呢？」

努爾哈赤說道：「朝廷眞把我留在京師，建州左衛可能會被野人女眞吞併，到時遼東又要出現一個混亂局面，朝廷勞師糜餉，也非十年不能平定。」

申時行點頭笑道：「可以了，你請回吧！老夫一定替你設法。」

努爾哈赤再三稱謝，回到會同館同齊薩、安費揚古談起，兩人也大驚失色。

齊薩說道：「皇帝老兒眞的那樣決定，主子可眞是要想法溜走，留在這裏咱們就完了。」

安費揚古說道：「早知京裏這樣麻煩，主子眞不該來，還是李大帥害了咱們。」

努爾哈赤笑道：「不必埋怨別人，且試試自己的福氣，如若我將來還有後福，這次總是走得掉的。」（四〇）

一春花絮

合子著

「這幾個月來，你偶然的相信自己沒有什麼轉變嗎？」他沉默了片刻，才這麼說。

「當然沒有，」我莫名其妙地瞪着他，「我用不着騙你，而且你自己不也是那麼說嗎？」

「我絕對相信你，」他作了一個微笑。於是他談到別的事上，倒像忘記了那天的事，這以後他仍經常跟我保持聯絡，他在那些場合也是相當活躍的，他認識的女孩子很多，而且跟每一個都熱絡得像多年的老朋友，她們也樂於跟他打情罵俏，我突然領悟到了他這算是向我報復，我當然不便說什麼，但在回家途中，我在車上便忍不住對他說：

「你今天晚上也很搶鏡頭啊。」

「搶鏡頭有什麼用，男孩子的份兒。」他得意地笑着，望着我說：「怎麼，你也管起我來了？」

「我從來沒有過念頭，」我故作不在乎地說：「我們是誰也管不了誰的。」

「對了，我管不了你的事，你也管不了我的事，對不對？」他仍然輕鬆地說：「宛靈，你和我實在太相襯了。」

「是嗎？你是說那一方面？」我微感詫異，因爲這是第一次他說及我和他的事。

「我們都是風頭人物，那麼動的人物，你有許多男孩子爭着獻媚，我也有那許多女孩子希望得到我的獻媚，我和你在一起不是天造地設一對，叫那些人羨慕得無可奈何嗎？」

他說着笑起來，我也笑起來，我不知道他的話是否出自衷心，但無論如何，他的話告訴我一件事，就是我不會愛上他，我們之間根本沒有愛情。」

「你怎可以這麼肯定的說？」悔秀忍不住插口說。

「也許是的，」江宛靈發着聲：「但是最近發生了一件事，我感到我和他之間的距離愈來愈遠了，這件事你們都該知道的。」

「我不是告訴過你，夏令營裏在話劇界的一個電影界老前輩，曾勸我加入他的話劇學院嗎？現在我教堂準備上演一套話劇，請他擔任導演，我是這套戲的女主角，巴經開始排演了。他極力勸我重新考慮他的建議，因爲現在他們改了晚上上課，以遷就一般有職業或仍在唸書的青年人。他以爲我現在加入很適合，再過幾年年紀較大，要學也沒用了！他還說很少這麼有極勸人加入戲劇學院的，我是第一個，爲的是稍惜了我的才華，未免可惜。」

跑馬溜溜的山上

黃思騁著

我們向着大路疾駛，晨風迎面吹來，倒把隔宿的一點倦意驅走了。這處是一座高山，白色的霧靄一直伸延到山谷前面的大路上。

「蕊姐雅，我們在山邊的樹林裏等他們，要不然我們會餓肚子了。」我說。

「在這種路上跑馬多舒服啊！」她說。

我們衝過一片叢霧，在山邊勒住馬，放牠在山坡上吃草，然後找一塊山岩坐下來休息。太陽漸漸升高了，山嵐開始散飲起來，在近處的山坡上，陽光照耀得使人目眩。

蕊姐雅倒在我的身上，頑皮地用手來摘我的假鬍子。我捉住她的手，說道：「蕊姐雅，在我回到廿孜以前，你最好不要記得我的假鬍子。」

「這東西貼在你臉上怪難看的。」她說。

「可是有一天我總得要起眞的鬍子來。」我說。

「我不喜歡鬍子，剌在嘴邊癢癢的。」

「暫時揭去一下倒不妨事。」

她伸手來扯我的鬍子，可是因爲黏得太久的緣故，已經牢牢地巴住了，扯起來很痛。一會，我們面對着面，蕊姐雅的兩個酒窩顯得更深了。

一隻綠鶲鼓噪起來，蕊姐雅敏感地抬起頭，看見牠就在我們頭頂的樹枝上，一面移動着牠的腳向着最高處進發，一面向着我們發出嘲笑的聲音。

「看吧，」我說：「你不要以爲這裏沒有人看到你。」

「眞討厭！牠好像還很懂事呢！」

「誰說牠不懂事。」

「讓我來把牠趕走。」她說。

我拉住她，說道：「別理牠，牠又沒有來干涉你。」

我們在山上足足坐了兩個半小時，才看見一隊人馬從大路上走來。我叫蕊姐雅不要出聲，讓我看清楚有沒有陌生面孔。

他們走近以後，我看清走在前面的是巴達克郎和巴大隆，人數好像也沒有增加。隔不多久，巴達克郎發聲地叫着蕊姐雅，我知道不再有事，便牽着馬走出去。

巴達克郎很高興，說道：「剛才我們出城的時候，蓋余和阿吉拉站在街上看，好像確信你們是在隊伍裏似的。」

「照這樣看來，以後的麻煩還多着呢！」

「祇要離開德格縣，我就不會讓他們找到了。」

「可是回去的時候我們還是得經過德格縣。」

「到那時候再說吧。」

巴大隆是個正義感非常強烈的人，而且心直口快，他說：「我們不如到恩達縣去把他們幹掉！」

「巴大隆，你瘋啦，說話這麼大聲。」

「怕甚麼，難道這裏還有人會出賣我們！」

這樣，我們總算闖過頭關，以一顆興奮的心情向着昌都進發。

今日播音節目

香港電台

七時報時，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，體育報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，科學特寫。四十五分，藝術歌曲。十時，時代曲。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。十一時三十分，「伙頭大將軍」。十二時報時，今日生活指南，今日物價，故事演講「武林聖火令」。三十分，報導，漁民天氣預告，名作家名作品「富家兒女」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，粵曲。三時四十五分，「兒童節目」。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你「酒的起源」。三十五分，藝術歌曲。四十五分，演講「文心雕龍」。五時十五分，「古今中外」有獎問答節目。三十分，特寫節目「香港工業一年的回顧」。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，「環遊港九賀新春訪問荃灣」。七時，「賀歲隊訪問黃大仙」。三十分，「紅磡新填地年宵市場巡禮」。五十八分，天氣報告。八時，訪問香港仔漁市場。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，「訪問紅磡香港房屋協會」。九時十五分，「除夕點唱」。三十分，「賀歲隊訪問西環翠園」。十時報時，除夕點唱。十五分，「賀歲隊訪問元朗」。四十五分，「龍年漫談」。十一時，「賀歲隊訪問蘇屋村」。三十分，「訪問北角香港北角村」。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，港台同人賀年節目。三十分，維多利亞公園年宵市場巡禮。一時，新年點唱。三十分，廣播完。

商業電台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，專曲。三十分，升中會考指導，算術科。九時，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，健康常識指南。二十分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「霓裳怨婦」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「春到人間」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，倫理小說「藝海情緣」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。十五分，跳舞粵曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，專曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童益智遊戲。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，美容講座。二十分，時代曲。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，賽馬漫談。四十五分，明日節目預告，時代曲。八時，藍燈小說「車聲魅影」。三十分，天才兒童節目。九時，港九時事。十五分，歐西文藝小說「雙城記」。四十五分，天氣報告，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，時代曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，天氣報告，富貴花開大團圓節目。一時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。三十分，平劇。十時，粵曲點唱節目。十一時，天氣報告，潮劇。四十五分，粵語流行曲。十二時，國魂第廿九輯「萬里追蹤」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「宮艷史」。三時五分，時代曲。三十分，潮州曲，潮州音樂。四時，天氣報告，故事「七俠五義」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，升中會考指導，算術科。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事「裝模作樣」。三十分，名作家小說「愛情賭局」。七時，時代曲。三十分，體育雜談。四十五分，賽馬消息。八時，故老點唱節目。九時，天氣報告，明日節目預告，粵曲精選。四十五分，港九時事。十時，轉播香港年宵市場情形。三十分，故事瑰林。十一時，除夕喜劇「雙喜臨門」。三十分，轉播九龍紅磡年宵市場情形。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。天氣預測。十五分，英語教授。三十分，時代曲。八時，新聞報導，天氣報告，今日世界之最。十五分，今日馬報導。三十分，錄音粵曲點唱。四十分，祝婚祝壽，上午節目報告。九時三十分，精神講話。十時，廣東音樂。三十分，兒童故事「聰明的王子」。十一時，通俗故事「陳夢吉」。三十分，專曲。十二時，新聞報導，下午節目報告，股市行情。二十分，祝壽祝婚。三十分，長篇小說「歡樂鴛鴦」。一時，南音演唱。三十分，粵劇「王老二過年」。二時，粵劇選播：廿四孝。四十五分，時代曲。三時，戲劇人生「藝林風雨」。三十分，專題流行曲。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，時代曲。三十分，倫理小說「迷離小燕」。五時，西曲點唱。三十分，俠義故事「神雕俠侶」。六時，升中指南。十五分，兒童長篇小說「琴寶記」。三十分，偵探小說「珠光寶氣」。七時，最新粵曲。三十分，現代小說「有樓萬事足」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，世界珍聞。三十分，粵曲。四十五分，小夫婦「除夕即景」。九時，神話故事「八仙賀壽」。三十分，新年風俗談「除夕話辭年」。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，廣東管絃樂演奏會。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，麗的呼聲除夕聯歡大會。十二時，完播曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。……故。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，……節目預告，小曲。十五分，專曲。三十分，時代曲。三十分，專曲。九時，家庭食譜。十分，兒童故事。十時，南音。三十分，專曲。十一時，現代婦女。十五分，時代曲。三十分，專曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，現代小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。一時，武俠小說，股市行情及天氣報告。三十分，祖國之音。二時，倫理小說。四十五分，歌劇。三時三十分，坊間小說。四時，武術叢談。三十分，潮州曲。五時，時代曲，天氣報告。三十分，兒童節目。六時，歌唱小說。三十分，時代曲點唱。七時，戲劇化小說。三十分，專曲。五十分，每日談馬。八時，世界名著。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，賽狗貼士。十時，時代曲。三十分，明日節目預告。十一時，時代曲。三十分，短篇時歌小說。五十八分，天氣及漁民天氣報告，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，時代曲。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，福建歌曲。十二時，國樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，彈詞開篇。三十分，越劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「玉尺金鈴」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，京劇。三十分，新春應用英語。七時，說唱故事「西遊記」。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，潮語戲劇「從心所願」。三十分，評話「七俠五義」。九時，太太俱樂部。十五分，時代曲。三十分，短篇喜劇「小過年」。十時，戲曲漫談。三十分，國語戲劇化小說「理髮過年」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮語除夕聯歡會。十二時，完播曲。

中文電視

預告節目（下午）七時。二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，非洲獵奇。八時十五分，戲劇欣賞。九時，先生俱樂部。三十分，粵語長片「密底算盤」。十一時十五分，除夕遊藝大會。十二時五分，閉幕曲。

分類廣告

陳素娟　婦科　招牌最老　臨床經驗最多　專爲太太小姐們解決疑難　包月通經　特效　二診元

百年老牌　大佛　腸胃丸　電話：八〇四五六四

許彬　外皮　留日實學　外科專門　無痛　精改

外皮　尿病

氣喘　專醫久咳哮喘痰喘虛弱

靜林氏

范偉光

腦暈　虛弱

龍虎風濕丹

疑癬　白蝕　剪報診藥二元

陳銳培　外科老牌

癬　吳暉

耳鼻　皮膚　風毒　癬

雷一鳴　父子

婦科　女　梁爲人

生育　節育

洪冠洲

潘柏　喉　吳景雲

痔　瘺　莫平　中醫

外皮　小便　朱仁生

施玉蓮

尿病　錢茂生

倫敦百老滙國賓

電懋七彩濶銀幕巨片！

今晚 大除夕一年一度 半夜十二點場 三院優先獻映

十二點 兩點半 五點半 七點半 九點半

林永泰 監製

七彩巨帶乃泰大工！七彩服裝豪華瑰麗！七彩氣氛倍加動人！

電懋出品 北方言情 俠義奇片 文藝巨片

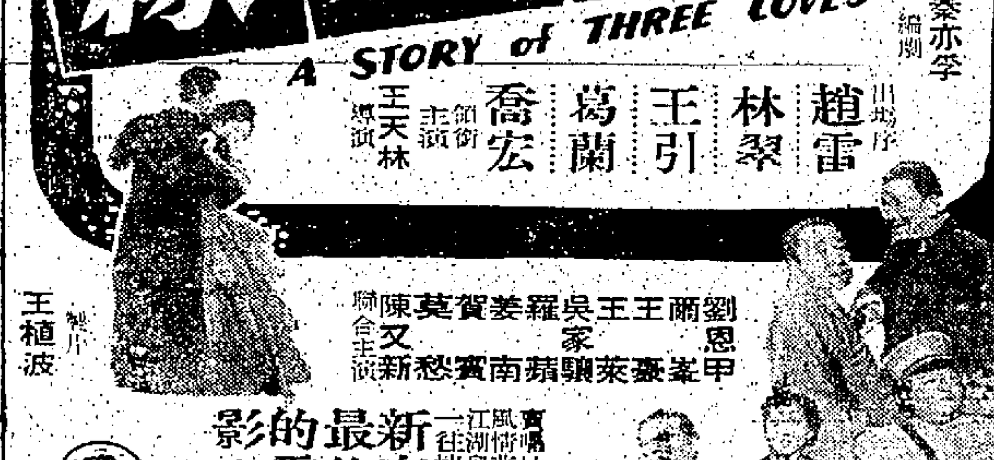
啼笑姻緣

A STORY of THREE LOVES

秦亦孚 編劇

出場序 趙雷 林翠 王引 葛蘭 喬宏 領銜主演 王天林 導演

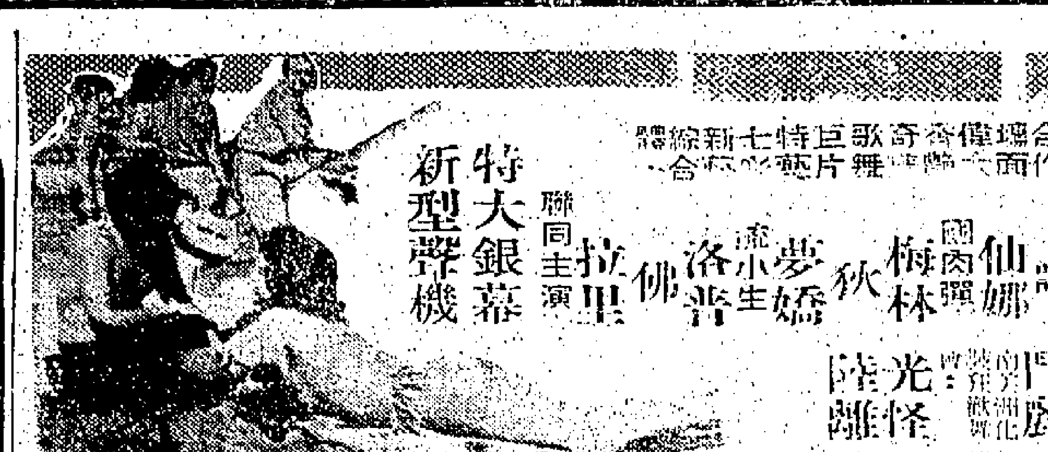
製片 王植波



聯合主演 劉恩甲 王萊 吳家驤 羅維 姜南 賀賓 莫愁 陳又新

新春最佳的電影！ 寶鳳江湖 姑娘兒女 一往情深

法意合作傳奇歌舞巨片 七彩新綜藝體



特大銀幕 新型聲機

聯同主演 拉里佛 洛普 夢嬌 秋 梅林 仙娜 歌 絲維 美利大王

光怪陸離 爭妍鬥麗

大展鴻圖

COPACABANA PALACE

享盡人間艷福 沉醉自然風光

今午12時15分 緬甸浴血戰

東城大戲院

今天四場續映

放映時間 2:30 5:15 7:20 9:30 片上中文字幕

油蔴地街坊福利會

勝利年劇團

鐵定正月初一日響鑼

真光 今天 好兒孫 明早十點九時 天賜福星

英京 今早十一點 青龍鎮殲霸 今午五點半公映 春色無邊滿天下 今晚 好兒孫

大華 麗都 TEL.770968 TEL.845413

慶祝春節 今天盛大獻映 敬請提前訂座

本片是銀幕上之奇蹟奇蹟！

鐸亞武斯壯 南施高域

美天后變幻 無常戲人間 銅無霸力拔 山兮氣勢雄 七首龍保衛 神符猛施威 骷髏陣白骨 成精遍地來

「封神榜」退避三舍！「西遊記」俯首稱臣！

恭喜發財 闔府統請

A COLOSSUS OF ADVENTURE!

新春無敵鉅作

神將福星

伊士曼七彩！

呼風喚雨 移山倒海 小馬者矣 騰雲駕霧 入地昇天 不足為奇 雷震子，土行孫，巨虎神，海龍王，全在本片出現！

COLUMBIA PICTURES presents CHARLES H. SCHNEER production

JASON AND THE ARGONAUTS

七彩闊銀幕 MUSASHI and KOJIRO

荔園

地不分東南西北．人不分男女老幼

人人遊荔園 大眾樂園 港九獨一！

6號6B號6C號12D號12號6B號巴士直達門口

農曆新年期間，遊藝節目豐富 各大劇場陣容，戲目特別加強

同心結 兒女恩仇十八年 勾魂舞 四海一家親

黃金萬兩 「香港皇后」

香港平滬雜劇團隆重演出

銀陵 國民 金華 明聲 新舞台

今天映 任劍輝 余麗珍 羽佳 靚次伯 李香琴 李紅棉

金箭銀龍

主治 內臟毒瘤 血腹內疼 小腹凝滯 血管栓塞 風濕骨痛 四肢麻痹 大小腸痛

代售處

活血健臟丸

區健民 實驗發明

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

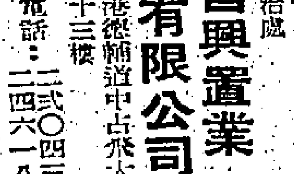
翠雲大廈 深水埗元洲街157—163號

章記

忠信大厦

嘉蘭大厦

萬基大廈



分期付款 出售分層

旺舖租售

昌興置業有限公司

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 不折不扣 每單位不得超過四段

美加 鋁質材料 角鐵路軌 零沽批發 大小工程

益珍茶莊

雙桐館主

女裝毛領

美麗洗衣

萬能角鋼

迷宮·瑤池·仙宮

誠聘教師

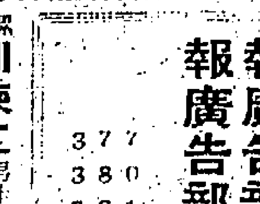
請教員

噫鈕鷄眼

蜜餞糖菓

市民秘書 營業報稅 退物業稅 影印文件

留學佳音



聘教員

聘女教師

聘園教師

收盤聲明

啟事

領福慰金

福音

西區事務所

聘請教員

聘女教員

訓練工

收盤聲明

遺失啟事

遺失聲明

出頂 展場急頂

尖沙咀區 大房招租

租售

招寄宿生

小學寄宿

教舞 保會

招生

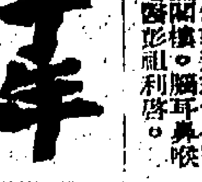
「打響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

377 380 381 383 390 392 394 397 398 401 407 408 409 411

痔瘻 黃華滿

河血



雙眼皮 隆鼻 面容

狐臭

曲線

華耳患 朱家駒 三天解決

尋人

喉 鼻 耳

腦

免費贈醫

許仁補腎丸

名醫聖藥·前廣州許仁醫院長創製·補腎藥王·各處藥房均有代售